DEL 10 AL 16 DE DICIEMBRE
DE 2001 AÑO XXVII • Nº 1365
350 PESETAS • 2,10 € (SPAIN)

don balon

www.donbalon.es

Entrevista
DERTYCIA

"Mientras mis piernas estén bien, voy a seguir"

El ZOO de la LIGA

MENDIETA

"No me arrepiento de haber dejado el Valencia"

ALEMANIA 12 DM / AUSTRIA 70 ATS
BELGICA 190 FB / FRANCIA 35 FF / SUECIA 49 SEK
PORTUGAL Cont. 470 Esc / LUXEMBURGO 170 FLUX
ITALIA 5000 L / GRECIA 1.400 GRD / UK 2,95£

01365
8 414090 100458

La UCI en el césped • Retro Irún • Olic • Campano • Camino al Mundial

URZAIZ en póster

AÑO XXVII
Editorial DON BALON, S. A.

DIRECTOR EN FUNCIONES:
Toni Casals
DIRECTOR DE ARTE:
Gregorio Franco
REDACTOR JEFE:
Juan Carlos Casas (Madrid)
FOTOGRAFOS:
Carlos Mira y Nuria Launes
REDACTORES Y COLABORADORES:
Xavier Ensenyat, Rafa Jiménez, José Devesa, Pedro Riaño, José Emilio Santamaría, Andrea Balducci, José Arteaga y Anna Bazsonyi
COORDINADOR INTERNACIONAL:
Luis Bagüeste
COMPAGINACION:
David Cazcarra
DOCUMENTACIÓN:
Germán Rodríguez

CORRESPONSALES EN ESPAÑA:
Pepe García (Alicante), Eduardo Castañeda (Bilbao), José Palacio (Oviedo), Roberto Urraca (Logroño), Matías Adrover (Mallorca), Sebastián Lorca (Murcia), Patxi Barragán (Pamplona), Rafael Ferrer y Juan Corral (San Sebastián), Eduardo del Río (Santander), Jesús Gómez (Sevilla), Luis Alonso (Soria), Joaquín Mesa (Tenerife), Rafa Monzón (Valencia), Fernando Pastor (Valladolid), Eduardo Pérez Lago (Vigo), Miguel Urbano (Menorca) , Pedro Bosqued (Zaragoza), José Miguel Muñoz (Jerez), Manuel Podio (Albacete), Manuel G. Solano (La Coruña), José R. Rodríguez (Gijón), Josep Felis (Lleida), Jorge Moreta (Salamanca), Miguel Ángel Fernández Escalada (Mérida) Carlos G. Artiles (Las Palmas) José Luis López (Burgos), Nuria Zaldibar (Vitoria) y Eloi Martínez (Villarreal).

CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO:
DON BALON (Chile), DON BALON (Perú), Marco Zunino (Italia), Kamen Totev (Bulgaria), Josef Volarik (Chequia), Sretan Pantelic (Yugoslavia), Manos Starampoulos (Grecia), Domenico Aquilina (Malta), Francisco San José (México) , Stellan Danielson (Suecia), Sean Creedon (Irlanda), Razvan Toma (Rumania), Edgar Schütz (Austria) Juanjo García (Alemania), Joao Camilo (Portugal), Zbigniew Kumidor (Polonia), Paulo Vinicius (Brasil), Margus Luyk (Estonia), Carlos Salgado y Walter Pérez (Argentina), Selcuk Manav (Turquía) Marcelo Tarde (Uruguay), Antonio Carlo (Gran Bretaña), Daniel Devos (Bélgica), Yuri Orlov (Bielorrusia), Daniel Brscun (Croacia), George Koyias (Chipre), Juha Tamminen (Finlandia), Peter Wemelink (Holanda), Tibor Bazsonyi (Hungría), Tomer Ganor (Israel), Valery Karpoushkin (Letonia), Miron Goihman (Moldavia), Andreas Werz (Suiza), Igor Linnik (Ucrania), Takaichi Itaya (Japón), Juan Domingo Chacoff (Estados Unidos) y Cristian Echeverría (Guatemala).

DIRECCION COMERCIAL
José María Castellví
EXCLUSIVA PUBLICIDAD
BARCELONA:
Aribau, 169, 5º 1ª, 08036 Barcelona.
Tel. 93 200 76 99
Fax: 93 241 21 43
MADRID: Enrique Aguado
Cantarranas, 12 1º D 28400
Collado Villalba Madrid
Teléf. 91 851 86 57
REDACCION Y ADMINISTRACION
Avda. Diagonal, 435, 1º 2ª,08036 Barcelona.
Teléf: 93 209 20 00 / 93 209 26 09
Fax: 93 241 23 58
Teléf: 902 100 776 (Precio de llamada local desde toda España)
SUSCRIPCIONES:
Mª Teresa Santanach. Tel.: 902 100 776
Impresión:
ROTOPRINT Tel.: 91 675 07 24
28850 TORREJON DE ARDOZ (Madrid)
Distribución:
COEDIS, S. A.Teléf.: 93 680 03 60
MOLINS DE REI (Barcelona)
Precio: 350 Pesetas. 2.10 Euros.
Canarias, incluida sobretasa aérea en el precio
Depósito legal: B. 38752-1975.
ISSN: 1137-8247 COPYRIGHT
Control difusión:

Importador y Distribuidor en México
Pernas y Cía. Editores y Distribuidores, S.A. de C.V.
Poniente 134 No. 650,
Col. Ind. Vallejo, 02300, México, D.F.
Telf. 5567-4455 Fax. 5368-5025
Email: pernascia@infosel.net.mx

DON BALON es miembro de la asociación de revistas deportivas europeas (ESM) junto con: Kicker (Alemania), A Bola (Portugal), Voetbal Internacional (Holanda), Sport (Suiza), World Soccer (Inglaterra), Foot (Belgica) y Gazzetta dello Sport (Italia).

ESM EUROPEAN SPORTS MAGAZINES

Miembro de: Asociación Española de Editoriales de Publicaciones Periódicas

www.donbalon.es

E-mail lectores:
info@donbalon.org

E-mail fotografía:
foto@donbalon.org

E-mail suscripciones:
suscripciones@donbalon.org

EDITORIAL

Los domingos, milagro

Coleccionar elogios no es una de las aficiones de Mané. El técnico del Alavés, sin embargo, en las últimas tres temporadas no ha cesado de ser protagonista en los diferentes medios de comunicación. El equipo de Vitoria peleaba hace poco más de diez años en los campos de Tercera. Paso a paso fue ascendiendo de categoría hasta instalarse en Primera la 98-99 de la mano ya de Mané. El objetivo de ese primer año fue la permanencia. Le costó muchísimo, pero el Alavés logró mantenerse. A partir de este momento y una vez pagada la novatada, el 'Glorioso' no ha dejado de sorprendernos. Se ha hablado de casualidad y de milagro para explicar las causas de estas notables campañas, pero cuando el funcionamiento del equipo se convierte, no en una actuación explosiva, sino en un éxito continuo es que detrás existe algo más que conceptos tan etéreos como la ayuda de la fortuna y la intervención divina. El Alavés alcanzó el año pasado la final de la UEFA y cayó en un épico choque frente al Liverpool. Acto seguido, Javi Moreno y Contra, dos de las figuras de este equipo histórico, se marcharon al 'calcio'.

Las importantes bajas y el duro golpe de la derrota parecían que iban a dejar 'tocada' la capacidad de reacción de este modesto del fútbol español. Nada más lejos de la realidad. Esta temporada el Alavés ha vuelto a ser líder de Primera División 71 años después. Ausentes Javi Moreno y Contra, han surgido los Coloccini, Rubén Navarro, Turiel, Witschge... La filosofía del equipo se basa en un enunciado tan sencillo como que los jugadores pasan, pero el sistema permanece inalterable. Trabajo, presión, seguridad defensiva, orden, rapidez... la calidad de los jugadores se pone al servicio del bloque. No hay divismo y menos por parte de quien aglutina la plantilla. Mané, quien como hemos mencionado anteriormente es poco dado a coleccionar halagos, ha sabido confeccionar una infraestructura que adaptándose a las posibilidades del club ofrece un máximo rendimiento. Este es el 'milagro' entre comillas del Alavés. Unión, acierto en los fichajes, una buena organización y alejarse de la vanidad mediante un concepto bien simple: sentido común.

Se habla del "milagro Alavés", pero detrás de esta "ayuda divina" existe también una eficiente organización, trabajo, acierto en los fichajes y una total ausencia de vanidad

SUMARIO

EN CORTO 4
TEMA DE LA SEMANA
El zoo de la Liga 10
A FONDO
Mendieta 16
INFORME
El maletín médico 22
RETRO
Gran Irún 26
DB POR EL MUNDO 36
A TODO CRACK
Olic 40
ENTREVISTA INTERNACIONAL
Dertycia 42
CAMINO AL MUNDIAL
Ecuador 46
CAMINO AL MUNDIAL
Italia 48
CHAMPIONS LEAGUE 50
UEFA CUP 52
CUESTIONARIO
Campano 54
PRENSA, RADIO Y TV 58
EUROPA EN JUEGO 60
JORNADA DE LIGA (16ª) 61
SECCIONES
OPINIÓN 20
CARTAS AL DIRECTOR 30
EL AREA DE RIAÑO 31
PÓSTER (Urzaiz) 32-33
MERCADILLO 34
FUERA DE JUEGO 56

NOVEDADES Y OFERTAS

SELECCION ESPAÑOLA

España Cam. 1ª (WC-02)
Ref. 5311 S,M,L,XL
PVP: 9.995 Ptas 60,07 €

España Chandal Presentacion (WC-02)
Ref. 5314 S,M,L,XL
PVP: 16.995 Ptas 102,14 €

España Pant. 1ª (WC-02)
Ref. 5312 M,L,XL
PVP: 4.995 Ptas 30,02 €

SUPER OFERTA

CAM. ESPAÑA
3ª EQ. (EURO 2000)
¡¡SOLO 3.995 PTAS!!

Ref. OF5231 S,M,XXL
Antes: 8.995 Ptas 54,06 €

CAM. ESPAÑA
2ª EQ. (EURO 2000)
¡¡SOLO 3.995 PTAS!!

Ref. OF5230 S,M,L,XL
Antes: 8.995 Ptas 54,06 €

1902 REAL MADRID C.F. 2002
Cien años de gloria...

Ya puedes reservar tu camiseta conmemorativa del centenario del Real Madrid en FUTBOL TOTAL

Real Madrid Cam. Centenario 1ª Eq.
Ref. 5310 S,M,L,XL
PVP: 9.995 Ptas 60,07 €

¡¡ UNIDADES LIMITADAS !!
¡¡ NO ESPERES A QUE SE AGOTEN !!

DOS CAMISETAS HISTORICAS DE DOS CLUBES HISTORICOS

Bayern Munich

FUTBOL TOTAL te ofrece la posibilidad de conseguir la camiseta con la que el Bayern de Munich consiguió su 4ª copa de Europa CON LOS PARCHES OFICIALES de la Champions League

B. Munich Cam. Ch. League
Ref. 5307 M,L,XL
PVP: 10.995 Ptas 66,08 €

Manchester United

Manchester Cam. centenario reversible
Ref. 5260 L,XL
PVP: 9.995 Ptas 60,07 €

El Manchester United celebra el centenario de su actual denominacion ya que originariamente se llamaba Newton Heath F.C.

REVERSIBLE (DOS EN UNA)

Italia

Italia Cam. 1ª
Ref. 1091 S,M,L,XL
PVP: 9.995 Ptas 60,07 €

Italia Cam. 2ª
Ref. 1092 S,M,L,XL
PVP: 9.995 Ptas 60,07 €

NOMBRE Y NUMERO ¡¡GRATIS!!

GARANTIA FUTBOL TOTAL...

PORQUE FUTBOL TOTAL SOLO DISTRIBUYE ARTICULOS OFICIALES Y LICENCIADOS
... PORQUE SI NO QUEDA SATISFECHO LE DEVOLVEMOS SU DINERO*
* EN UN PLAZO DE 10 DIAS, EXCEPTO PARA ARTICULOS CON NOMBRE PROPIO. IMPRESCINDIBLE CONSERVAR ETIQUETAS

LO MEJOR DEL FUTBOL MUNDIAL SIN MOVERTE DE CASA

PEDIDOS POR CORREO: Rellena el cupón y envialo a:

FUTBOL TOTAL
Apdo.Correos 4001
30080 MU.

PEDIDOS POR TELEFONO:

902 442 433

Internacional: +34 9682 811 06
Lunes a Viernes:de 10:00 a 20:30/Sábados:de 10:00 a 15:00

FUTBOL TOTAL Desde 1995

www.futboltotal.com

Pedidos por FAX:
(+34) 9682 865 36

Visita nuestras tiendas:

Pza. San Pedro, 4
Murcia
Estación de Trenes
Chamartín
Madrid
c/ Eloy Gonzalo, 7
Madrid
c/ O´Donnell, 53
Madrid

NOMBRE _____
CALLE _____
C.POSTAL _____ POBLACION _____
PROVINCIA _____ TELEFONO _____ (Dato obligatorio)

PAGO CONTRA REEMBOLSO ☐
PAGO TARJETA CREDITO ☐
Nº TARJETA
FECHA CADUCIDAD
FIRMA (ADULTO)
NOTA: PARA PAISES NO COMUNITARIOS ES OBLIGATORIO EL PAGO CON TARJETA.

UDS.	REF.	ARTICULO	TALLA	Nº	NOMBRE	PRECIO	IMPRESION	TOTAL
1	5260	MANCHESTER CAM. CENT. EJEMPLO	XL	7	BECKHAM	9.995	1.950	11.945

enviar a:
FUTBOL TOTAL
Apdo. 4001
30080 MU.

EUROPA 3.490 Pts. Correo Certificado
RESTO DEL MUNDO DHL Consultar Precio
NORMAL ESPAÑA 950 Pts. Correo Certificado. 7/15 días*
URGENTE 1.490 Pts. Postal Expres. 2/7 días*
* Plazos de entrega en base a disponibilidad de los artículos solicitados

GASTOS DE ENVIO
TOTAL PESETAS

ESTO PASA

Tras una ecografía y una resonancia magnética se confirmó que **Geli**, el defensa del **Dvo. Alavés**, tendrá que guardar reposo durante unos 20 días, ya que padece una rotura de fibras en el muslo de su pierna derecha.

Nadal

De los ocho jugadores que terminan contrato con el **Mallorca** el próximo 30 de junio, el veterano **Nadal** será, a sus 35 años, el primero en firmar su renovación.

El revuelo sólo duró un día, pero revolucionó todo Vallecas. Unas presuntas declaraciones de **Baljic** a un periodista de su país en las que cargaba contra todos los estamentos del **Rayo Vallecano** sembraron de indignación el club, pero el jugador bosnio las desmintió ante sus compañeros en el vestuario y ante la Prensa.

Uno de los equipos que espera la próxima apertura del mercado para reforzarse es el **Tenerife**, teniendo en cartera varios nombres, como el madridista **Valdo**.

El **Valladolid** está muy satisfecho con el rendimiento del delantero mexicano **Cuauhtémoc Blanco**, pero tiene difícil hacer efectiva su opción de compra porque es alta: 1.000 millones.

S. Roldán

Serafín Roldán, presidente del **Málaga**, ha afirmado que tiene casi decidido que si el equipo se clasifica para la **Copa de la UEFA** todos los jugadores que terminan contrato estarán automáticamente renovados para otra temporada.

La **Real Sociedad** ha descartado el fichaje del turco **Nihat** al descubrir en el examen médico que tenía roto el menisco externo de la rodilla izquierda.

La deuda global del **Celta** asciende a 10.500 millones, aunque la deuda real es de 7.100. El presupuesto 01-02 ronda los 6.000 *kilos*.

En unos días el uruguayo Darío Silva obtendrá la doble nacionalidad

Uno de los delanteros más peculiares de la Liga, Darío Silva, es noticia en estos momentos por algo no habitual, ya que no se habla del uruguayo por sus goles ni por sus expulsiones, sino porque está cerca de conseguir la nacionalidad española. Gracias a su próxima doble nacionalidad podrá jugar sin ocupar plaza de extracomunitario en las alineaciones del Málaga, circunstancia que permitirá a Joaquín Peiró hacer otras combinaciones a la hora de plantear los partidos. El jugador malaguista logrará la doble nacionalidad en los plazos previstos que le había presentado su abogado, Francisco del Pino. Este último fin de semana Darío Silva ha saboreado esta buena noticia al lado de su familia -la cual se recupera de un accidente de tráfico-, ya que el delantero estaba sancionado y no disputó el partido Mallorca-Málaga.

Falleció Calvet, uno de los mejores laterales del Barça

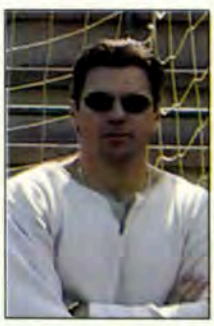
La muerte de Francesc Calvet ha teñido de luto a la familia barcelonista, ya que el catalán fue uno de sus mejores laterales en toda la historia del FC Barcelona. Se vistió de azulgrana entre 1939 y 1952, jugando 238 partidos de Liga y marcando 10 goles. Ayudó en la conquista de cuatro Ligas, tres Copas de España, dos Copas Latinas y dos Copas Eva Duarte, siendo internacional A en dos ocasiones. Su última campaña de blaugrana coincidió con el Barça de las cinco Copas (51-52). Descanse en paz.

Cambiasso, dispuesto a fichar por el RCD Espanyol

El argentino Esteban Cambiasso, que juega en River Plate cedido por el Real Madrid, está dispuesto a regresar al fútbol español una que vez que conoce de primera mano el interés del RCD Espanyol por hacerse con sus servicios. El centrocampista es feliz en su país ya que está triunfando en River, pero está dispuesto a enfundarse la elástica *periquita* en junio, no antes, ya que River quiere contar con él hasta entonces.

El Ayuntamiento de Palamós se enfrenta a Piterman por sus palabras en Don Balón

Las acusaciones que Dimitri Piterman, presidente y entrenador del Palamós (líder del grupo V de Tercera División), realizó en el número 1.362 de DB contra la vida privada del concejal socialista del Ayuntamiento de Palamós, Emilio Pérez, no han pasado desapercibidas. Todos los partidos políticos con representación en el Consistorio de esta localidad firmaron un documento conjunto en el que censuraron las manifestaciones de Piterman y mostraron su apoyo al concejal atacado. El 'mecenas' del Palamós aseguró en nuestras páginas que **"Emilio Pérez está loco. Todo el mundo sabe que lleva bragas. En un prostíbulo abrieron la puerta y le vieron con bragas"**.



Atractivos duelos tras el sorteo de los octavos de la Copa del Rey

La pasada semana se realizó en la RFEF el sorteo de la ronda de octavos de final de la Copa del Rey, ya con dos partidos por eliminatoria los días 12 y 19 de este mes, y los emparejamientos fueron:

Gimnàstic-Real Madrid
L'Hospitalet-Deportivo
Figueres-Novelda
UD Salamanca-Ath. Bilbao
Sporting Gijón-Villarreal
Badajoz-Valladolid
Ciudad Murcia-R. Vallecano
Córdoba-Mallorca

Javi Moreno y José Mari, del Milán, pueden volver a la Liga

De distinta manera, pero los dos jugadores españoles del Milán pueden salir del equipo en próximas fechas. Por un lado, es el club italiano el que está interesado en aligerar la nómina de delanteros del plantel permitiendo algunas salidas en concreto, y por ello ha ofrecido al Betis el fichaje del andaluz José Mari... pidiendo a cambio una opción preferencial para fichar a Joaquín. Por otra parte, al Milán le ha llegado el interés oficial del Villarreal por Javi Moreno (en la foto), ya que el equipo castellonense está trabajando en la sustitución de la ficha de Martín Palermo, lesionado para lo que resta de temporada. En ambas operaciones trabajarán los próximos días los directivos de las tres entidades implicadas.

Grave accidente automovilístico del valencianista Juan Sánchez

El pasado sábado el valencianista Juan Sánchez prácticamente volvió a nacer. Cuando el delantero se dirigía al punto de concentración -la Ciudad Deportiva del club- del grupo de jugadores elegido por Rafa Benítez para viajar hacia La Coruña, debido a la intensa lluvia perdió el control de su BMW y sufrió un grave accidente. El gran susto lo puede contar Juan Sánchez gracias a que salió casi ileso del percance, ya que el parte médico apunta que sus dolencias se redcucen a dos fuertes esguinces, uno cervical y el otro en una de sus rodillas. Por lo tanto, se estima que el tiempo que el delantero deberá estar alejado de los entrenamientos se aproximará a las tres semanas.

Dulce tradición:

Turrones y Miel Alemany, somos una empresa dedicada de hace ya cinco generaciones a la producción - envasado de miel y a la elaboración artesanal de turrones, destacando siempre por ofrecer unos productos de gran calidad.

Elaboración de productos de calidad.

·Envasamos las mejores Mieles del País.
·Fabricación de turrones artesanos.
·Elaboración de caramelos de miel.

Torrons i Mel
Alemany

TORRONS i MEL ALEMANY S.L.
c/Barcelona, 4 - 25610
Os de Balaguer -LLEIDA-
Tel. 973 438 072 - Fax. 973 438 181
www.alemany.com

Elaboración Artesana

¿Dónde anda?

Berto y Luis Manuel

En Oviedo aún recuerdan a dos de sus últimos internacionales. Ellos son Alberto Martínez, conocido futbolísticamente como Berto, y Luis Manuel Arias. El primero de ellos militó durante 15 años en el club ovetense y alcanzó la internacionalidad el 4 de septiembre de 1991 en un España-Uruguay disputado en el Carlos Tartie-

re. Luis Manuel, en cambio, llegó a jugar hasta cuatro partidos con la selección entre 1989 y 1990. Actualmente, ambos jugadores están enrolados en las filas del Águilas CF, equipo que milita en el Grupo XIII de Tercera División, donde han llegado procedentes del Ponferradina. A pesar de su edad, los 39 años de Berto y los 34 de Luis Manuel, están ofreciendo un rendimiento óptimo. El equipo murciano, además, está dirigido por Xavi Julià, otro ex jugador del Oviedo que llegó a compartir vestuario con los que ahora son sus discípulos.

10 odiosas comparaciones

Fernando		Fernando
Carlos Mira (Don Balón)		Félix Ordóñez
Tiene 30 años y juega de centrocampista en el At. Osasuna.	1	Tiene 22 años y juega de centrocampista en el Valladolid.
Se hizo futbolista profesional en la Ciudad Deportiva del Real Madrid.	2	Se hizo futbolista profesional en la Ciudad Deportiva del Real Madrid.
No jugó ningún partido oficial de Liga con el Real Madrid.	3	Jugó un partido oficial de Liga con el Real Madrid.
Triunfó en el Madrid B 94-95, jugando 37 partidos en Segunda A.	4	Triunfó en el Madrid B 99-00, jugando 34 partidos en Segunda B.
Sus mejores temporadas en Primera las jugó en el Valladolid.	5	Sus primeras temporadas en Primera las está jugando en el Valladolid.
Ha sido internacional absoluto en dos ocasiones.	6	No ha sido aún internacional absoluto.
El madrileño es un interior izquierdo que combina la garra con la calidad técnica.	7	El malagueño es un media-punta que combina el talento con el oportunismo.
La pasada campaña jugó poco en el Deportivo y acabó enfadado con Irureta.	8	La pasada campaña jugó más de lo esperado y acabó feliz por estar en Valladolid.
Es un futbolista experto que conoce muchos vestuarios: Valladolid, Betis, Deportivo...	9	Es un futbolista novel que con el tiempo conocerá muchos vestuarios.
Hoy día es una pieza importante en el sistema de juego de Lotina.	10	Hoy día es una pieza importante en el sistema de juego de Moré.

Endulce su Navidad

con la mejor calidad

PRODUCTOS EL PATRIARCA

DULCE GARANTIA

El Patriarca®

Mantecados
Polvorones
Bombones
Turrones
Mazapanes
Especialidades

Avenida de Andalucía, s/n. • 41560 Estepa (Sevilla)
Teléfono: 95 591 26 64 • Fax: 95 482 05 66
www.elpatriarca.com

conozca a Ochoa

Defensa del Dvo. Alavés

- Juan Cruz Ochoa López nació en Pamplona, el día 4 de marzo de 1979. Tiene 22 años.

-Mide 1,91 metros y pesa 75 kilos.

-Es un defensa central corpulento que destaca por su excelente colocación. Sin embargo, su gran virtud es el gran dominio que ejerce en el juego aéreo.

-Se inició en las categorías inferiores del Calahorra, equipo con el que la temporada pasada disputó el play off de ascenso a Segunda División. Siempre ha militado en el conjunto calagurritano exceptó un corto periplo en las filas del Alfaro en Tercera División.

-Inició la presente campaña con el filial alavesista, pero Mané le hizo debutar en Primera la pasada jornada 14 en el Madrigal y, además, como titular. Ante el Villarreal jugó 45 minutos.

-Su objetivo es seguir trabajando y aprovechar todas las oportunidades que se le brinden. **"No tengo grandes aspiraciones a corto plazo. Simplemente, no tener lesiones, jugar aunque sea en el filial y esperar la oportunidad para intentar aprovecharla y disfutar. El tiempo dictará sentencia"**.

-Sus ídolos son Fernando Hierro y Redondo. Tiene contrato con los vitorianos hasta el 30 de junio de 2005 y su cláusula de rescisión es de 3.000 millones de pesetas.

Hace 20 años

QUINI, EL MEJOR. Ya era todo un veterano, tenía 32 años y cuatro 'pichichis' adornaban su palmarés, además del que acabaría conquistando aquella misma temporada. Enrique Castro 'Quini' fue designado como el mejor ariete nacional según la opinión de sus colegas españoles. El asturiano se impuso a otros nombres ilustres como Santillana y Satrustegui, aunque el cántabro se llevó todos los votos en el apartado del juego aéreo.

DON BALÓN también dedicaba un informe al Barcelona: ¿Quién frena a este Barça...? El conjunto azulgrana, entonces dirigido por Udo Lattek, ostentaba el liderato en aquel momento y parecía disparado hacia el título liguero, honor que finalmente le arrebataría la Real Sociedad en las últimas jornadas.

Cumpleaños **feliz**

10-12-81
Rochemback
Centrocampista del FC Barcelona

11-12-81
Saviola
Delantero del FC Barcelona

12-12-73
Sequeiros
Delantero de la UD Las Palmas

13-12-75
Javi Venta
Defensa del CD Tenerife

14-12-76
Ezquerro
Delantero del Ath. Bilbao

15-12-76
Roger
Centrocampista del RCD Espanyol

16-12-71
Iván Iglesias
Centrocampista del Rayo Vallecano

Compra de ejemplares atrasados

don balón

Disponibles a partir del nº 1.184

El precio de cada ejemplar es de 350 ptas. más 300 ptas. (gastos de envío) (sólo territorio nacional)

FORMA DE PAGO: giro postal, en sellos de correo o tarjetas de crédito Visa, American Express, Mastercard y Eurocard (nº de tarjeta, fecha de caducidad, firma y nombre del titular).

Enviar solicitud de pedido a: DON BALON, Avda. Diagonal, 435 1º 2ª 08036 Barcelona.

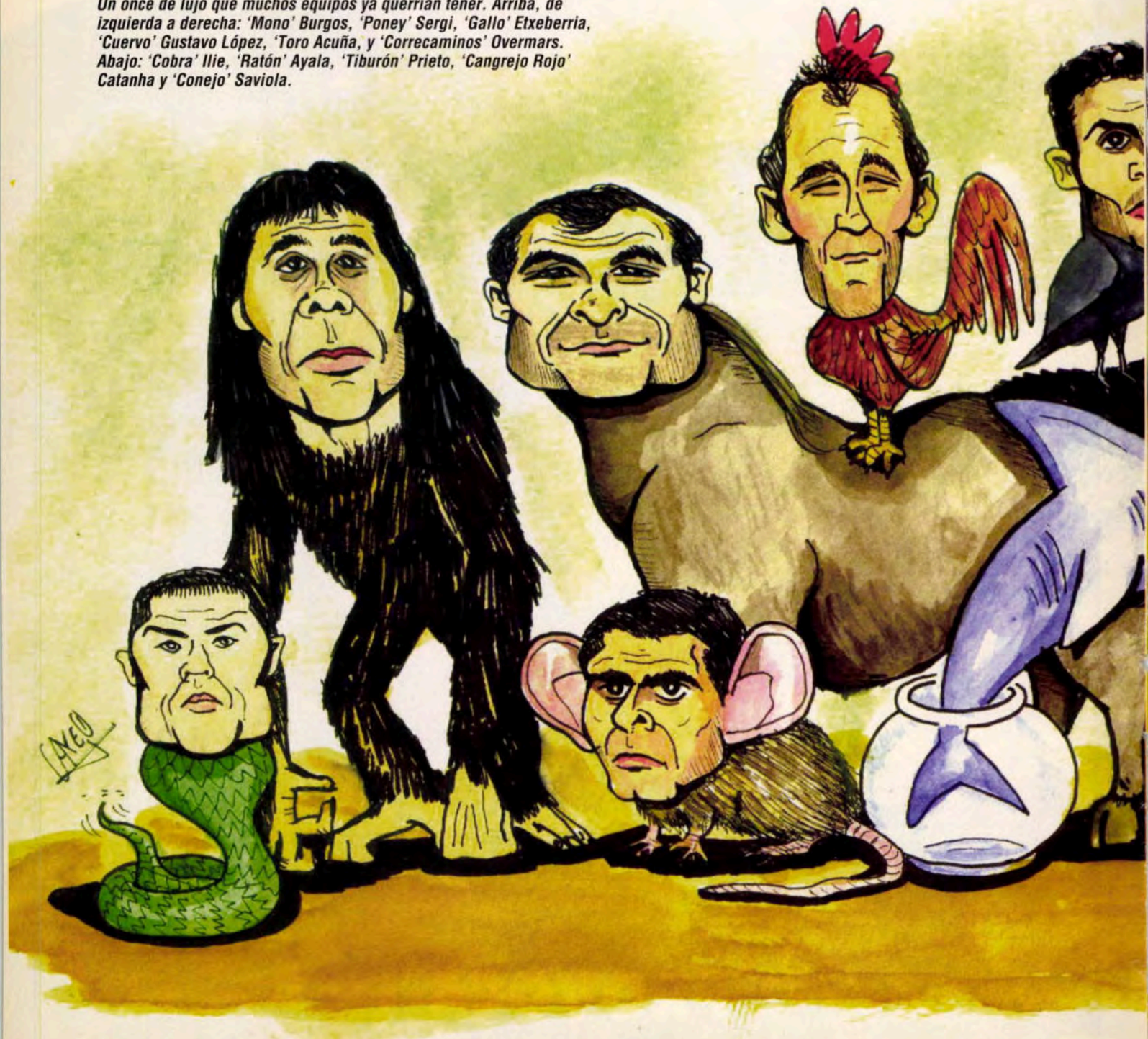
Para pedidos superiores, o al extranjero, solicitar información.

IMPACTO
EAU DE COLOGNE
IMPACTO PROVOCA IMPACTO
EAU DE COLOGNE POUR HOMME.

EL CARIÑO Y LA ADMIRACIÓN DE LOS AFICIONADOS Y PERIODISTAS

El zoo de

Un once de lujo que muchos equipos ya querrían tener. Arriba, de izquierda a derecha: 'Mono' Burgos, 'Poney' Sergi, 'Gallo' Etxeberria, 'Cuervo' Gustavo López, 'Toro Acuña, y 'Correcaminos' Overmars. Abajo: 'Cobra' Ilie, 'Ratón' Ayala, 'Tiburón' Prieto, 'Cangrejo Rojo' Catanha y 'Conejo' Saviola.



e la Liga

LOS MOTES MÁS POPULARES SON LOS RELACIONADOS CON ALGÚN ANIMAL, PERO LOS RASGOS FÍSICOS DE UN FUTBOLISTA Y LOS JUEGOS DE PALABRAS CON SU PROPIO NOMBRE TAMBIÉN PLAGAN LAS ALINEACIONES. HAY PROFESIONALES QUE DISFRUTAN CON LOS MOTES. A OTROS LES MOLESTA.

Jaume Segalés/ Xavier Ensenyat

Imaginen por un momento que una retransmisión deportiva les llega con una jugada como ésta: **"Saca el mono, para el tiburón...abriendo hacia el ratón. Éste se apoya a su izquierda en el poney. Suben al desmarque el toro y el gallo...la recibe el cuervo...regatea a dos rivales y cede en corto al conejo ...éste la coloca para el correcaminos, que se revuelve, dribla a uno, dos, tres defensas...centra buscando a la cobra, que no llega, ahí se acerca el cangrejo, que remata y... goooooool!!!!"**

No es normal escuchar una retrans-

La cuna de los motes es Argentina, donde los comentaristas rebautizan de forma constante a los ídolos

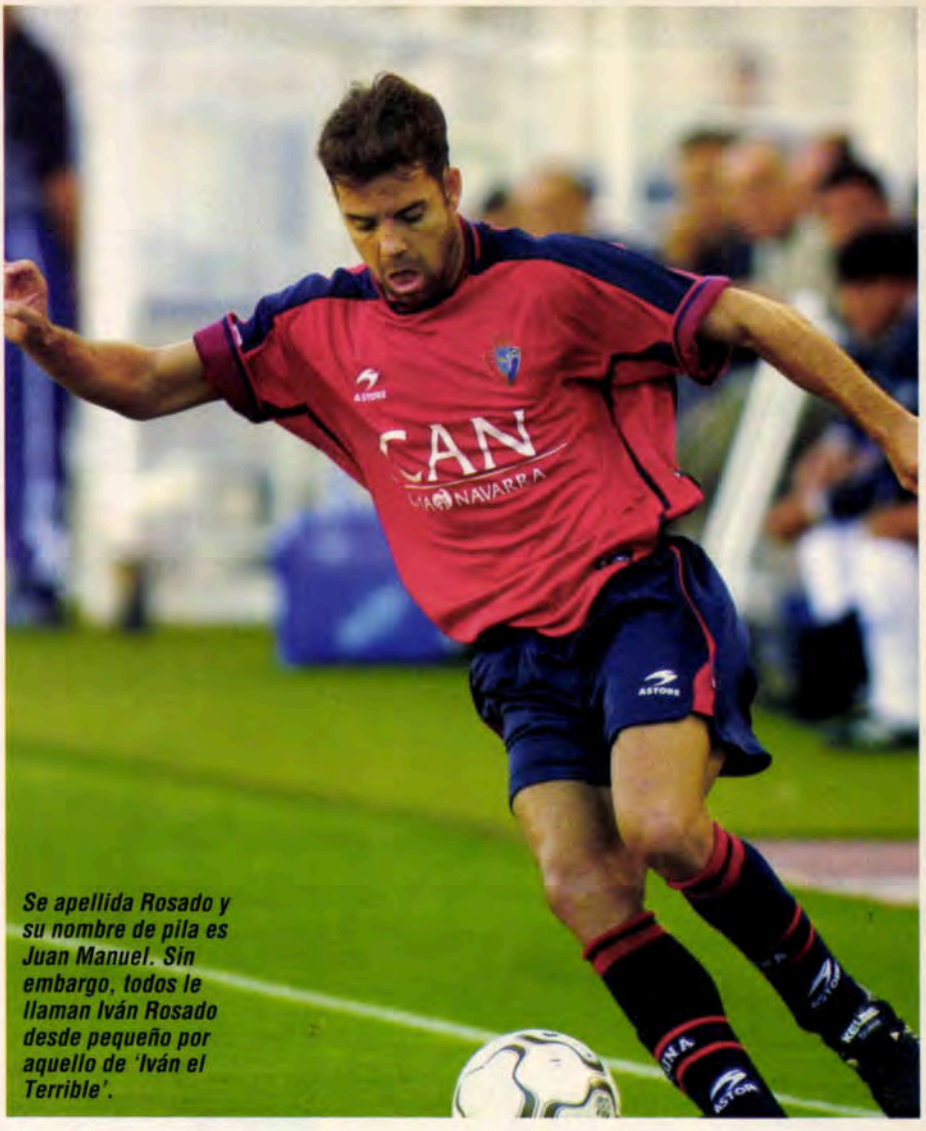
misión aquí en Europa de este tipo, aunque todos los motes citados son de la Liga española. Sí que en cambio son habituales estos sobrenombres en Argentina. Estamos acostumbrados a ver las imágenes de la liga de ese país por televisión, y el sonido de los comentaristas poniéndole un énfasis espectacular a las jugadas, y rebautizando constantemente a los ídolos. Por ejemplo, es común que se haga referencia en los partidos de Boca Juniors a Juan Román Riquelme, denominándolo como 'El Torero'.

En el mundo del fútbol, el mote ha servido para dar cariño y fama a los jugadores. Les convierte en seres próximos al aficionado.

Para toda la vida

Se da el caso de jugadores, como el 'Piojo' López, que en Argentina tuvieron que soportar un apodo que no les

En Brasil se suele añadir el diminutivo cariñoso *inho* a los más carismáticos: Ronaldinho, Juninho, Silvinho...



Se apellida Rosado y su nombre de pila es Juan Manuel. Sin embargo, todos le llaman Iván Rosado desde pequeño por aquello de 'Iván el Terrible'.

Auténtica pasión periodística

Los periodistas suelen rebautizar a los jugadores, y contagiar su pasión a los espectadores. Pero en muchos casos el mismo comunicador se convierte en noticia.

Que la pasión por el fútbol llega a límites insospechados lo demuestra la actitud de algunos periodistas. Quique Guasch (Televisión Española) se mostró muy seguro al final de la pasada temporada que Rivaldo sería traspasado a otro club, y afirmó que si el brasileño se quedaba en Barcelona, él se afeitaba el bigote. Así fue y Estuvo un tiempo afeitado.

Emilio Pérez de Rozas apostó fuerte en el programa 'El Rondo', del circuito catalán de TVE. Aseguró que si el último Madrid–Barcelona lo ganaba el conjunto local, él saldría vestido con la camiseta blanca. Y tras la victoria de los de Vicente del Bosque, el jefe de Deportes de El Periódico de Catalunya cumplió su promesa.

Fuera de nuestras fronteras también hay ejemplos significativos. Un redactor de France Football se tuvo que comer el carné de periodista, ya que lo había prometido si Francia ganaba la Copa del Mundo del 1998. El ejemplo más espectacular de la pasión que se vive en una cabina de radio durante un partido se vivió en Argentina. Marcelo Araujo, afirmó, en una jugada, que si un jugador concreto marcaba gol, él se iba de su puesto. El futbolista consiguió el tanto, y el periodista abandonó la cabina por unos minutos. Una licencia que pocas veces el oyente perdonaría por esta zona, y mucho peor aún sería en algún país nórdico.

Nuestro colega Quique Guasch se apostó el pelo de la cabeza y el bigote a que Rivaldo no seguiría en el club esta temporada. Perdió y tuvo que pasar por el barbero.

LOS APODOS DEL FÚTBOL ESPAÑOL

ALAVÉS
'Pulpo' Astudillo
'Pelao' Desio
'Tintxo' Herrera

ATHLETIC
'Peter Pan' o 'la Perla de Portugalete' Guerrero
'Gallo' Etxeberria
'Muñeco Diabólico' o 'Chucky' Carlos García
'El Huevo' Roberto Ríos

BARCELONA
'Pitu' Abelardo
'Lucho' Luis Enrique
'Bip, Bip' o 'El correcaminos' Overmars
'Conejo' Saviola

BETIS
'El Facha' Gastón Casas
'Ito' Antonio Álvarez
'Felipe' Filipescu
'Berenjena' Benjamín
'Ardilla cántabra' Luis Fernández
'El rubio' Joaquín

CELTA
'El Zar' Mostovoi
'El Cuervo' Gustavo López
'Catanha' o 'El Cangrejo Rojo' Henrique Guedes
'Meteoro' Cavallero
'Nine' o 'Inseminador' Kaviedes

DEPORTIVO
'Calimero' Valerón
'O neno' Fran
'Djalminha', Djalma Feitosa
'El Rifle' Pandiani

ESPANYOL
'Chiqui' Benítez
'Oso' Manel
'Estopa' Argensó
'Cholito' Posse
'Morrón' Rotchen

UD LAS PALMAS
'El Pulpo' Jayo
'Nano' Orlando
'Pelón' Eloy
'Moña' Rubén

MÁLAGA
'Caballo Loco' Darío Silva
'Duda', Sergio Paulo Barbosa
'Litos', Carlos Manuel Oliveira
'Kiki' Musampa
'Gato' Romero
'Coque' Contreras

R. MALLORCA
'El lechuga' Roa
'Nano' Soler
'Caño' Ibagaza
'Estatua griega' Paunovic

OSASUNA
'Tiburón' Armentano
'Pipa' Gancedo
'Ivan Rosado', Juan Manuel Rosado
'Kikos' o 'Cruchi' Cruchaga

RAYO VALLECANO
'Mami' Quevedo
'Arteaga' Moisés García

R. MADRID
'Dinamita' Roberto Carlos
'Andorrano' o 'filferro' Celades
'Raulito' Raúl González
'Locomotora' Hierro
'Moro' Morientes
'Macca' o 'Shaggy' McManaman
'Zizou' Zidane

R. SOCIEDAD
'Bomba' López Rekarte
'Kote' Pikabea
'Jon' Kvarme
'Tay' Tayfun

SEVILLA
'Tiburón' Prieto
'La perla' Reyes

TENERIFE
'El Príncipe' Iván Ania
'Bichi' Fuertes
'Colorado' Lussenhoff
'Barullo' Marioni

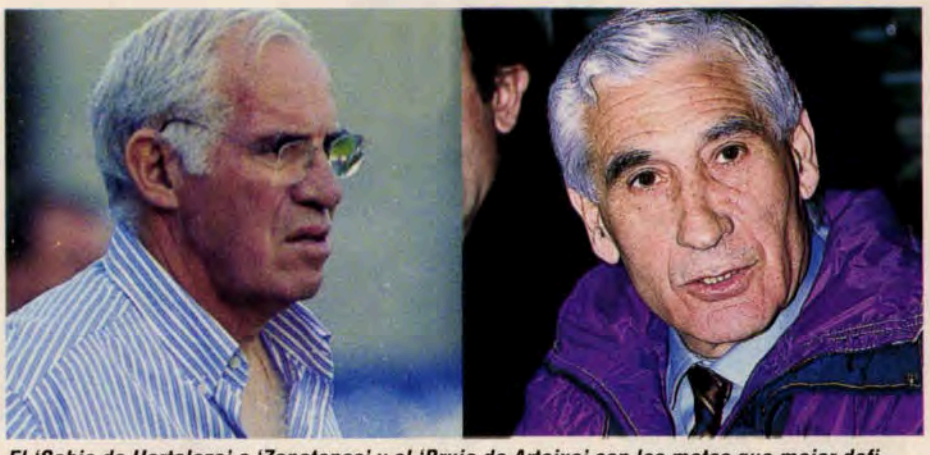
VALENCIA
'Cañete' o 'Dragón' Cañizares
'Cobra' Illie
'Flaco' o 'Longaniza' Pellegrino
'Kily' González
'Ratón' Ayala
'Turu' Flores
'Payaso' Aimar
'Libélula' Angulo
'Romario de Aldaya' Juan Sánchez

VALLADOLID
'Negro' Lozano
'Chocho o 'Natillas' Caminero
'Cuate' Blanco
'Gordo' Marcos
'Indio' Peña
'Flaco' Ricchetti
'Enano' Chema
'Pipo' Bizzarri
'Pitu' Santamaría
'Chiqui' Ciric

VILLARREAL
'El Vasco' Arruabarrena
'Loco' Palermo

ZARAGOZA
'Toro' Roberto Acuña
'Huesitos' Galletti

A Rexach no le gusta que le llamen 'Charly', y ahora Gaspart intenta evitar que su mote se pronuncie en los actos oficiales



El 'Sabio de Hortaleza' o 'Zapatones' y el 'Brujo de Arteixo' son los motes que mejor definen a Luis Aragonés y Arsenio Iglesias, dos ilustres veteranos de los banquillos.

gustaba, pero del que les era imposible despegarse. La familia le llamó así de pequeño, porque tenía poca envergadura. Los aficionados se acostumbraron a oír el sobrenombre y así le hicieron famoso. En cuanto llegó al Valencia, pidió que en la camiseta se le inscribiera como Claudio, y no el 'Piojo'.

Argentina es la cuna de los motes. Allí se usan mucho. Uno de estos fue obra del periodista argentino de Radio Mitre Alejandro Fantino, quien bautizó hace unos años a Roberto Acuña, el jugador del Real Zaragoza, como 'El Toro'.

Un periodista gráfico que colabora en diversos medios internacionales nos explicó este fenómeno claramente: **"¿Vos sentís pasión con el fútbol? Aquí los jugadores también. En Europa un futbolista es una empresa. En Argentina es un amigo"**. Y eso pasó con Maradona. Cada vez que pisó la Bombonera, aunque fuera como espectador, o en su partido de homenaje, él mismo se sintió un xeneize más.

En Argentina, donde se desayuna, almuerza, merienda y cena sintiendo el fútbol, las hinchadas están convencidas de que también juegan ellas los partidos. Y si no, habría que preguntarles, por ejemplo, a los hinchas del Racing de Avellaneda.

En otros países, como Brasil, el trato con el futbolista también es de cariño. Pero, aunque Pelé es *O Rei*, en general los futbolistas más carismáticos han recibido el sufijo diminutivo *inho*. Así tenemos a Ronaldinho (PSG), Juninho

(Vasco da Gama), Silvinho (Celta) o Djalminha (Deportivo).

En el Viejo Continente, aunque somos algo más comedidos con nuestros apodos, también los hemos utilizado. Tenemos nuestra 'Cobra' Illie, o en la época del *Dream Team* del Barça, los 'poneys' Sergi Barjuán y Albert Ferrer, el 'Nano' Soler, el 'Cuco' Ziganda o el uruguayo 'Caballo loco' Darío Silva.

Europa también rebautiza a sus cracks

El actual Director General Deportivo del Real Madrid, Jorge Valdano bautizó a Romario como el jugador de dibujos animados, por sus habilidades técnicas con el balón, y tan histórico como 'El Pelusa' Maradona lo fue nuestra 'Saeta Rubia' Di Stéfano.

Paradójica fue la actitud de la prensa y los aficionados culés. El periodista Joaquim Maria Puyal, pionero de las retransmisiones futbolísticas en catalán, rebautizó a Simonsen, jugador danés, como 'Simonet'. Y al futbolista no le disgustó. Todo lo contrario ocurrió con Carles Rexach. El actual entrenador del Barça fue 'extranjerizado', y se le conoce popularmente como 'Charly'. Es un mote que no le hizo demasiada gracia al entonces jugador azulgrana, y que ahora el presidente del club, Joan Gaspart, intenta evitar que se pronuncie en los actos oficiales. Otros célebres bautizos de Puyal recayeron en el portero del Barça Artola ('Sant Artola Gloriós') y en Pizzi ('Macanudo'), tras un gol que marcó.

Un parecido más que razonable. El carismático portero del Espanyol Argensó guarda una curiosa similitud con el también catalán David Muñoz, integrante del popular grupo Estopa.

Entrenadores con mote son 'El brujo de Arteixo' (Arsenio Iglesias) y 'El Sabio de Hortaleza' (Luis Aragonés)

Hay algunos futbolistas que, por el contrario, disfrutan con los motes, e incluso entre ellos se tratan como tal. El defensa del Valencia Miroslav Djukic está acostumbrado a escuchar 'Djuka'. O José Luis Pérez Caminero, del Valladolid, que le llama 'Chocho' a todo el mundo, recibe el mismo trato coloquial por parte de sus compañeros. En Osasuna, 'Kikos' es Cruchaga, y Juan Manuel Rosado atiende por 'Iván', un nombre que le viene de pequeño, cuando le comparaban con 'Iván el Terrible'.

DIBUJOS ANIMADOS. *El fútbol también es un juego de niños. Los cartoons han inspirado algunos de los motes más divertidos. Tenemos a 'Shaggy' (compañero inseparable del popular Scooby Doo) McManaman, 'Calimero' Valerón o 'Peter Pan' Guerrero.*

Secretos de vestuario

Los jugadores suelen utilizar un diccionario interno de motes. Es decir, se nombran, en general, con abreviaturas del nombre o del apellido. Otras veces, por algún comentario o alguna broma que se han gastado entre ellos. Y esta nomenclatura no la suelen explicar a la prensa y los aficionados.

Y en sentido contrario, cuando los periodistas y aficionados adoptan un sobrenombre, a veces les gusta, como ha ocurrido por ejemplo con el rebautismo del 'Rinoceronte' Abelardo, por ser un hombre fuerte y contundente. En cuanto al tipo de motes, además de la zoología, los diminutivos cariñosos y las abreviaciones del nombre y el apellido, existen otras fuentes de inspiración, como los dibujos animados: 'Bip-bip' o 'Correcaminos' es Overmars, 'Peter Pan' es Julen Guerrero, 'Calimero' es Juan Carlos Valerón, y 'Shaggy', Steve McManaman. Saviola no se opone a

Hay pueblos españoles donde se conoce a los habitantes por el mote familiar. En el fútbol esta práctica se mantiene

ser llamado 'Conejo', aunque el periodista Roberto Martínez, de Mundo Deportivo lo rebautizó como 'Saviolet'. Una especie de diminutivo cariñoso catalán, algo así como 'Saviolita', que es la tierna forma de llamarlo que tenía Maradona. Obviamente Roberto Martínez, el bautista de la expresión, es de nacionalidad argentina.

Morientes, el delantero del Real Madrid se acostumbra al sobrenombre del 'Moro'. A Fernando Hierro, 'el cri-cri' se lo pusieron al principio, cuando le costaba expresarse en público.

Fama y mote también para los entrenadores.

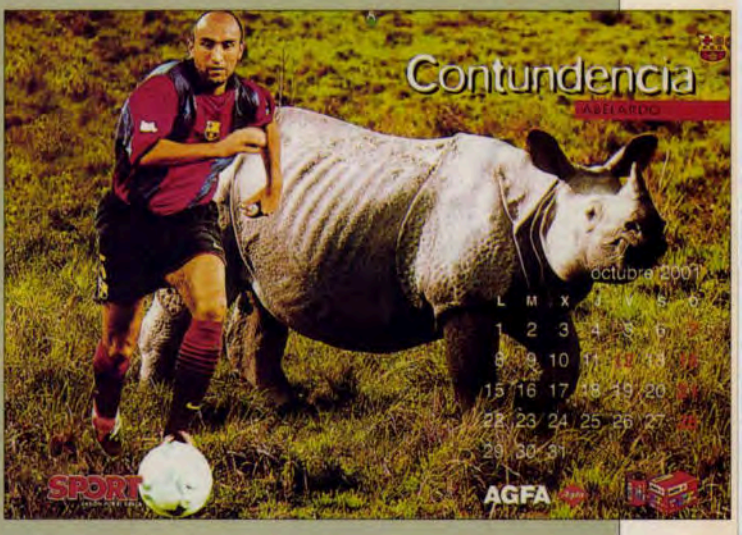
Lo mismo ocurre con algunos entrenadores. Arsenio Iglesias, 'El Brujo de Arteixo', fue famoso dirigiendo al Deportivo, y llevándolo hacia una Copa del Rey y un subcampeonato de Liga. A Luis Aragonés se le llama el 'Sabio de Hortaleza' o 'Zapatones'.

Está claro que la fama va unida a un sobrenombre. Pero no es igual en todas partes. Los países más cálidos, como los del sur de Europa, con España e Italia a la cabeza, y los suramericanos, suelen mantener un trato familiar y cariñoso con las personas. Y eso se traslada también al fútbol. En este sentido, la socióloga Aurora Góngora, afirma que **"hay sociedades en las que se vive todavía un intenso sentido de comunidad. Aunque sean modernas, tienden a mantener unos lazos de identidad entre los habitantes de un pueblo o barrio. En España, en muchos pequeños núcleos rurales se conocen a los habitantes por el mote de la familia".**

Son sociedades, a menudo post-industriales, en las que el núcleo familiar vuelve a tener más importancia, y en los que el mote se utiliza a menudo. **"En este caso se puede contextualizar el rebautismo de muchos jugadores, no tanto por motivos futbolísticos, sino sociales"**, apunta Góngora, quien también busca en las fuentes de las que salen los motes, y en general, a nivel deportivo, **"suelen ser los periodistas".** En eso, el sur de Europa y de América suele ser más apasionado que el norte. ■

Un Barça con instinto animal

Los jugadores disfrutan con algunos de los motes, si son cariñosos. Buena prueba de ello dieron los del Barça cuando el Diario Sport publicó el Calendario 2.001 del Barça.
En él aparecen de este modo:
'Pantera negra' Kluivert, por ser un depredador.
'Zorro' Guardiola, por su inteligencia.
'León' Rivaldo, por ser el Rey.
'Caballo' Gerard, por su elegancia.
'Oso' Cocu, por la fuerza.
'Guepardo' Sergi, por su rapidez.
'Canguro' Reina, por su elasticidad bajo palos.
'Liebre' Simao, por su agilidad.
'Leopardo' Luis Enrique, por su furia.
'Rinoceronte' Abelardo por su contundencia.
'Lince' Xavi por la intuición.
'Gamo' Overmars por la velocidad.



Dice el Relaciones Externas del Diario Sport, Joan Vehils, que **"la elección del animal y el adjetivo que acompañaba a cada jugador se hizo entre la redacción y el departamento de *márketing*. Nos basamos en la personalidad en el terreno de juego de cada hombre".** Y tuvo éxito. Y no sólo entre los lectores. Les consta que en el vestuario se hizo broma con algunos de los motes: **"El Rinoceronte Abelardo fue uno de los que hizo más gracia entre los jugadores. Eso demuestra que ellos también disfrutan con este tipo de iniciativas que, en tono cariñoso, la afición y la prensa les dedicamos".**

Quieres saber cómo va la liga?

¡¡ponte al día!!

Envía un mensaje al 575

con el siguiente texto: Liga 12

SIEMENS
mobile
6

Entrevista
A FONDO con

Mendieta

por Tiziano Carmellini.

"No me arrepiento de haber dejado el Valencia"

Gaizka Mendieta exhibe su fútbol lejos del Turia. Ahora su vida transcurre en Roma, junto al Tíber. Allí los tifosi esperan ver al Mendieta que tanto les entusiasmó por televisión cuando jugaba en el Valencia. Los inicios en el calcio han sido duros, pero él espera justificar los 8.000 millones de pesetas que costó. En Roma recibió a Don Balón y nos explicó sus inquietudes.

DON BALÓN. -¿Se imaginaba que iba a ser tan dura su adaptación al fútbol italiano?
-Ha sido un cambio importante en mi vida, pero no tan traumático cómo pensaba. Italia y España son dos países similares en cuanto a tradiciones, costumbres...

db. -Entre Roma y Valencia las diferencias son muchas...
-Roma es un lugar bellísimo para vivir por la gente, el clima, la ciudad... Aunque, inevitablemente, echo de menos Valencia.

db. -¿Con quién se ve aquí en Roma? ¿Tiene amigos?
-Amigos tengo pocos, pero buenos, y me han ayudado a integrarme en el ambiente de la ciudad.

db. -Y en el terreno futbolístico, ¿qué diferencias hay entre el Lazio y el Valencia?
-Ahora, con Zaccheroni, ha cambiado todo: necesitamos un poquito más de tiempo para adaptarnos. Con él intentamos tener mayor posesión de balón y buscar más soluciones para crear juego. Aunque en realidad el Valencia también ha cambiado. Ahora ya no está Cuper en el banquillo. Las comparaciones con el pasado ya no tienen sentido.

db. -Pero a nivel particular, respecto a la pasada temporada, para usted han habido cambios y diferencias técnicas...
-Son cosas que tiene que decidir el entrenador. Hombre, claro...yo prefiero jugar por el centro, pero con Zaccheroni a veces puede servir mi aportación por la banda derecha. Él manda y yo obedezco por el bien del equipo.

db. -¿Se arrepiente de haber dejado Valencia?
-No, para nada. Yo nunca miro hacia atrás.

db. -¿Y de no haber fichado por el Real Madrid?
-No, tampoco. Creo que el haberme decidido por la opción de la Lazio a largo plazo terminará por ser la buena. Quiero triunfar en la liga italiana, a la que considero cómo una de las mejores del mundo, tal vez la mejor.

db. -¿Es cierto que llegó a tener un acuerdo con el Real Madrid?
-Sobre estas cosas prefiero no hablar. Hacerlo no sería justo para mi actual equipo, que es la Lazio.

db. -Finalmente, el Real Madrid en su lugar terminó fichando a Zidane...
-Hombre, Zidane es una gran estrella. Es todo un honor para mí el hecho que de alguna manera haya estado relacionado mi nombre con el suyo tras mi fichaje por la Lazio.

db. -Ahora se habla ya de un posible traspaso de Mendieta, porque la Lazio quiere a Riquelme.
-El mercado en Italia está hecho de voces, de rumores....

db. -En su equipo, de España a Italia, también

Se habla de un trueque con Verón

"Squadra che vince non si cambia", dicen los italianos (equipo que gana no se cambia). Desde la salida de Gaizka y Fiore, el equipo de Zaccheroni ha encadenado una serie de cuatro triunfos consecutivos, con lo que sus perspectivas de futuro en el club romano no son muy alentadoras. El Manchester United, en plena crisis de resultados, está sondeando la situación del jugador vasco a través de sus representantes. Y precisamente en el equipo de Alex Ferguson juega Juan Sebastian Verón, al que los Cragnotti, los directivos y aficionados echan mucho de menos. Se habla pues de un posible trueque entre Mendieta y el astro argentino. Parece una operación imposible pero Mendieta, que ha dicho que antes quiere triunfar en la Lazio, podría plantearse el emigrar a Inglaterra y buscar fortuna en otro país pocos meses después de su marcha del Valencia.

"Tampoco me arrepiento de no haber fichado por el Madrid. A largo plazo, la opción de la Lazio será buena"

"Yo prefiero jugar por el centro, pero si Zaccheroni desea que lo haga por la derecha, él manda y yo obedezco por el bien del equipo"

llegaron Piojo López e Iván De la Peña. Ellos también han tenido problemas de adaptación al fútbol italiano....
-Es que ésta es una liga muy difícil. Cuándo llegas desde España, donde se juega de otra manera, te hace falta tiempo para poderte acostumbrar, sobre todo a los ritmos y a los tiempos de juego. Aquí todo es mucho más rápido.

db. -¿En el club pesa demasiado, quizá, la sombra de Veron?
-No creo que sea una cuestión de sombra. Lo que es evidente es que Verón es un jugador muy grande y cuando se marchó dejó un vacío. El equipo y la gente estaban acostumbrados a él, lo veo un hecho normal.

db. -Dónde hay mayor presión ¿En Italia o en España?
-Más tensión, en Italia, sin duda. Pienso que aquí hay mayor atención por parte de los medios de información. Eso lo notas cuando fallas o cuando no estás fino, teniendo en cuenta sobre todo la ciudad donde estoy jugando.

db. -¿Cómo se vive la rivalidad de los dos equipos romanos?
-Con mucha intensidad. Aquí existe una rivalidad máxima entre los dos equipos, la Lazio y la Roma. Y en nuestro caso hay que tener en cuenta que venimos de una temporada en el que la Roma había conquistado el Scudetto, con lo cual por parte de la Lazio hay una exigencia por ganar y eso a mí me ha tocado vivirlo el año en que he llegado.

db. ¿Le agobia tener que demostrar en cada partido que vale los 8.000 millones que pagó la Lazio por usted?
-Todos miran mis partidos y juzgan hasta el más mínimo detalle. Y sobre todo la prensa me critica, aunque esto es normal. El precio que la Lazio pagó por mí es una etiqueta que llevaré encima siempre, es algo inevitable. Todo el mundo espera muchísimo de mí.

db. -¿Cómo se siente sabiendo que usted es el jugador español más caro de la historia?
-Este hecho para mí significa llevar encima una responsabilidad muy grande.

db. -¿Y por qué ningún jugador español triunfa en Italia?
-Es una realidad distinta, pero no

Gafe español

Mendieta aún no ha conseguido justificar los 90 'miliardi' (8.000 millones de pesetas) que Cragnotti pagó por él. Junto a él, Iván De la Peña, José Mari, Javi Moreno, Guardiola y Farinós por diversos motivos no han podido triunfar en el Calcio. Tan sólo Luis Helguera es titular indiscutible en el Udinese. En el pasado, Víctor Muñoz, Martín Vázquez, Ricardo Gallego y el mismo Ivan Helguera apenas destacaron. Hay que remontarse a los años 60 para encontrar a algún triunfador:Luis Suárez, Peiró, Del Sol. Hay algo en Italia que no sienta bien a los españoles.

"El precio que la Lazio pagó por mí es una etiqueta inevitable que llevaré siempre encima"

"En Italia la presión de los medios de información es mayor, sobre todo cuando fallas"

"Cúper puede triunfar en cualquier sitio. También en Italia"

Mendieta admite que la presión en Italia es muy grande, pero confía en sus posibilidades y no cree que peligre ni su titularidad en la Lazio ni su presencia con la selección de Camacho en el Mundial.

siempre es así. Esa es una versión muy subjetiva. Cada caso es distinto.

db. -En cambio, el que no tiene ningún problema es Héctor Cúper. ¿Es tal vez el técnico con quién mejor se ha entendido?
-Cúper es un gran entrenador y puede triunfar en cualquier sitio. Al principio me temía que pudiese tener algunas dificultades en Italia, pero ahí está, por delante de todos. Muy bien desde el principio, eso explica lo que vale.

db. -Hace unos años el Valencia estuvo a punto de traspasar a Mendieta por cuatro duros, pero usted terminó por ser el mejor jugador del equipo. ¿Puede ocurrir lo mismo ahora en la Lazio?
-Eso espero, estoy trabajando para ello. La verdad es que ahora estoy viviendo un momento difícil, pero confío en mis posibilidades y estoy seguro de que podré demostrar lo que valgo.

db. -¿Habla con Camacho de vez en cuando?
-Poco.

db. -¿Teme perderse el Mundial de Japón y Corea si no juega de titular en su equipo?
-Yo no considero haber perdido la titularidad, sino que se trata sólo de algunos partidos y de una situación muy puntual.

db. -¿Que echa a faltar de España?
-La familia y mis costumbres,. De todas maneras, mi mujer y mi hijo ya están conmigo aquí en Roma.

db. -¿Sigue la Liga española?
-Sí, claro. Los domingos siempre voy a buscar información de los partidos, lo sigo todo con máximo interés.

db. -¿Y qué le está llamando la atención esta temporada?
-Sé que el Real Madrid tuvo problemas en el arranque del campeonato, pero ya se están rehaciendo. Sin duda, la lucha para el título estará entre el Real Madrid, el Deportivo y el Barcelona.

db. -¿Y sigue los acontecimientos y la actualidad del Valencia?
-Claro que sí, lo hago con mucho interés y con una particular atención.

db. -¿Qué piensa del proyecto de Rafa Benítez?
-Lo están haciendo bien, también pueden tener algo que decir en la Liga aunque su objetivo será el de conseguir un puesto para la Champions League.

db. -¿Puede conquistar el título el Valencia?
-Sí, pero va a ser muy duro y complicado: los rivales que tiene son muy competitivos.

db. -Lo desea?
-Claro que lo deseo, allí dejé una parte importante de mi vida. ■

"Deseo ver al Valencia campeón. Allí dejé una parte muy importante de mi vida"

"Para mí es un honor que el Real Madrid pensara en Zidane después de fichar yo por la Lazio"

Desde Canaletes

(por Iván Diez)

Ideas para un centenario bien ajustado a la realidad del cliente

En los últimos tiempos el bombardeo a que se nos tiene sometido el aparato mediático que arropa el Real amenaza las neuronas de los más asépticos ciudadanos. Con un poco más de entusiasmo conseguirán que a los ciudadanos de este país les ocurra lo que a Don Quijote a quien, según Miguel de Cervantes, se le secaron los sesos de tanto leer libros de caballería.

Las neuronas del ingenioso hidalgo no hubieran resistido, ni de lejos, la avalancha que, aún sin haber estrenado en el Centenario, se nos viene encima. Por suerte ha habido algunas correcciones del proyecto inicial y parece que no habrá anuncio del Real en las televisiones estatales después de las doce campanadas de Nochevieja. Y también parece que se ha renunciado a incrustar la bandera de España en la camiseta del centenario. Menos mal que los símbolos serán respetados. Lo que mejor le cuadra al Club ahora es un peregrinaje al Valle de los Caídos a rendir tributo a su inquilino permanente, que es quien más hizo por el Real después de los catalanes hermanos Padrós, sus fundadores, y el albaceteño Bernabéu.

A este paso, los españoles vamos a acabar como Don Quijote: con los sesos desecados de tanta parafernalia barata

Otra iniciativa consecuente con la historia consistiría en montar un desfile por la Castellana con Florentino en medio rodeado por la inolvidable para algunos Guardia Mora a caballo y finalizar el periplo por la capital en la plaza de Oriente. Para esta ocasión, los Ultra Sur podrían lucir sus mejores galas de cruces gamadas y demás parafernalia al uso que con tanto mimo han exhibido en el Bernabéu. Unos cuantos profesores de Formación del Espíritu Nacional cerrarían este capítulo.

Tampoco estaría de más un homenaje a los árbitros, con José Plaza al frente de este colectivo que tanto ha ayudado y ayuda a la gloria del homenajeado. Con Ortiz de Mendíbil, Fandós Hernández y Díaz Vega, representando las últimas generaciones arbitrales, su presencia sería muy celebrada.

Luego, los autores del 'pelotazo', con Álvarez del Manzano al frente del grupo de ediles que ha perpetrado la monstruosidad urbanística. Un recuerdo a Gescartera, permitiría a Antonio Camacho recordar el madridismo de ley que mostró al invitar a la final de París en avión particular a miembros de cuerpos beneméritos clientes de su agencia de valores. A fin de cuentas, lo de Gescartera no fue sino la cuarta parte del 'pelotazo'. La escenografía correría a cargo de José Luis Moreno, la locución de José Manuel Parada y Michel y las Jurado, Pantoja y Del Monte pondrían su do de pecho final, lo que no les sería difícil de conseguir. Ana Obregón cerraría el desfile al frente de un pelotón de recauchutadas. Esos sí serían actos acordes y ajustados a la realidad. Lo demás es puro teatro.

Desde La Cibeles

(por Benito De Felipe Hierro)

¡Gracias Florentino! Ya no hay deuda histórica y las arcas del Real brillan

Confirmados todos los extremos de la operación, el madridismo ya sabe lo que le debe a Florentino. Se acabó la deuda del Real, ha pasado a la historia la semana pasada al entrar en la caja de la tesorería 63.000 millones de pesetas, los cuales provienen a partes iguales de la Inmobiliaria Espacio y de CajaMadrid, ya que cada una de estas entidades compró una de las torres que se ubicará en los actuales terrenos de la Ciudad Deportiva.

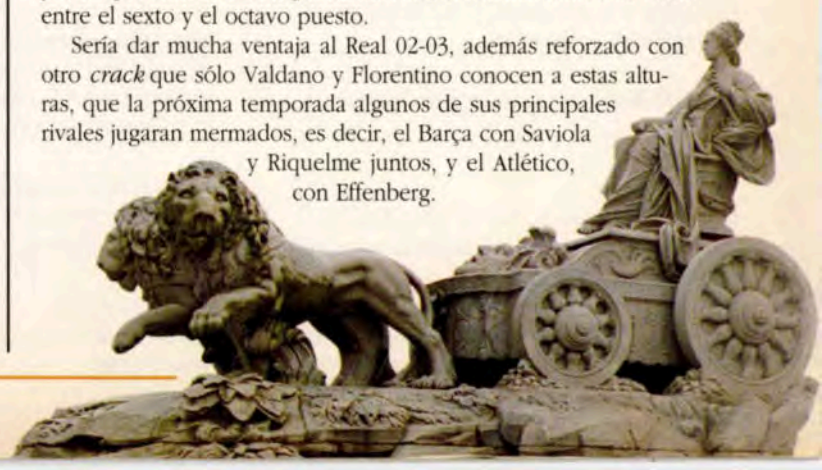
El presidente Pérez ha conseguido mucho en poco tiempo. Además de los fichajes de Figo y Zidane y la conquista de la Liga 00-01, el gran Florentino ha logrado en 18 meses los que otros no consiguieron en sus largos mandatos presidenciales. Por lo tanto, a unos cimientos deportivos que serán la base de una buena cantidad de títulos, el presidente blanco ha unido el asegurar el futuro del club con una operación que será la base de la supervivencia de la entidad durante muchas décadas sin tener que transformarse en SAD.

El nuevo ránking de los clubs más ricos del mundo dicta que el Real está por detrás del Manchester... y el Barça, octavo

A todo esto, en Can Barça están que trinan, tanto por el desastre deportivo como por su debilidad financiera. En la época de Núñez la gestión económica del club se ponía como ejemplo de mesura y acierto, pero de la noche a la mañana esa fortaleza financiera parece haber desaparecido. El inexperto Gaspart está haciendo bueno a su maestro Núñez en todos los aspectos, y en el económico el presidente se habrá sonrojado al comprobar que en el nuevo ránking de los clubs más ricos del mundo el FC Barcelona figura en octavo lugar, siendo el primero el Manchester United, seguido, ¡gracias Florentino! grita el madridismo, de este Real.

La hegemonía madridista da la sensación que será duradera en el fútbol patrio. Si el Barça se pierde en fichajes de jóvenes caros y con una dudosa proyección, el renacido Atlético está viviendo momentos de euforia que difícilmente tendrán continuidad en Primera. De entrada, los Gil desean el fichaje de una *vieja gloria*, Effenberg, que, por lo que escriben los periodistas alemanes, está repleto de 'virtudes': es polémico, individualista, introvertido, maniático... Además, de todos es sabido que no corre ni recupera balones, por lo que con él en el lugar de Movilla, el Atlético tendrá su techo entre el sexto y el octavo puesto.

Sería dar mucha ventaja al Real 02-03, además reforzado con otro *crack* que sólo Valdano y Florentino conocen a estas alturas, que la próxima temporada algunos de sus principales rivales jugaran mermados, es decir, el Barça con Saviola y Riquelme juntos, y el Atlético, con Effenberg.



Luca Macchi

eau de toilette
for woman

...il profumo
degli angeli

SEGURA
PERFUMES
INTERPARFUM, S.A.

ÉTONNANT

eau de toilette • atomiseur
POUR HOMME

La fragancia de Luca Macchi

SEGURA
PERFUMES
INTERPARFUM, S.A.

Estos son los secretos que hac

Hospitales a r

1 Caja para suturar
Es aséptica y los instrumentos que hay en su interior permiten coser las heridas.

2 Collarín cervical
Inmobiliza la columna cervical en caso de traumatismo.

3 Ventolín
Soluciona los ataques de asma.

en posible la medicina de urgencia en el fútbol

ras de césped

Se repite un domingo tras otro. La lesión de un jugador precede a la aparición en escena de masajistas y doctores, que curan a sus pacientes a velocidad de vértigo ¿Qué milagrosos remedios esconden en sus bolsas y maletas para lograrlo?

Xavier Ensenyat/Fotos: Nuria Launes

4 Adrenalina
Reacción para los paros cardíacos.

5 Tubos de mayo
O tubos de guedel. Se aplica en caso de obstrucción de las vías respiratorias.

6 Ambú
Respirador artificial.

Cuando se produce una lesión entran en juego el doctor y el masajista. El primero deja sus utensilios (medicación de urgencia) junto al banquillo y sólo vuelve a por ellos en caso de necesidad. El segundo lleva su medicación de fisioterapia y traumatología hasta el afectado.
Básicamente, lo que transporta son antiinflamatorios, vendas, analgésicos y grapadoras cutáneas (para suturar heridas).
El doctor del RCD Espanyol, Joan Carles González, confía en la medicina de urgencia y es de la opinión que **"siempre se puede hacer algo. El único caso en el que la medicina de urgencia no sirve es cuando se produce una herida penetrante en el tórax, ya que requiere quirófano de forma inmediata. Sólo sirve el *scoop and run* (carga y corre)"**. Son los casos de las heridas de arma blanca u otros más rebuscados, pero que también se han producido en nuestro fútbol, como el impacto de objetos pirotécnicos, caso de bengalas.

J. C. González (Espanyol): "El único caso en el que la medicina de urgencia no sirve es cuando hay una herida penetrante en el tórax"

El tubo de mayo, un mito falso

Mucho se ha hablado del tubo de mayo en los últimos meses. Se trata de un aparato de gran apoyo para la medicina de urgencia, pero se ha sobrevalorado un poco. Así lo entiende el doctor Joan Carles González, que quiere matizar algunos aspectos sobre el tubo de mayo o tubo de guedel: **"Lo más importante es que los profesionales estén formados. Si tienes el tubo de mayo, mejor, pero hay otras alternativas. Se puede hacer con las pinzas tiralenguas o con las propias manos con la técnica frente-mentón"**.
De la misma opinión es José González, jefe de los servicios médicos del Rayo Vallecano y presidente de la Asociación española de médicos de equipos de fútbol: **"Llevo 25 años y no lo he usado nunca. Nunca se va a morir nadie por no llevarlo. Lo más importante son las manos y el conocimiento de lo que se debe y no se debe hacer"**.
Una de las anécdotas que mejor demuestra la sobrevaloración de este tubo ocurrió en la presente temporada tras un aparatoso choque entre el bético Luis Fernández y Galván (Villarreal) que provocó el desvanecimiento del primero. Un auxiliar le ofreció este artilugio pero el médico lo rechazó al instante con el argumento de que no había dejado de respirar.

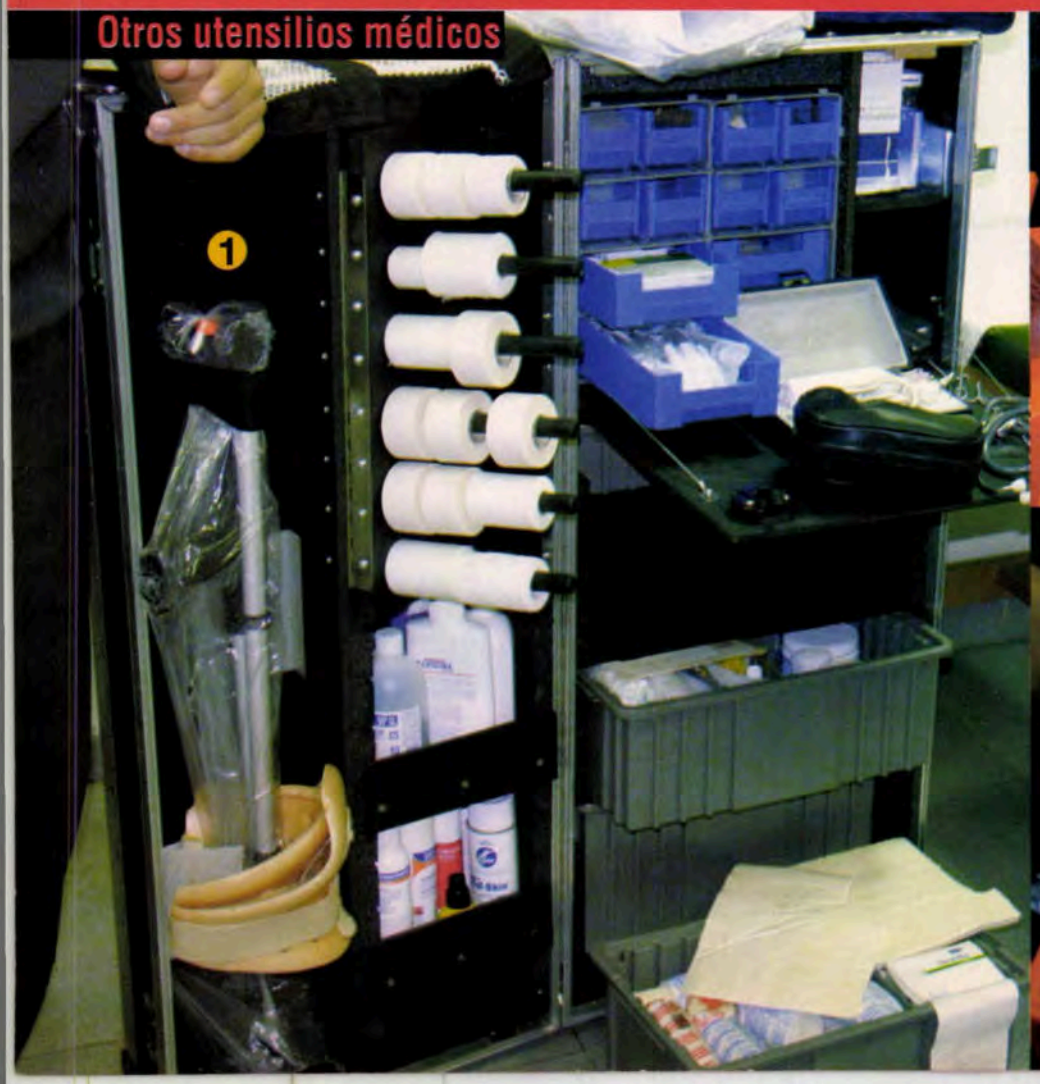
"La medicina deportiva española está al mismo nivel que las más adelantadas de Europa", asegura José González (Rayo)

La Federación Española de Baloncesto ha incluido en su reglamentación un listado con los aparatos mínimos que deben tener los médicos de la ACB, LEB 1 y Primera femenina. Además, los árbitros obligan a los galenos locales a presentarse 20 minutos antes de cada encuentro en estas categorías. En este sentido, el doctor del Espanyol indica que **"se le da mucha importancia a los aparatos pero si no los sabes utilizar... Lo importante es que haya un equilibrio entre los aparatos y el aprendizaje"**.

¿Agua milagrosa?

La célebre agua milagrosa ha pasado a la historia. Así lo entiende el jefe de los servicios médicos del Rayo: **"Son los tópicos de la medicina deportiva. Lo que hay son pequeños *sprays* de frío, que tienen sobre todo un efecto psicológico por-**

Otros utensilios médicos



Óscar dio un buen susto la pasada temporada al perder la respiración. Los médicos le salvaron la vida sobre el césped, un caso que muestra la importancia de los servicios médicos para atender de forma urgente.

Bargu Blanco

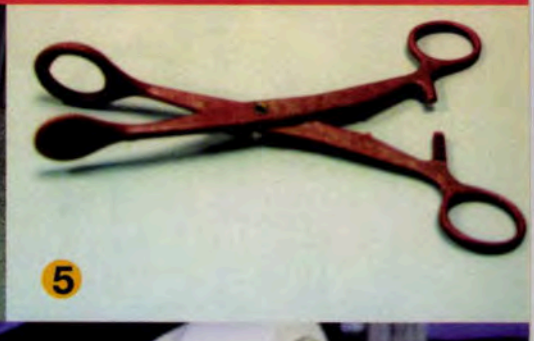
Los médicos titulados que acompañan al equipo son patrimonio de Primera y Segunda. En otras categorías actúan de forma desinteresada

que los jugadores reciben un golpe y luego se les pasa". Sin embargo, aclara que **"no siempre debe aplicarse, pues el año pasado Poschner tuvo fractura de tobillo y lo retiramos del campo"**.

En cualquier caso, los médicos titulados que acompañan al equipo son patrimonio de Primera y Segunda División, mientras que en otras categorías es algo utópico, pues los galenos prestan sus servicios de forma desinteresada. José González indica que lo mismo ocurre en los otros países y afirma con orgullo que **"la medicina deportiva española está al mismo nivel que las más adelantadas de Europa"**.

La importancia de los servicios médicos de los clubs no pude pasar desapercibida, pues no sólo atienden a los jugadores sino también a técnicos, directivos, árbitros, periodistas...Incluso si usted, como aficionado, sufre un percance tiene un equipo de profesionales a su servicio. ■

4



5

1. Baúl médico. No falta de nada. Siempre aguarda en el vestuario y se lleva a los desplazamientos.
2. Maletín del masajista. Contiene vendas, *sprays* de frío, analgésicos, tubos de mayo, grapadora cutánea para suturar heridas...
3. Equipo de emergencia. Se encuentra en el coche de emergencia y dispone, entre otras cosas, de una botella de oxígeno.
4. Caja con medicaciones. Para cosas más inhabituales: crisis hipertensivas, ataques al corazón....
5. Tiralenguas. Para evitar que el afectado se trague la lengua y ésta le obstruya las vías respiratorias.
6. Férula. Resguarda las fisuras e incluso permite jugar con ellas.

Todos los objetos mostrados son gentileza de los servicios médicos del RCD Espanyol.

6

FORMÓ UN EXCE

El gran Real Un

Esta es la formación del Real Unión que se proclamó campeona de Copa ante el Arenas de Getxo. De pie, de izquierda a derecha, René Petit, Echeveste, Alza, Pedro Regueiro, Sagarzazu, Gamborena, Garmendia, Emery y Luis Regueiro. Agachados, Villaverde y Bergés.

ENTE EQUIPO EN LA DÉCADA DE LOS AÑOS 20

En el año 1915 se fundó el Real Unión Club de Irún tras fusionarse el Irún Sporting Club y el Racing Club de Irún, y a los pocos años, en la década de los 20, vivió tiempos de esplendor con la conquista de dos campeonatos de España y la inauguración de su campo, el Stadium Gal, que acaba de cumplir 75 años.

Juan Carlos Casas

ión

Fue uno de los clubs fundadores del campeonato de Liga en 1928, pero ya antes tenía el Real Unión Club otros motivos que le hacían ser un equipo importante, como por ejemplo, los tres campeonatos de España que había conquistado, dos de ellos en su gloriosa década de los años 20. Tras el éxito de 1918, el equipo irunés refrendó su papel preponderante en el fútbol español un tiempo más adelante, ya que levantó admiración en las temporadas de 1924 y 1927 tanto por el estilo de juego que desarrolló como por la condición de amateurs de todos sus jugadores.

En esos momentos era un asunto de tertulia diaria y de discusión continua lo que estaba pasando en el fútbol por culpa de los grandes equipos, el Real Madrid y el FC Barcelona, ya que ambos empezaban a abonar cantidades de dinero a sus jugadores. Por ejemplo, según publicó el semanario parisino Sporting, el FC Barcelona tenía pactadas altas remuneraciones para Platko, Scarone y Samitier, las cuales alcanzaban las 1.500 pesetas al mes. En Irún sorprendía esta práctica empleada en otros puntos del país, y el club no entró en la espiral de pagar a sus futbolistas.

El Ayuntamiento de Irún rindió tributo, mediante esta placa, a las Bodas de Oro de la inauguración del Stadium Gal. Este año se cumplen los 75 años del acontecimiento.

Tras ser campeón de Guipúzcoa en 1924, el Real Unión accedió a la fase final del Campeonato de España, llegando a las semifinales frente a uno de los grandes, ni más ni menos que el FC Barcelona. Pese al favoritismo de los azulgrana se necesitó un partido de desempate para dilucidar que equipo pasaba a la final. En Atocha, el Real Unión le endosó seis goles al Barça, y se clasificó para el gran partido del día 4 de mayo, frente al Real Madrid también en San Sebastián.

Irún se quedó vacío ante la proximidad de la capital donostiarra, y en un abarrotado Atocha saltaron al césped los madridistas y los iruneses, estos vestidos totalmente de negro como señal de luto por el falle-

Campeón de España en 1924 al derrotar 1-0 al R. Madrid y de nuevo campeón en 1927 con otro 1-0 al Arenas

El gran Real Unión

cimiento de uno de sus directivos, Baldomero Martínez. El entrenador de los vascos era *míster* Bloomer, y el equipo que dispuso fue el formado por Emery II; Anatol, Bergés; Gamborena, René Petit, Eguizábal; Echeveste, Vázquez, Errazquin, Matías y Azurza.

El goleador de aquellas dos finales históricas, Echeveste, marcó una época dentro del club, como el centrocampista René Petit o, posteriormente, los hermanos Regueiro

Campeón de 1924

A los 23 minutos Echeveste marcó el gol que dio el título de campeón de España al Real Unión, triunfo que provocó en todo el país tantos elogios para los iruneses como críticas para los equipos denominados grandes, siendo muy leídas las conclusiones del diario barcelonés El Diluvio, con frases lapidarias como **"oros han dejado de ser triunfos".**

A raíz de aquel éxito el equipo fue invitado a jugar partidos amistosos en diversas ciudades españolas y suizas, a la par que sus directivos negociaban con el Ayuntamiento la cesión de terrenos para el nuevo campo, el Stadium Gal, el cual se inauguró el 19 de septiembre de 1926 con la presencia del presidente del Gobierno, General Primo de Rivera, que impuso en la bandera del club la Corbata Nacional al Mérito Deportivo otorgada por la Asamblea Nacional de Clubs de la RFEF.

De nuevo en 1927 alcanzó la fase final del Campeonato de España, en esta ocasión como subcampeón de Guipúzcoa, midiéndose en la semifinal al Real Madrid, equipo al que apeó el Real Unión del torneo el 8 de mayo de 1927 al vencerle por 2-0 en el campo de Torrero (Zaragoza).

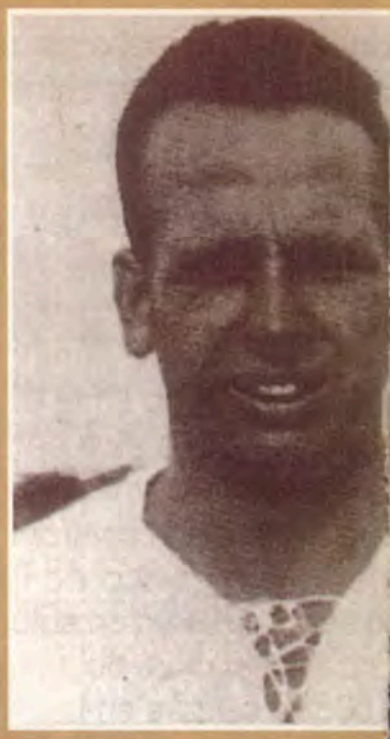
Repitió título en 1927

En el mismo campo, el día de San Isidro, se medirían en la gran final los iruneses con el Arenas de Getxo. Para la ocasión, el Real Unión alineó a Emery; Alza, Bergés; Pedro Regueiro, Gamborena, Villaverde; Sagarzazu, Luis Regueiro, René Petit, Echeveste y Garmendia. De nuevo fue Echeveste el goleador de la final, en esta ocasión en la prórroga. Por entonces, la calidad de René Petit, los hermanos Regueiro, Gamborena, Echeveste... ya era conocida en toda España.■

Aquel 4-0 a Boca Juniors

El afamado Boca Juniors argentino estaba de gira por España en el año 1925, y sus resultados fueron positivos frente, por ejemplo, al Athletic, el Barcelona y el Real Madrid, pero tuvo tropiezos, siendo el más sonado el día 2 de abril frente al Real Unión. Boca terminó goleado 4-0 con varias particularidades, como que el árbitro fue un directivo argentino que acompañaba a su equipo o que los goles fueron todos logrados por el mismo jugador: Errazquin (en la foto). El Real Unión bordó el fútbol aquella tarde pese a tener lesionados importantes, como René Petit o Echeveste, y el mayor responsable de aquella hazaña fue Gamborena, ya que cuajó una actuación sensacional en el centro del campo.

En 1926, el día 19 de septiembre, el club inauguró el Stadium Gal. Acudió el presidente del Gobierno, General Primo de Rivera, el rival fue el Barcelona, y el resultado, 2-2



▲ Los goles de Pepito Echeveste dieron sendas Copas al Real Unión. Fue tal la repercusión que alcanzó su gol en la final de 1924, que propició el nacimiento de una canción.

◂ René Petit llegó al Real Unión tras tres años de éxitos en el Real Madrid. En Irún se convirtió en el eje del equipo y guía de los más jóvenes.

▲ Luis Regueiro fue, con su juego, uno de los artífices de la Copa que el Real Unión conquistó en 1927. Tres años después, firmó por el Real Madrid, donde jugó hasta 1936. Cuando estalló la Guerra Civil, se enroló en una selección vasca que recorrió Europa.

▲ El saque de honor de la señorita Victoria Echeandía supuso la inauguración, el 28 de agosto de 1926, del Stadium Gal, en la época más gloriosa de la historia del club.

▲ Patxi Gamborena fue uno de los últimos románticos del fútbol, ya que rechazó propuestas de Valencia, Atlético, Espanyol o Barcelona para pasar al profesionalismo.

▸ Uno de los mejores onces que alineó el Real Unión lo formaban, de pie, Matías, Aguinaga, Muguruza, Carrasco, Patricio, Emery, Petit y Eguiazábal. Agachados, Acosta, Villaverde, Echeveste y Gamborena.

Cartas al Director

"Compararle con 'Pichichi' o Zarra puede resultar exagerado, pero Urzaiz levanta elogios en 'La Catedral' y en el resto de 'diocesis' españolas" *P. Bengoa (Pamplona)*

ANDERSSON DA LA CARA

Andersson llegó al Barcelona para dar seguridad a la defensa azulgrana. Su eficacia venía probada en el campeón de Europa, Bayern Munich, donde había realizado unas regulares temporadas. Aterrizó en silencio y demostró en un principio su fortaleza y sus cualidades. Mientras jugó bien, el central internacional sueco pasó bastante desapercibido. Se prefería glosar las jugadas de Rivaldo, la polivalencia de Kluivert y los momentos de Saviola. Sin embargo, cuando el equipo empezó a mostrar síntomas de irregularidad los ojos de los periodistas se dirigieron hacía él. Es cierto que sus actuaciones no estuvieron demasiado acertadas y que sus errores significaron goles a la postre definitivos, pero ahí estuvo también la honradez de este crack que no le dolieron prendas en aparecer públicamente para reconocer sus fallos. Andersson ha demostrado su profesionalidad dando la cara. Un detalle que choca con otras figuras que sólo aparecen ante los medios cuando su gol es extraordinario y, en cambio, desaparecen por la puerta de atrás cuando las cosas van mal.

Luis Mora
(Barcelona)

Andersson, un gran profesional.

JOAQUÍN, TORERO

Los jóvenes necesitan motivarse para sacar todo lo que llevan dentro. En el fútbol pasa lo mismo. Nadie puede dudar que el bético Joaquín es un jugador de tremenda valía y que su proyección no ha hecho nada más que empezar. El centrocampista ya despuntaba en Segunda y ahora en Primera sus cualidades llegan a un mayor número de público por la difusión que tiene la categoría. Joaquín, sin embargo, fue señalado como uno de los juerguistas de la famosa fiesta de Halloween. Esta situación podría tener una doble lectura: hundir su incipiente trayectoria o motivarle para salir con más ganas y demostrarle a la afición que él aún es más torero en el campo.

Jesús Blazquez
(Sevilla)

URZAIZ, NI MÁS NI MENOS

No es el mítico 'Pichichi' y también compararlo con Zarra puede resultar exagerado, pero Urzaiz está arrancando encendidos elogios en la parroquia de 'La Catedral' y en el resto de diócesis' españolas. El atacante navarro no ha tenido en su carrera un camino de rosas. Siempre ha sido un hombre gol, pero su talento, después de un largo peregrinaje, empezó a cobrar auge tras su paso por el Espanyol. Fichó por el Athletic y aquí ha mantenido el tipo con altibajos como un reputado anotador. Este año Urzaiz ha roto moldes. Su fama de delantero tipo 'tanque' ha sufrido una reconsideración. Es cierto que su estatura, que su fuerza y que su valentía le hacen acreedor de este apodo, pero el ariete, aparte de ganar la partida a la defensa rival por su envergadura y oportunismo, ha demostrado habilidades con los pies hasta ahora escondidas. Urzaiz no es un fino estilista que defina con elegancia en el área, pero lucha como se hacía antes. No es 'Pichichi' ni Zarra es, ni más ni menos, Urzaiz.

Patxi Bengoa
(Pamplona, Navarra)

KRESIC, EL REVULSIVO

El Mallorca tuvo un traumático paso de Luis Aragonés a Krauss. Caer de la Liga de Campeones a los últimos puestos de la tabla representó un golpe difícil de asumir por la afición bermellona. Cuesta pasar de estar acostumbrado a beber un buen rioja a tener que catar un peleón de tetrabrik. El trago se hace duro y rasca el paladar.

La llegada de Kresic al banquillo de Son Moix ha sido un balsamo para la garganta. Sin ser un vino de calidad suprema, sí mantiene las cualidades para que pueda acompañar todo tipo plato con buenos resultados. Kresic es un entrenador con personalidad que sabe dotar a sus equipos de solidez y empaque. Lo demostró en un Las Palmas recién ascendido y ahora tira fuerte del Mallorca con el fin de sacarlo de la zona baja. Kresic es un persona inteligente. Exprime al máximo sus jugadores para que ofrezcan el mayor rendimiento, allí están los ejemplos de Luque y Paunovic, y fuera del campo actúa con psicología. Krauss había dejado como herencia tensión en el vastuario y en los medios de comunicación. Una de las primeras actitudes de Kresic fue mejorar la imagen. Para limar asperezas y darse mejor a conocer entre los periodistas celebró un pequeño cóctel para que todo el mundo expresase sus ideas. Es un detalle, pero significativo.

Roberto Pons
(Palma de Mallorca)

El bético Joaquín ha sabido reaccionar con buen fútbol y espectaculares goles a la resaca de Halloween.

TELEGRAMA

YOANKI ROSALES
(Reinosa, Cantabria)
Estamos hartos de la manipulación que se hace desde los medios de Madrid del Barcelona ¿Tan difícil es buscar gente imparcial?

ISAAC LÓPEZ RICHARDSON
(Rivas Vaciamadrid, Madrid)
Los seguidores del Barça y Madrid sólo animan si los resultados acompañan. Los atléticos siempre estamos con el equipo en lo bueno y en lo malo.

ALEJANDRO SAN MIGUEL LÓPEZ
(Cabañas Raras, León)
Camacho no lo tendrá fácil para elaborar la lista del Mundial. En el ataque junto a Raúl, hay mucho donde escoger, Tristán, Morientes, Tamudo, Tote, Urzaiz....

FERNANDO RODRÍGUEZ SEMPERE
(El Campello, Alicante)
El señor de Canaletes (Iván Diez) demuestra 'odio eterno' al Madrid y debe estar enfermo del hígado por la 'bilis' que segrega. En la Cibeles son más ponderados.

Don Balón no puede comprometerse a publicar todas las cartas recibidas. Asímismo se guarda el derecho de extractar o reducir los textos.

El área de

Pedro Riaño

Preocupación

Mientras en el Camp Nou el entorno mediático prosigue con su cruzada contra el infiel porque "sancionando a Rivaldo pretenden falsear la liga desde Madrid", el propio Barça se encarga de desautorizar a sus propios ideólogos haciendo el ridículo por ahí, con Rivaldo incluido. O sea, que ya no queda ni la excusa de echarle la culpa al madridismo del Comité, porque no parece claro que el Barcelona pierda mucho si Rivaldo se queda en la grada. Al menos, ante el Athletic y en Vitoria de poco sirvió poder disponer del futbolista mejor pagado del mundo para evitar el ridículo.

Sí, ridículo. Al imperturbable Rexach no se le ocurre otra cosa, después de que su equipo quedara eliminado de la copa por un Segunda B, que decir que han hecho el ridículo. Qué falta de tacto. A los que hicieron el ridículo les faltó tiempo para quejarse por el discurso de su entrenador, ya que al parecer no es hacer el ridículo quedar fuera de la Copa a manos de un equipo cuyo presupuesto total equivale a cuatro o cinco mensualidades de un sólo jugador del Barça. Rexach captó el mensaje y después del ridículo de Vitoria -perdón, quería decir tropiezo, sin más-, cambió de estilo para no herir la sensibilidad de sus sensibles jugadores y, en un alarde de delicadeza, dejó la bronca para dentro del vestuario, que es donde se lavan los trapos sucios, lejos del alcance de la letra impresa. Pero a algún aludido no le debió gustar lo que oyó y lo sacó afuera, para que todo el mundo se entere y así pueda haber más jaleo. Ya que en el campo parece que no disfrutan, al menos que haya vidilla fuera de él.

Carlos Mira (Don Balón)

Rexach es el responsable de un problema evidente de actitud de sus futbolistas.

¿Y qué les dijo Charly? Pues, entre otras cosas, que a él le podían echar, pero que antes se llevaría a dos o tres por delante. Ante semejante amenaza, me pongo en la piel de cualquiera de los aludidos y pienso: "¿Y qué? ¿Me vas a echar del Barça? ¿Me vas a dar la carta de libertad? Cuando quieras. Si ahora cobro 1.000, me echas y quedo libre, ya encontraré a alguien que me pague 2.000".

Rexach, que fue monaguillo antes que fraile, debería saber que cuando el problema no es comer caliente sino ¿qué hacemos con el caviar que sobra? las broncas entran por una oreja y salen por otra. No va a engañar a nadie. Todos tienen en nómina a un eficiente asesor que les tiene informados de sus derechos y de que Charly puede enfadarse todo lo que quiera, pero que a ellos, con contrato en vigor, nadie les mueve y les toca el sueldo a menos que ellos mismos estén interesados en el cambio de aires.

Así que mejor que no pierda el tiempo con broncas inútiles que a unos les trae el recuerdo de Cruyff y a otros el de Van Gaal. Los jugadores seguirán teniendo la sartén por el mango y continuarán recibiendo los mimos de la prensa, la misma que no se inmuta cuando los propios futbolistas confiesan, sin el menor atisbo de rubor, que sus derrotas son el fruto de un problema de actitud y de ganas. No hablemos de ridículo. Es, simplemente, que no tienen muchas ganas de ganar.

El tinglado, guste o no, está montado así.

Lo que no se atreven a decir

Del Bosque:

"Señores del comité, hagan el favor y no sancionen a Rivaldo, que ya nos va bien que juegue"

Gaspart:

"Después de comerme las uvas de fin de año haré cualquier cosa menos ver la tele"

Lopera:

"Como veo que lo de las juergas de Halloween funciona, la próxima la monto yo en mi casa. Todos los jugadores del Betis están invitados"

Lacruz:

"A Rivaldo le tendría que sancionar su club y no el Comité de Competición"

al cielo

ALAVÉS

Es hora de tomar en serio a una organización ejemplar que sabe vender, sabe comprar y sabe ganar.

CÚPER

En Valencia estaban hartos de él porque no jugaba bonito y perdía la final de la Champions. En el Inter están encantados.

al infierno

BARTHEZ

Un claro ejemplo de que detrás de un futbolista tiene que haber algo más que marketing. El es chauvinismo patriótico francés y poco más.

LESIÓN DE ABELARDO

Sería bueno que alguien pusiera luz en un tema tan oscuro al que envuelven tantos rumores.

PÓSTER

don balón

Foto: Carlos Mira

A 2001-02

TEMPORADA
Athletic Club
ATHLETIC CLUB
BILBAO
URZAIZ

MERCADILLO

Cualquier coleccionista que esté interesado en que se publique una foto suya rodeado con su valiosa colección solamente tiene que remitirnos los tres preceptivos recortes del 'Don Baloncito'.
El lector puede explicar brevemente en que consiste su colección y de cuantos objetos se compone.
Además, cualquier grupo de aficionados que jueguen en algún torneo de fútbol puede enviarnos una foto del equipo con los nombres de los jugadores y será igualmente publicada.

Nota:
DON BALON declina toda responsabilidad sobre los incumplimientos que se puedan producir entre anunciantes de esta sección.

¡ATENCION!

3
DON BALONCITOS POR MENSAJE

Para tener acceso a esta sección de intercambios y contactos, debéis adjuntar a vuestro mensaje, 3 recortes del "DON BALONCITO" (no fotocopia), nuestra mascota... Para que las peticiones sean publicadas, deberán cumplirse además las siguientes requisitos: I Sólo se podrá enviar un anuncio por carta remitida. I En el anuncio deberá constar vuestro nombre completo y dirección. I Unicamente serán aceptados aquellos anuncios relativos a material futbolístico (posters, insignias, fotos, banderines, etc.)
La correspondencia debe dirigirse a:
Revista DON BALON.
Avda. Diagonal, 435, 1° 2ª.
08036 BARCELONA

CAMISETAS

Compro. Compro las siguietes camisetas en talla M: Stuttgart (amarilla con franja roja horizontal sobre el pecho, temporada pasada y marca adidas), Athletic (camiseta gris con mangas negras, marca adidas de hace 2-3 temporadas), Rep. Checa (roja con franja azul horizontal sobre el pecho, marca Puma anterior a la Eurocopa). Escribir a: Mª del Mar Ruiz. Parque Nicolás Salmerón 67, 2ºE. 04002 Almería.

Vendo. Vendo cinco camisetas nuevas (sin estrenar). Camisetas Real Madrid (1ªequipación, adidas, publicidad TEKA): Nombre Roberto Carlos con nº3 y talla XL por 3.500 ptas., Nombre Figo con nº10 y talla XL por 4.000 ptas., Nombre Ra´l con nº7 y talla XL por 3.500 ptas. Camisetas FC Barcelona (Nike): Nombre Kluivert y talla XL por 3.500ptas. y Nombre Rivaldo con nº10 y talla XL por 4.000 ptas. Escribid a: Jorge Pérez Guzmán. Centro Teixeiro. Carretera Paradela, s/n. 15310 Curtis (A Coruña).

Vendo o cambio. Vendo o intercambio las siguientes camisetas, en talla M y perfecto estado: Barcelona (2ª equipaciones 93-94 y 98-99), PSV (2º equipación 96-97), Arsenal (2º equipación 98-99), Sampdoria (96-97) y Brasil (2ª equipación Mundial '94). No tienen ni número ni nombre. El precio de cada una es de 3.500 ptas. + gastos de envío. También vendo la gorra oficial del Inter de Milán (2000-01) a 2.000 ptas + gastos de envío. Por otro lado, me gustaría conseguir las siguientes: Centenario Barça, Centenario Milan (color mostaza), Flamengo (2000-01), selección francesa (Eurocopa 2000), camiseta entrenamiento Barça (99-2000, color rojo) y la selección de Canarias. Todas tienen que ser en talla M y sin número y sin nombre. Las compro o las intercambio. Interesados, escribir a: Román Carlos Plasencia. C/Camino de la Villa, 77, 38203 La Laguna (Tenerife).

Vendo. Vendo más de 20 camisetas, entre ellas: Borussia Dortmund 96-97, Ajax 94-95, Arsenal 94-95, Inter de Milán 92-93 (amarilla), Juventus (96-97), milan (finales de los 80), Homenaje a Cruyff, Manchester (91-94, verde-amarilla), Liverpool firmada por McManaman, Bilbao (98-99 auténtica y utilizada por Julen Guerrero. Interesados, escribir a: Salva Juanas. C/Poeta Miguel Hernández, 3. 03201 Elche (Alicante).

REVISTAS

Vendo. Vendo ejemplares de la revista DON BALÓN, desde el número 1.136 hasta la actualidad. El precio de cada una es de 250 ptas.+gastos de envío. Escribir a: Román Carlos Plasencia. C/Camino de la Villa, 77. 38203 La Laguna (Tenerife).

INSIGNIAS

Vendo. Vendemos, a través de 2 catálogos, material para coleccionistas: insignias nacionales (de fabricación propias, oficiales, asociaciones, chic) de clubs, antiguas, penyas del Barça, diferentes de real Madrid, FC Barcelona... más de 2.000 diferentes; insignias extranjeras (importadas y chic) de Italia, Uruguay, Holanda, Reino Unido, Brasil, Portugal, Paises del Este, Federaciones, más de 1.800 y 50 países distintos; más de 1.000 postales/fotos de estadios; también vídeos (900); postales/fotos de jugadores y equipos (800); camisetas oficiales, revistas/libros especiales, banderines, entradas originales importantes... Para recibir catálogos e información, enviar 3 sellos de 0,24 Euros (40 ptas.) en el sobre. Escribir a: 'Emblemas'. Apdo. Correos 1.032. 28915 Leganés (Madrid).

Compro. Compro insignias oficiales de equipos de fútbol de España (todas las divisiones) y del resto del mundo. También compro insignias oficiales de selecciones y federaciones de fútbol de Europa y del resto del mundo. Interesados, escribir a la siguiente dirección: Gabriel Mª Pou Riesco. Martín Villa, 9. 41003 Sevilla.

CROMOS

Cambio. Cambio 2.100 cromos comprendidos entre las temporadas 89-90, 90-91, 91-92, 93-94, 94-95, 95-96, de Mundicromo, Ed.Este, Panini y de varias temporadas atrás. Álbumes: Ed. Este 94-95 y 95-96, 1 Euro foot 96 DS, 1 álbum Copa América M.C. por una camiseta de fútbol de 1ª o 2ª División. Escribir a: Francisco Manuel Martínez Simón. C/Ruipérez, 4-3ºizq. 30005 Murcia.

Vendo. Vendo cromos (equipos completos, jugadores) y colección casi completa incluyendo álbum de las fichas de la Liga 2001-02 de la Colección Mundicromo. También intercambio dichas fichas. Pedir listado. Escribir a: Juan Hernández Pérez. Avda/Pintor Felo Monzón. Edificio 19, portal 2-2ºD. 35019 Las Palmas de Gran Canaria. E-mail: vidao@telepolis.com

MATERIAL

Compro o cambio. Colecciono entradas, fotos, postales, banderines, carteles y calendarios relativos al Real Betis. Lo compo o lo cambio por material diverso. Mi dirección es: José Luis González Fernández. C/Berlín, 20, Portal 9, 3ºB. 41012 Sevilla.

Cambio. Cambio póster de 1ªDivisión por material de Alessandro Del Piero de la Juventus. Escribir a: Sonsoles Etxebarria. C/Marusas, nº1, 1ºC. 48610 Urduciz (Bizkaia).

Vendo. Tengo dos catálogos de material de fútbol que deseo vender. El primero es de Extra Ligas, y el segundo de revistas y libros. Interesados en recibirlos, envénme un sello de 40 ptas. Escribir a: Felipe Martín. C/Tembleque, 144-6ºD. 28024 Madrid.

Vendo. Vendo fotos a cámara, entradas, pósters, vídeos, postales de estadios... Envío gratis listado de mi material. Daniel Alonso del Fraile. Plaza Pintor Caneja, 2, 4ºB. 34001 Palencia.

Cambio. Me gustaría contactar con seguidores del Valencia, Deportivo, Atlético, Osasuna, Málaga, Alavés, Espanyol, Betis, Mallorca, Zaragoza, R. Sociedad y Athletic para intercambiar material. Estoy interesado en conseguir banderines oficiales, bufandas, pins, revistas, postales de estadios y jugadores... A cambio tengo bufandas, banderines, revistas oficiales, llaveros, vídeos, pins, pósters y muchas cosas del Manchester United y Liverpool. Escribir en castellano a: Francis David Jones. 21, The Wizard C. Park. Bradford Lane. N. Alderley, Macclesfield, Skio 4UE (Inglaterra).

Compro. Compro cromos y pósters en buen estado y material ultra... Julián, si lees esto, escríbeme ya que perdí tu dirección. Me gustaría comprar más material. Tomás Escuder Ibáñez. Avda. Tombatossals, grupo Sta-elena, 15 bajo. 12004 Castellón.

CORRESPONDENCIA

• Quisiera cartearme con todo el mundo. Soy del Real Madrid y mi jugador favorito es Raúl. Escribir a: Pablo Abaga. C/Amanecer de África, nº29. Apartado 568 Malabo.

ÁNGEL CABALLERO CARRACEDO (Valladolid). Soy árbitro de Primera Regional del Colegio Castellano Leonés. Esta imagen corresponde a un partido amistoso del Real Valladolid en Nava del Rey. Me gustaría deciros que a los arbitros también nos gusta el fútbol, pese a que siempre somos los malos de la película.

Llama, **906 29 84 76** indica el código del logo o tono que elijas, tu número de móvil... y en pocos minutos ¡¡aparecerá en tu pantalla!!

TONOLANDIA

Muchos + en:
http://donbalon.tonolandia.com

YAMAHA 704439	GOOOL! 702043	Athl. Bilbao 180002	CD Numancia 180006	HIP HOP 213093	EPISODE I 211926	200408
BMW 100282	303378	Celta Vigo 180007	Esp. Barcelona 180013	Bob Marley 211805	213090	300163
212683	702054	Yo SEVILLA 702058	Sporting 180038	212463	213097	300166
Audi 200002	Goool 211800	BETIS 180004	Recreativo 180034	Funky 210380	213096	DANGER 702094
Alfa Romeo 200004	FIGO 212464	Valencia F.C. 702127	Dep. La Coruna 180010	211930	211931	300183
100249	Salgado 212472	Yo Betis 702037	Racing Ferrol 180026	EMINEM 213086	TORRENTE 211630	702277
Ferrari 100263	Raul 212477	Sevilla 180037	Real Saragossa 180032	210387	STAR WARS 702261	666 211845
300026	GUARDIOLA 212467	AT. MADRID 180001	Racing Santander 180027	BONO 211807	CABARET 213084	702046
300058	202078	RAYO 702115	UD Las Palmas 180040	Madonna 702068	702272	666 702110

TONOSTONOSTONOSTONOSTONOSTONOSTONOSTONOSTONOSTONOSTO

TOP 10 TONOS

Misión Imposible · Cine	407714
Simpsons · TV	407698
Tubular Bells · Mike Oldfield	407633
Flying on the wings of love · Annia	431381
We are the champions · Queen	407408
Como el agua · Camaron	431402
El alma al aire · Alejandro Sanz	431371
La pantera rosa · TV	407693
Friends · Serie TV	407681
Sex Bomb · Tom Jones	407480

TOP 10 LOGOS

1 100008	2 702095
3 314502	4 702123
5 704452	6 202227
7 211573	8 702289
9 314561	10 202615

Llama ya y gana una fantástica Yamaha Neos, un Nokia 3310, o una Mountain Bike!!

LOGO MAS SOLICITADO 212696

Válido para NOKIA
¡Ahora también para SAGEM y MOTOROLA!

NO VÁLIDO PARA MOVILINE · PRECIO MIN. 165 PTS/MIN IVA INCL.

éxitos 80: internacional

Love shack · B52s	407219
Don`t worry be happy · B. Mc Ferrin	407240
Just can`t get enough · Depeche Mode	407277
Strange love · Depeche Mode	407278
Save a prayer · Duran Duran	407290
Suburbia · Pet Shop Boys	407405
Every Little thing she does... · Police	407458
Head over heels · Tears for fears	407469
Brother Loui · Modern Talking	407634
Shout · Tears for fears	407470
Wake me up · Wham	407543
Take on me · Aha	407600
Big in Japan · Alphaville	407606
The final countdown · Europe	407619
Every breath you take · Police	407620
China in your eyes · Modern Talking	407635
Heart of glass · Blondie	431392

aquellos maravillosos años

Calimero · Dibujos Animados	431638
Comando G · Dibujos Animados	431639
D´Artacán · Dibujos Animados	431640
David El Gnomo · Dibujos Animados	431641
Érase Una Vez El Hombre · Dibujos	431642
Heidi · Dibujos Animados	431643
Jackie y Nuka · Dibujos Animados	431644
La Abeja Maya · Dibujos Animados	431645
Marco (En Un Pueblo Italiano) · Dibujos	431647
Marco (Mi Mono Amedio y Yo) · Dibujos	431649
Mazinger Z · Dibujos Animados	431650
Quijote, Sancho · Dibujos Animados	431654
Vamos A La Cama · Programa TV	431660
1 Globo, 2 Globos, 3 Globos · Prog.TV	431659
Pippi Calzaslargas · Serie TV	431653
Habia Una Vez Un Circo · Payasos Tele	431660
Amigo Félix · Enrique y Ana	431651

éxitos 90: internacional

Radio · The Corrs	407264
Zombie · Cramberries	407268
Ode to my family · Cramberries	407270
Another race · Eiffel 65	407294
Toomuch of heaven · Eiffel 65	407297
Guilty Conscience · Eminem	407299
My name is · Eminem	407300
The world is not enough · Garbage	407320
Only happy when it rains · Garbage	407321
American woman · Lenny Kravitz	407359
Fly away · Lenny Kravitz	407360
Other side · Red Hot Chili Peppers	407414
Under the bridge · Red Hot Chili Peppers	407416
Fields of Glory · Sting	407459
Millenium · Robbie Williams	431495

Para anular un logo, llama y marca la opción 4 del menú

Nokia ICONOS 3210, 3310, 5110, 5130, 6090, 6110, 6130, 6150, 6210, 7110, 8210, 8850, 9110
TONOS 3210, 3310, 6090, 6110, 6130, 6150, 6210, 7110, 8110, 8210, 8850, 9000, 9110

Sólo tonos SAGEM MC932, MC936, MC939, MC940, MC950, MC959, MC9500
MOTOROLA T250, V100, V50

La peor despedida de Sir Alex Ferguson

Dicen que para que un entrenador fracase, no hay nada 'mejor' que éste anuncie con mucha antelación su marcha de un club. Y esto, precisamente, es lo que parece que le está pasando al técnico del Manchester United, Alex Ferguson, que ya dijo hace tiempo que éste sería su último año en un banquillo.

Para despedir a lo grande a Sir Alex, los de Old Trafford ficharon a Van Nistelrooij y Verón con el objetivo de ganar su cuarta *Premier League* consecutiva y la *Champions League*. Sin embargo, a estas alturas de la temporada, y viendo el juego del equipo, estos objetivos parecen una utopía. En la *Premier*, y disputadas 15 jornadas, los *red devils* están, con un partido más, a ocho puntos del liderato tras encajar cinco derrotas. El propio técnico no es demasiado optimista en sus declaraciones: **"No creo que ya podamos ganar la Liga"**, ha dicho el escocés. En la *Champions*, los de Old Trafford están en la segunda fase, pero su juego no invita al optimismo.

¿Cuáles son los males de este Manchester? Se pueden dar algunas claves: el equipo no ha encontrado el sustituto idóneo para Stam -Blanc ya no es el de antes- al que Ferguson echó de forma algo extraña; Barthez está teniendo graves errores; Giggs no acaba de salir de sus lesiones; Verón y Beckham rinden mucho más en sus selecciones que en su equipo... Todo esto provoca que, por primera vez, Ferguson vea peligrar su puesto. Algo triste en el año de su adiós.

Acostumbrado al éxito en sus 15 temporadas en Old Trafford, Alex Ferguson está saboreando este año la miseria del fracaso.

Up & Down

PAULETA

El luso sigue dando un excelente rendimiento en el Girondins. Sumó dos goles ante el Guingamp en la 16ª jornada y ya es el *pichichi* con 16 tantos.

KOEMAN

El Ajax le ha elegido como sustituto de Co Adriaanse. Ha firmado contrato hasta 2004 y lo primero que ha dicho es que volverá al 3-4-3.

INZAGHI

El ariete del Milan se rompió los ligamentos de su rodilla izquierda por lo que estará de baja, como mínimo, tres meses. Su presencia en el Mundial peligra.

DONADONI

Su experiencia en los banquillo no va demasiado bien. El ex jugador fue cesado como técnico del Lecco, de la Serie B italiana.

Celtic, Benfica y NK Zagreb aún no han perdido

Bayer Leverkusen, otro que dejar de estar invicto

Celtic de Glasgow, Benfica y NK Zagreb son los tres únicos equipos de Europa que pueden presumir -al cierre de esta edición- de estar invictos en sus Ligas. Con esa racha, los escoceses y croatas se mantienen líderes en sus respectivos campeonatos -el NK Zagreb ya es campeón de invierno- tras 16 jornadas, mientras que a los portugueses -que han jugado tres partidos menos- esos buenos números 'sólo' le permiten ser segundos. Hasta el 1 de diciembre, el Bayer Leverkusen, líder en la *Bundesliga*, también integraba esta 'élite' de ganadores. El punto y final a su racha llegó en la 15ª jornada cuando perdió ante el Werder Bremen (2-1).

A pesar de algún que otro resultado irregular en la Bundesliga y en la Champions, la temporada del Bayer Leverkusen está siendo realmente buena.

Debido a sus problemas cardíacos, Ivic dejará de entrenar

Sigue el miedo a los banquillos

Definitivamente, ésta no está siendo una buena temporada para los entrenadores en Europa. Y es que a estas alturas, un total de tres técnicos, dos de ellos franceses, han tenido problemas con su corazón. El primero que dio un susto fue Gerard Houllier (54 años), entrenador del Liverpool que el 13 de octubre fue operado a corazón abierto después de sentirse indispuesto en el descanso de un encuentro con el Leeds en Anfield Road. Houllier se recupera satisfactoriamente y podría volver a los banquillos en enero.

Un mes y medio después, otro galo, el veterano Guy Roux (63) que entrena al Auxerre, también fue operado del corazón. En su caso, se le practicó un *by pass* tras encontrarse mal durante un entrenamiento y también podría regresar en enero.

El último en sufrir con su corazón fue el croata Tomislav Ivic (68). El técnico del Olympique de Marsella no pudo acabar un entreno el pasado 1 de diciembre y fue ingresado durante dos días por temor a que se le hubieran reproducido los problemas cardíacos que le obligaron a dejar el Standard de Lieja en diciembre de 2000. Al salir del hospital, el croata avanzó su intención de dejar los banquillos. Su sustituto podría ser Gerard Gili o Faruk Hadzibegic.

Tras una larga trayectoria como entrenador, Tomislav Ivic ha decidido dejar de sufrir en los banquillos.

Poggi, el más rápido del Calcio

No es una de las grandes estrellas de la Serie A, pero Paolo Poggi (30 años) ya ha entrado en la historia del Calcio. Y es que el delantero del Piacenza puede presumir de haber marcado el gol más rápido de la historia de la Liga italiana. El ariete marcó el primero tanto de su equipo ante la Fiorentina (1-3) en la 13ª jornada a los ocho segundos de juego. Fue un gol relámpago que, curiosamente, llegó sin que el Piacenza hubiera hecho el saque inicial. Hubner cortó un balón en el primer pase de los florentinos y la jugada acabó en el rápido tanto de Moggi. Hasta ahora el récord anterior estaba en manos de Marco Branca (Udinese) que en 1993 marcó -también frente a la Fiorentina- a los nueve segundos y una décima.

Sas paga caro su carácter

Que Hasan Sas, delantero del Galatasaray, es un futbolista con mucho temperamento es algo que salta a la vista. Lo grave del caso es que ese carácter estuvo a punto de costarle la vida. Tras el partido de Liga ante el Instanbulspor, el internacional turco se peleó en los vestuarios con su compañero Emre Asik. Fruto de su enfado golpeó a una ventana, lo que le provocó un profundo corte en su muñeca izquierda. Rápidamente fue traslado a un hospital donde fue operado durante tres horas tras haber perdido medio litro de sangre en 35 minutos. Hasan, al que la rápida actuación de los médicos salvó la vida, estará tres meses de baja.

FLASHES

El argentino **Mario Alberto Kempes** volverá a dirigir un equipo de la Tercera División italiana, el Casarano.

Friedhelm Funkel fue destituido como técnico del Hansa Rostock.

Pavel Sadyrin, ex seleccionador ruso, murió a los 59 años a causa de un cáncer.

El portugués **Hugo Leal** estará un mes de baja al lesionarse en el choque entre el Olympique de Marsella y el PSG.

Tras seis meses de ausencia por el caso de los pasaportes falsos, el uruguayo **Álvaro Recoba** volvió a jugar con el Inter de Milán.

Rogério Gonçalves dimitió como técnico del Varzim.

El **Lyngby** danés fue declarado en quiebra por sus graves problemas económicos.

Los empresarios de **Polonia** pararán la jornada laboral en el almuerzo para poder seguir los partidos de su selección en el Mundial 2002.

El Oporto cedió al Charlton al defensa **Jorge Costa** hasta junio de 2002.

El alemán del Liverpool **Markus Babbel** estará tres meses de baja al sufrir el síndrome Guillan-Barre, una enfermedad que le provoca una inflamación en su sistema nervioso.

El **Mónaco**, único equipo que ha podido derrotar al Lens en la Liga, volvió a ganar al conjunto de Rolland Courbis y lo eliminó de la Copa de la Liga.

Andrei Shevchenko fue elegido por tercera vez consecutiva el mejor jugador ucaniano de 2001.

Paraguay sigue sin técnico a menos de seis meses del Mundial

El 2 de junio, Paraguay debutará oficialmente en el Mundial contra Suráfrica en un partido del grupo B, el de España. A falta, pues, de menos de seis meses para ese encuentro la provisionalidad marca la actualidad de la selección *guaraní* ya que aún está sin entrenador. Y es que tras el cese del uruguayo Sergio Markarián, el técnico que clasificó al equipo, la Federación sigue buscándole un sustituto.

En primer lugar, los federativos pensaron en el argentino Carlos Bianchi, que dejará Boca Juniors el 31 de diciembre. *El Virrey* aún no ha dado una respuesta definitiva, aunque todo apunta a que dirá que no. Eso, al menos, es lo que piensa José Luis Chilavert que, como no podía de ser de otra forma, ha dado su opinión sobre quien debe ser el nuevo seleccionador paraguayo. Así, el guardameta ha propuesto el nombre del nacional Cayetano Re, que ya dirigió a la selección en el Mundial de México'86 y en la fases a Italia'90. Pero ahí no acabaron sus sugerencias. *Chila* (36 años) también se autopropuso como técnico tras amenazar con retirarse si la FIFA no le quita la sanción que le impedirá jugar los dos primeros choques del Mundial.

De momento, la Federación dice que está prácticamente descartado que un paraguayo sea el nuevo seleccionador y se barajan los nombres del italiano Cesare Maldini y el holandés Louis Van Gaal.

Ante el vacío de poder, el capitán de Paraguay, José Luis Chilavert, no dudó en proponerse como seleccionador de su país en el Mundial.

Boca y Vasco, los únicos suramericanos en el *top ten* mundial

Cada mes, la IFFHS elabora, teniendo en cuenta todos los resultados, la lista de los mejores clubs del mundo. En el último ranking, que contabiliza los partidos disputados entre el 1 de diciembre de 2000 y el 30 de noviembre de 2001, hay que destacar la única presencia de dos equipos suramericanos entre los diez primeros. Se trata de Boca Juniors, que ocupa el sexto lugar tras perder una plaza a raíz de su derrota en la final de la Intercontinental, y de Vasco da Gama , décimo. La lista está encabeza por el Liverpool, que a falta de menos de un mes para el 2002 -algo que no pasaba desde 1991-, ya se ha asegurado ser el mejor equipo mundial del año.

'Top Ten' Mundial	
Liverpool	361
Barcelona	304
Bayern Múnich	295
Galatasaray	269
Real Madrid	256
Boca Juniors	248
Arsenal	246
Valencia	244
Oporto	239
Vasco da Gama	230

EL GHANÉS DEL BAYERN MÚNICH ES EL FAVORITO

Kuffour, Eto'o y Diouf, a por el Balón de Oro africano

El ghanés Samuel Kuffour (Bayern Múnich), el camerunés Samuel Eto'o (Mallorca) y el senegalés El Hadji Diouf (Lens). Estos son los tres aspirantes al Balón de Oro africano 2001 que la CAF entregará en una gala en Suráfrica el próximo mes de febrero. De los tres -que para ser finalistas superaron una criba de 42 aspirantes-, el máximo favorito a suceder al camerunés Patrick MBoma como mejor jugador del continente negro, es Kuffour que, a pesar de no haberse clasificado con Ghana para el Mundial, tuvo un 2001 repleto de éxitos al ganar con el Bayern la *Bundesliga*, la *Champions League* y lograr el gol de la victoria en la Intercontinental.

Por su parte, Eto'o, que ya fue tercero el año pasado, tiene a favor su victoria en la Copa de África y haber sido una pieza clave en la clasificación de Camerún al Mundial. Diouf, el tercer aspirante, es uno de los delanteros más prometedores de África. Con ocho tantos fue el máximo goleador de las fases africanas a Corea y Japón y colaboró decisivamente en la primera clasificación de Senegal a una Copa del Mundo.

Tras un año para olvidar ahora puede ganar la Mercosur

El Flamengo se salva en el último suspiro

Con una hinchada de casi 40 millones de personas, el Flamengo es, con sus 106 años de historia, el equipo más querido y popular de Brasil. Todos sus aficionados pudieron al fin respirar tranquilos el pasado 2 de diciembre. Ese día, se acabó la fase regular del campeonato brasileño y el *Fla* logró una importantísima victoria ante el Palmeiras (2-0) - con goles de Juan y Roma- que jugadores y aficionados celebraron a lo grande. Sin embargo, este triunfo no sirvió para ganar nada, ni siquiera para asegurarse la clasificación a los play-offs. Simplemente, y no es poco para su prestigio, el Flamengo lograba con este triunfo la permanencia tras un año para olvidar en el que ha acabado en la posición 24ª en una Liga de 28.

Tras sustituir al dimitido Mario Lobo Zagallo, Carlos Alberto Torres salvó a un equipo que, paradójicamente, puede acabar el año con un título. Y es que el 12 y 19 de diciembre se jugará la Copa Mercosur con San Lorenzo.

FLASHES

El **Kaizer Chiefs** surafricano se proclamó campeón de la Recopa de África al derrotar al Inter de Luanda angoleño (2-1).

Arabia Saudí confirmó que **Nasser Al Johad** será el seleccionador del equipo en el Mundial.

Carlos Alberto Parreira renunció a seguir entrenando a Internacional de Porto Alegre.

Egipto rendirá en abril un partido de homenaje a **Hossam Hassan**, que alcanzó las 157 internacionalidades.

Aficionados del **Palmeiras** han creado una organización para evitar la desaparición del club.

Más de 140 años endulzando la vida

Galván Fernández Hnos., S.L.
Camino de las Peñas, s/n
41560 ESTEPA
(Sevilla) ESPAÑA
Tels. 955 912 648 / 955 912 692 Fax: 955 913615
WEB: www.laestepena.com
E-mail: info@laestepena.com

EL POLVORON POLVORON

Ivica Olic

El goleador al que sigue el Barcelona

Pichichi de la Liga croata, su olfato ha convertido a su equipo, el modesto NK Zagreb, en campeón de invierno del torneo. A los 19 años, no pudo triunfar en el Hertha de Berlín, pero, ahora, con 22, su rendimiento le puede abrir las puertas de un grande. Barça, Juventus y Parma le quieren.

Daniel Bracun

Cada temporada, el campeonato croata tiene una estrella. Sin duda, este año este honor está reservado para un hombre: Ivica Olic, un goleador que brilla con luz propia en las filas del NK Zagreb, campeón de invierno del torneo. Por el momento, y hasta que la Liga vuelva en marzo, ya suma 16 goles en 16 partidos.

Bronce en el 97

Ivica se dio a conocer a nivel internacional hace cuatro años en el campeonato Sub-16 celebrado en Chipre. Allí, Croacia ganó la medalla de bronce perdiendo la semifinal contra Irlanda. Después de ese Europeo, Olic hizo una prueba con el Inter de Milán. Sin embargo, al poco tiempo dejó la capital de la moda para irse al Hertha de Berlín. Llegó con 19 años y, aunque jugó algunos partidos con el primer equipo, su juventud y la nostalgia le impidieron dejar huella. Por eso, decidió volver a su país.

En Croacia, estuvo cedido en el equipo en el que había comenzado su carrera, el Marsonia, sin preocuparle el mal momento deportivo por el que atravesaba el club. La temporada pasada fue, con sus 16 goles, el hombre más valioso para que su equipo pudiera salvar la categoría. En verano, el Marsonia le compró todos los derechos al Hertha por 30 millones de pesetas. Su buen rendimiento goleador hizo que llamara la atención de los dos equipos más grandes del país: Hajduk y Dinamo. Al final, decidió fichar por el NK Zagreb, un modesto conjunto que sin él no sería el primer clasificado.

Próxima estación, el Mundial

Ahora, a Olic le quieren algunos de los mejores clubs de Europa. El Barcelona le ha seguido de cerca, pero parece que la Juventus ya lo tiene atado, aunque no hay nada oficial, para la próxima temporada. El ariete también entra en los planes del seleccionador croata, Mirko Jozic. En el último partido de clasificación al Mundial 2002 ante Bélgica, donde el equipo obtuvo el pase para Corea y Japón, estuvo sentado en el banquillo. Aunque fue su primera convocatoria para la absoluta, tiene muchos números para entrar en la lista definitiva a la Copa del Mundo.■

Aunque aún no ha debutado con la selección absoluta, su nombre suena con fuerza para acudir al Mundial 2002

Antes del interés de la Juventus, un ojeador del club azulgrana estuvo en Split para verle en directo en un encuentro con el combinado Sub-21

Ficha Técnica

Nombre: Ivica Olic.

Nacido: Nació el 14 de septiembre de 1979 en Slavonski Brod (Croacia).

Altura y peso: 1,80 metros / 81 kilos.

Demarcación: Delantero.

Trayectoria:

Temps.	Equipo	PJ	G
96-97	Marsonia (1ª)	9	-
97-98	Marsonia (2ª)	24	9
98-99	Marsonia (3ª)	9	8
99	Hertha Berlín	4	-
00	Marsonia (2ª)	13	4
00-01	Marsonia (1ª)	31	16
01-02	NK Zagreb	16	16*

*hasta la 16ª jornada

Así juega

Olic es uno de aquellos delanteros que destacan por su velocidad, el regate y su olfato goleador. Es zurdo, aunque la técnica con su pie diestro no es mala. Tiene un tiro muy potente y es muy peligroso sacando las faltas. Su único punto débil está en su inexperiencia a nivel internacional. Sin embargo, su juventud le augura un futuro muy prometedor.

Apunte

La Juventus parece ser el próximo equipo de Olic. Aunque no hay nada oficial, en Croacia se dice que ya tiene un acuerdo con los italianos para la próxima temporada. Otro de los clubs que sigue muy de cerca a este ariete es el Barcelona. Un observador del club catalán, Juan Villaseca, viajó a Split para verle en directo en un partido de la selección Sub-21 croata contra la República Checa. Olic es un jugador recomendado por el ex barcelonista Goran Vucevic. "Le ofrecí a Ivica al Barça porque pienso que es un jugador de gran categoría. De momento, no ha habido ningún tipo de negociación. Sólo vinieron a verle", declaró en su día Vucevic.

"Mientras mis piernas bien, yo voy a seguir

Más cerca de los 40 que de los 30, el argentino ha vuelto a sentir la emoción del fútbol en el Sport Coopsol, club al que llegó en septiembre para lograr una salvación que ya es una realidad. El ariete, que recuerda con cariño sus cinco años en España, dice que aún no piensa en la retirada.

Luis Carlos Arias

-¿Cuál es su secreto para seguir en activo a los 36 años?

-La vida del futbolista es muy bonita, pero también muy sacrificada. Uno siempre debe cuidarse al 100% y tener una imagen limpia y sana. Cuido mi físico y trabajo mucho lo que se llama el entrenamiento invisible, que es lo que hace cada uno en su tiempo libre. Por eso, a mis 36 años, sigo dándole al balón.

-¿Por qué aceptó la oferta de venir a Perú a jugar con el Sport Coopsol?

- En los últimos años no he jugado demasiado, aunque siempre me he mantenido en forma. En 1998, estuve en el Temuco de Chile y luego me saqué el carnet de entrenador. El pasado año fiché por el Juniors de Córdoba. El técnico del Coopsol, Sergio Coleoni, que también nació como yo en Córdoba, se puso en contacto conmigo y me ofreció venir a la Primera División peruana. Me encantó la idea. Tenía el pase en la mano y todo se resolvió rápidamente.

-¿Ha cambiado el juego de Dertycia con el paso de los años?

-Ahora baso más mi fútbol en la experiencia, en la colocación. Obviamente, no tengo la potencia ni la velocidad de hace diez años, pero si uno está concentrado y aprovecha todas las oportunidades que se le presentan se puede ser muy útil para el grupo. Además, a mi edad uno le da una lectura diferente al partido dentro del terreno de juego y puede aprovechar las oportunidades que se presentan en el área.

-¿Hasta cuándo piensa seguir jugando?

-Mientras las lesiones me respeten y mis piernas estén bien, yo voy a seguir. Me conozco y sé como entrenarme. Si mi cuerpo todavía responde y sigo teniendo la misma ilusión para entrar en un terreno de juego, entonces no veo porqué no puedo seguir. Está claro que llegará el día en el que me retire, pero, de momento, quiero terminar bien este año. Dejaré al Coopsol en Primera y ya veré después cual es el objetivo para el próximo año.

-¿Cuándo se retire seguirá ligado al fútbol como entrenador?

-Yo ya soy director técnico. Como ya le comenté, tengo el carnet desde 2000 después de haber hecho un curso de dos años en Argentina. Lo cierto es que me gusta la idea de seguir ligado al fútbol, ya sea como entrenador o como representante de futbolistas. También me gusta el periodismo. Eso sí, tampoco descarto la posibilidad de volver a Tenerife para trabajar en las categorías inferiores. No sé exactamente cómo, pero pienso seguir ligado al fútbol toda mi vida.

-Hablemos de su trayectoria. Antes de dar el salto a Europa, se quedó a un paso de jugar con Argentina en México'86. ¿Aún tiene esa espina clavada?

-Estaba en la lista, pero en el último instante Carlos Bilardo prefirió llevar a un centro-

Futuro

"Me conozco y sé como entrenarme. Si mi cuerpo responde y sigo teniendo la misma ilusión, no veo porqué no puedo seguir"

Tras la retirada

"Tengo el carnet de técnico y quiero seguir en el fútbol, ya sea de entrenador o de representante... tampoco descarto volver a Tenerife"

Las Ligas de Tenerife

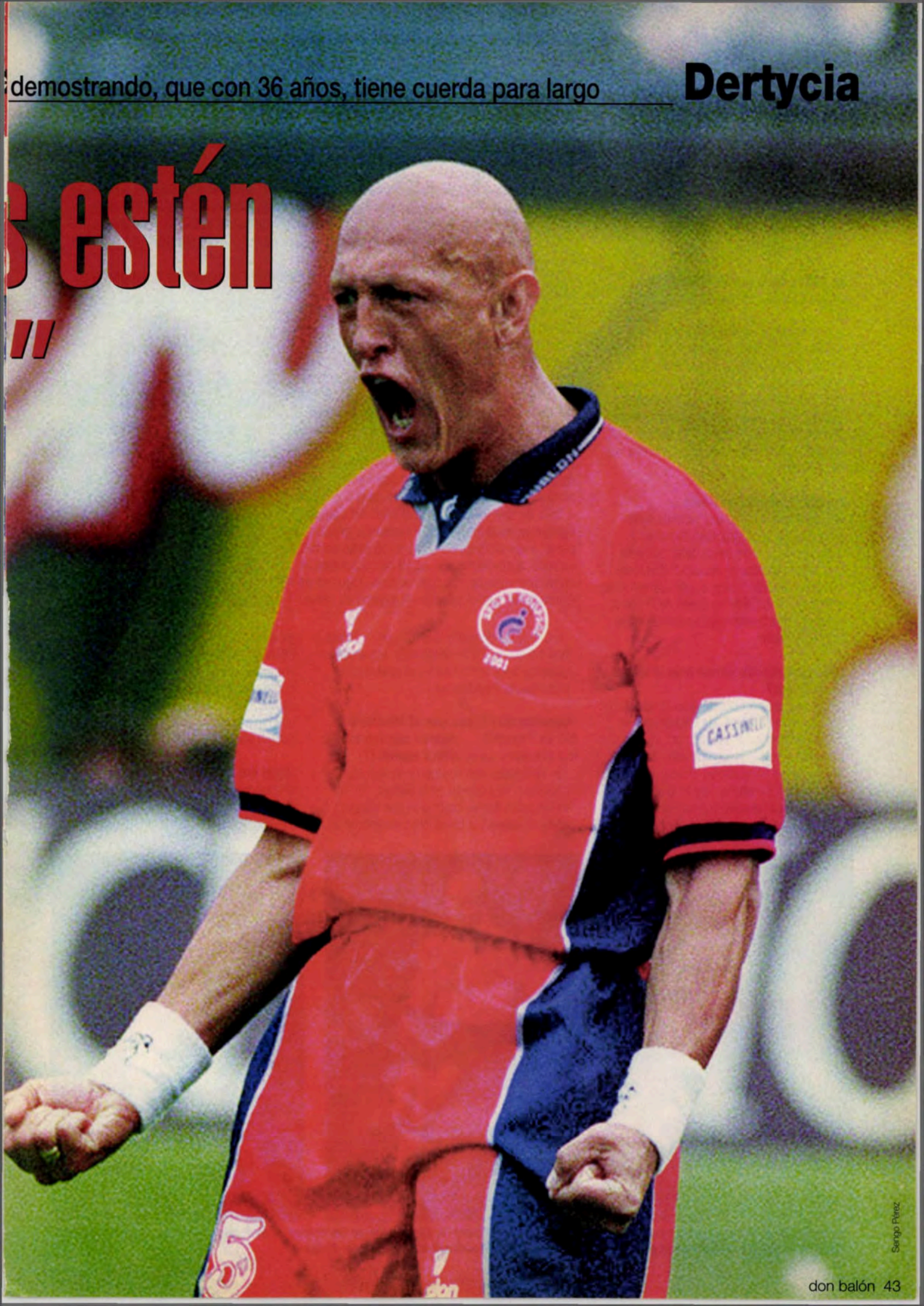
"De aquello aún se sigue y se va a seguir hablando. Va a quedar en la historia. No se imagina lo que fue eso"

demostrando, que con 36 años, tiene cuerda para largo

Dertycia

s estén

"



Sergio Pérez

campista en lugar de un delantero y me quedé fuera. A pesar de eso, también me sentí parte de la plantilla que ganó el Mundial. Tanto es así que cuando el equipo regresó a Buenos Aires, lo fui a recibir al aeropuerto. Tiempo después, Julio Grondona me regaló una réplica pequeña del trofeo. Yo también me sentí campeón del mundo. Bueno, como todos los argentinos.

-En 1989, fichó por la Fiorentina. ¿Cómo califica su experiencia en Italia?

-Lo que más recuerdo de esa etapa es la lesión en la rodilla. Acababa de dar el salto a Europa y sólo tenía 24 años. Estaba en mi mejor momento. Hacía goles y justo en ese momento sufrí una lesión que me mantuvo inactivo cerca de un año. Debido a una crisis nerviosa perdí el pelo, pero gracias a mi familia y a mis amigos pude superarlo y volver a jugar.

-Y llegó la oferta del Cádiz...

-Sí, para mí fue como una tabla de salvación. Me dio la oportunidad de volver a jugar, volver a entrenarme, tener contacto con la pelota, estar en las concentraciones... en otras palabras, volver a vivir. Ganamos la promoción y el Cádiz se quedó en Primera. Gracias a mis buenas actuaciones me contrató el Tenerife.

-¿Fue en Tenerife donde más disfrutó con el fútbol?

-Pasé tres años inolvidables en la isla. Afortunadamente, a mí me han tratado bien en todas partes porque uno siempre intenta comportarse de la mejor manera con la institución y los compañeros. Pero el Tenerife fue especial. De hecho, hoy en día hay una peña que va al estadio con una bandera que lleva una caricatura mía. Eso para mí es un orgullo. Cuando visito la isla, la gente quiere que me quede. En lo futbolístico, logramos clasificarnos para la UEFA y le arrebatamos dos Ligas al Real Madrid.

-Aquellas dos Ligas que el Madrid perdió en Tenerife... ¿fueron sus momentos cumbres en el fútbol español?

-Sí, de aquello aún se sigue y se va a seguir hablando. Va a quedar en la historia del fútbol español. No se imagina lo que fue eso, cómo lo celebró la gente. No sólo porque le ganamos dos veces al Real Madrid en la última jornada y le quitamos el título, sino porque en el segundo año nos metimos en Europa. Yo marqué un gol y cuando acabó el partido no nos dejaban salir porque todos querían abrazarnos, tocarnos... era la locura. Fueron unos años maravillosos.

-¿Cuál fue su mejor temporada?

-He tenido varias temporadas buenas: las tres en Tenerife o una en Argentinos Juniors (88-89) cuando fui el máximo goleador del

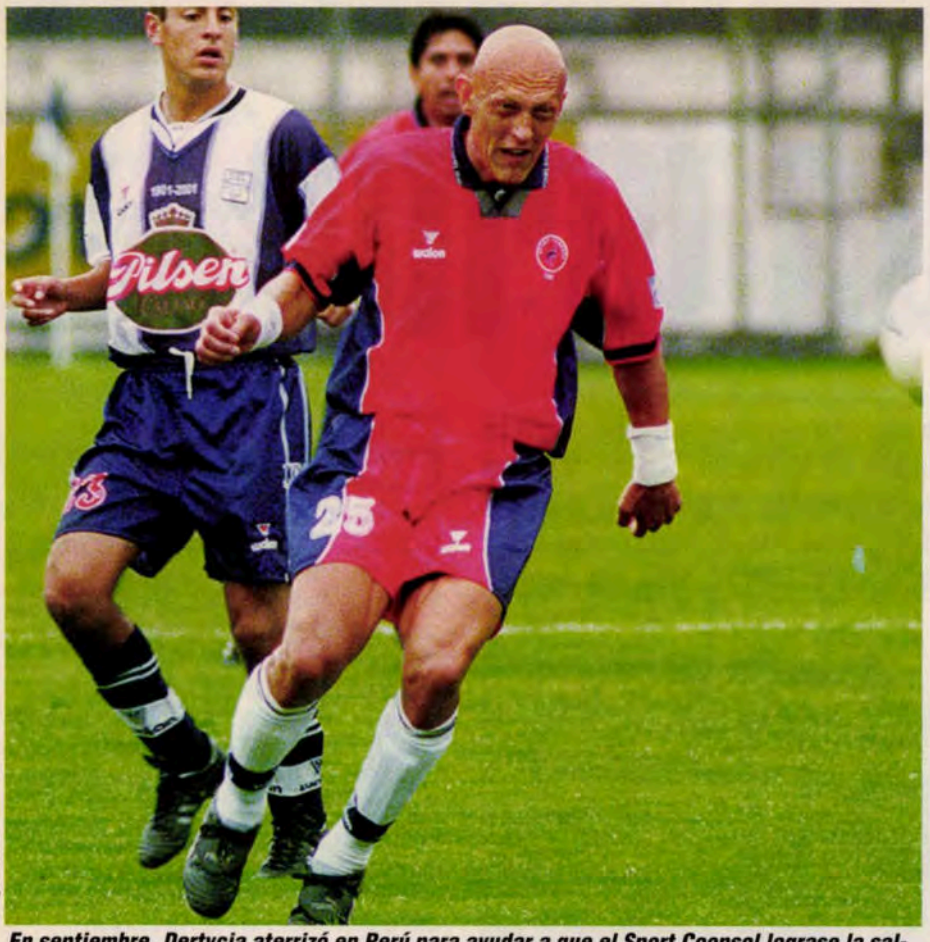
El hombre al que una lesión le hizo perder el pelo

Óscar Alberto Dertycia Álvarez nació el 3 de marzo de 1965 en Córdoba (Argentina). Su debut en la Primera de su país fue con Instituto de Córdoba en 1982. Después de hacer 83 tantos con Instituto en seis temporadas y de haber estado a un paso de ir al Mundial de México'86, fichó por Argentinos Juniors. Allí, fue el máximo goleador de Primera con 22 tantos.

Eso le sirvió para dar el salto a la Fiorentina en 1989. Sin embargo, la desgracia se cebó con él. Sufrió una grave lesión en la rodilla, lo que le provocó una fuerte depresión y la pérdida de todo su cabello. Estuvo inactivo casi un año.

La temporada 90-91 fue la de su reaparición. Se marchó a España para jugar con el Cádiz. Decisivo para la permanencia, al año siguiente inició un ciclo de tres temporadas en el Tenerife. Se despidió de la Liga en 1995 con el Albacete. Volvió a Argentina para jugar por Talleres e Instituto. En 1998, estuvo en el Temuco chileno. Tras sacarse el carnet de entrenador, fichó por el Juniors (Segunda argentina) en 2000-01. En septiembre, se incorporó al modesto Sport Coopsol de la liga peruana. A falta de una jornada para el final del Clausura, el equipo ya ha logrado la permanencia gracias, en parte, a los siete goles que marcó siete partidos. Cuando acabe el torneo, el 16 de diciembre, el argentino volverá a buscar equipo. Algunos de los grandes del fútbol peruano le siguen de cerca.

Su etapa en el fútbol español transcurrió en Cádiz, Tenerife y Albacete. Cinco años en los cuales, el delantero argentino demostró su cualidades, carisma y su capacidad goleadora. Se le bautizó con el sobrenombre de 'Mister Proper'.



Sergio Pérez

En septiembre, Dertycia aterrizó en Perú para ayudar a que el Sport Coopsol lograse la salvación. El 16 de diciembre acaba el Clausura y el argentino volverá a buscar equipo.

torneo con 22 goles. También me fue bien en Instituto y Talleres de Córdoba. Este momento en el Sport Coopsol también va ser importante para mi carrera, ya que me ha dado la oportunidad de volver a jugar en Primera, que es lo que todo futbolista quiere.

-¿Qué compañeros recuerda con mayor cariño?

-A mucha gente. He compartido vestuario con grandes jugadores como Baggio en la Fiorentina; Kiko en el Cádiz; Chemo Del Solar, La Torre, Redondo, Julio Llorente y Felipe en el Tenerife; Morientes y Santi en el Albacete... son muchísimos. Mientras los voy nombrando me vienen a la mente más compañeros. La verdad es que he tenido buenos amigos en todos los clubs por los que he pasado.

-¿Hay algún gol que recuerde especialmente?

-Aparte de ese que le hice al Real Madrid, hay dos goles que marqué contra el Athletic de Bilbao, uno jugando con el Cádiz y otro con el Tenerife. Ambos fueron espectaculares, sobre todo el último, que fue elegido como el gol de la jornada y uno de los más bonitos de la temporada. En general, todos los goles son bonitos para mí. Todos los grito con mucha fuerza porque son lo más importante en el fútbol. ■

Sólo un grito: "¡S

Esta fue la frase con la que todos los ecuatorianos celebraron la primera clasificación de su país para un Mundial. Su debut será en este 2002 y para ello han sido claves las aportaciones de su seleccionador, el colombiano Hernán *Bolillo* Gómez, y su líder sobre el terreno de juego, el veterano Álex Aguinaga.

Mauro Velásquez

El pitido con el que el mexicano Ramos Rizzo puso punto y final al encuentro disputado el 7 de noviembre entre Ecuador y Uruguay desató la locura en Quito y en el resto del país. **"¡Sí se pudo!"**. Esa fue la frase que todos los aficionados gritaron para celebrar la primera clasificación de su país para un Mundial. Se había puesto fin a la mayor frustración deportiva de los ecuatorianos. Y es que desde el ya lejano 12 de octubre de 1965, cuando Ecuador perdió el partido definitivo ante Chile en la neutral Lima por un lugar en el Mundial de Inglaterra, se creó una tristeza que por fin han borrado los hombres dirigidos por el colombiano Hernán *Bolillo* Gómez desde el banquillo y por Álex Aguinaga en el terreno de juego.

Llega el 'Bolillo'

Gómez tomó las riendas de la selección el 12 de octubre de 1999 ante Uruguay, en Montevideo. Desde su inicio al frente del equipo, el colombia-

Sus rivales

Italia	3 de junio
México	9 de junio
Croacia	13 de junio

A favor

→ Tiene a algunos jugadores de gran calidad como Aguinaga, De la Cruz -jugó todos los partidos de las fases-, Delgado -máximo goleador del equipo con nueve tantos- y Kaviedes.

→ La ilusión en su debut en un Mundial y la falta de responsabilidad le pueden dar alas, con lo que podría ser una de las sorpresas agradables del torneo.

En contra

→ Puede pagar cara su inexperiencia en una cita mundialista. Además, tiene algunas zonas del campo cubiertas por jugadores que no tiene la calidad de sus hombres-clave.

→ La excesiva dependencia en Álex Aguinaga. Cuando él no está, el equipo baja mucho su nivel. Hay jóvenes prometedores, aunque todavía son simples proyectos.

Sí se pudo!"

Hace 36 años, Ecuador se quedó a las puertas de su primer Mundial al perder con Chile en la neutral Lima

no le imprimió el sello de su desbordante personalidad. Primero, tomó decisiones que fueron vitales como considerar a Quito la sede fija para los partidos de la selección y lo explicó tan bien que no encontró resistencia en Guayaquil. Pero sin duda su mayor éxito ha estado en la unión.

Unión con su cuerpo técnico con el que mantiene una relación de respeto, aunque él siempre tiene la última palabra. Unión con los jugadores. Siempre ha mostrado un buen ojo para elegir a los hombres que estaban en mejor forma y ha mantenido un bloque sólido. Además, ha exhibido dotes de psicólogo para hacer creer a sus hombres que podían derrotar a cualquier rival. Así, se rompieron mitos como no poder ganarle a Brasil o no conseguir éxitos como visitante.

Ni siquiera el intento de asesinato que sufrió en mayo de 2001 por parte de gente allegada al ex-presidente Abdalá Bucaram para que su hijo jugase con la selección Sub-20 logró quebrar su carácter. Al contrario, sirvió para convertirlo aún más en un ídolo.

Gómez ha logrado, con unos futbolistas sin experiencia y algunos otros algo limitados técnicamente, formar un equipo de gran funcionamiento colectivo, muy difícil de superar. Sus números al final de sus 18 partidos de las fases arrojaron un balance de nueve victorias, cuatro empates y cinco derrotas. Marcó 23 goles y encajó 20. El Mundial le espera y Ecuador ya piensa en esta cita con toda la ilusión.■

Hernán 'Bolillo' Gómez Seleccionador

"Siempre he dicho que es mejor empezar con la más fea"

-¿Qué valoración hace del grupo que le ha tocado a su selección?
-Estoy contento porque todos los equipos que nos han tocado en la primera fase están acostumbrados a este tipo de torneos.

-¿Qué conoce de estos rivales?
-Italia es un equipo ordenado, fuerte, rápido y cauteloso ya que juega mucho con el resultado; Croacia es más ofensiva y tiene jugadores que brillan en las grandes Ligas europeas; y a México la conocemos bien ya que nos hemos enfrentado varias veces.

-¿Cree que les favorece el calendario?
-Siempre he dicho que es mejor empezar 'con la más fea'. Italia será nuestro primer rival y nos va a enseñar bastante. En el caso de que no nos vaya bien en el debut, tenemos algunos días para reponernos antes del segundo choque con México. Por último, cerramos con Croacia. En ese encuentro, nos jugamos el todo por el todo.

-¿Puede dar su equipo la sorpresa?
-Tenemos un conjunto compacto en el que cada hombre conoce su función. Nuestro principal valor está en la confianza que hemos conseguido durante las fases. Además, movemos bien la pelota y nos manejamos en zona, algo que a los europeos no les gusta.

Ecuador

El seleccionador

Hernán *Bolillo* Gómez

Nació el 3 de febrero de 1956 en Medellín (Colombia)

Jugador modesto, comenzó su carrera de técnico como ayudante de Francisco Maturana en la selección colombiana en las clasificaciones a los Mundiales de 1990 y 1994. Él solo llevó al combinado *cafetero* en Francia'98. Ahora, repite clasificación con Ecuador, de la que se hizo cargo en 1999. De fuerte personalidad, ha demostrado su habilidad para hacer y decir en cada situación lo que conviene, gracias a su inteligencia y a su experiencia. No es tan culto y fino como Maturana, pero hoy en día es indiscutible. Desde el principio se metió en el bolsillo al país y a los jugadores. Todo su trabajo estuvo a punto de truncarse cuando sufrió un atentado del que salió ileso.

Así juega

Bolillo Gómez despliega un 4-4-2 sobre el terreno de juego. Su línea de ataque es realmente poderosa. A Aguinaga como mediapunta se les suma la peligrosidad de Delgado y Kaviedes.

La figura

Álex Aguinaga

El ecuatoriano ha desarrollado casi toda su carrera deportiva en el Necaxa mexicano. Jugador rápido, de buen manejo y certera definición, es el líder, el referente de la selección. Posee una excelente técnica individual y a pesar de su edad, 33 años, mantiene una gran velocidad en cada una de sus acciones. Además, es capaz de marcar el ritmo, rápido o lento, según le interese a su equipo. Dueño de gran personalidad y carácter, es sin duda el mejor jugador de Ecuador en los últimos quince años y, tras Alberto Spencer, es el mejor de la historia del país. Después de clasificarse cumplió su promesa: cortarse la coleta que lucía desde 1993.

Con miedo a los

Ya han pasado 20 años del Mundial de España, la última conquista internacional de los *azzurri*. Desde entonces la fatídica tanda de penalties ha alejado a Italia del éxito en las tres anteriores Copas del Mundo. Sin la condición de favoritos, los transalpinos sueñan con que la suerte vuelva a sonreírles este verano.

Andrea Balducci

El rol de favorito siempre le jugó una mala pasada a Italia. Por el contrario, cuando estuvo en la sombra y con un equipo aparentemente roto, los *azzurri* siempre resurgieron de sus cenizas y tuvieron algo que decir en una gran competición. Esta vez todo el mundo coincide en señalar a argentinos y franceses como favoritos... eso es una buena señal para Italia. A pesar de todo, los transalpinos no se pueden esconder por historia y por potencial. No importa la estética del juego, importa la eficacia. Y cuando se habla de resultados, los italianos pueden conseguir de la nada grandes logros. El último Europeo puede servir de ejemplo...

Formula 'Trap'

A diferencia de sus antecesores -Sacchi, Cesare Maldini y Zoff-, Giovanni Trapattoni ha puesto de acuerdo a los diversos grupos de opinión. Es un técnico de mucha experiencia y que recientemente parece haber reconvertido su filosofía de juego de hace unos años, muy

'Grazia Neri'

A favor

→ Todos a una. Los italianos pueden estar divididos en muchos frentes, pero cuando llega el Mundial siempre han estado unidos, consiguiendo noches mágicas y éxitos.

→ Tanto la defensa -Nesta, Cannavaro, Maldini y Materazzi- como la delantera -Vieri, Inzaghi, Del Piero y otros grandes de la Serie A- le ofrecen soluciones tácticas a *Trap*.

En contra

→ La plaga de lesiones que está afectando a sus internacionales, principalmente a los delanteros Inzaghi, Chiesa y Montella. La Liga italiana es muy dura y eso pasa factura.

→ Históricamente los *azzurri*, al igual que alemanes e ingleses, nunca han triunfado fuera de Europa. Sus tres éxitos mundialistas fueron en Italia, Francia y España.

Sus rivales

Ecuador	3 de junio
Croacia	8 de junio
México	13 de junio

s penalties

La presencia o no de Roberto Baggio en el equipo provoca un gran debate nacional en todo el país

defensiva y especuladora. *Trap* puede formar varios onces de garantías y elegir sobre un amplio grupo de jugadores de mucha calidad.

Uno de ellos -Roberto Baggio- está generando la polémica sin quererlo. El *Codino* del Brescia ha estado rayando durante los últimos meses a un altísimo nivel de juego y su gran objetivo es disputar el cuarto Mundial de su carrera -lideró a Italia y rozó el éxito en los tres anteriores, cayendo eliminado en todos ellos por penalties-. Y precisamente eso, la tanda de penalties, empieza a ser una maldición para los *azzurri* ya que desde el punto fatídico quedaron apeados de las semifinales en 1990 ante Argentina, perdieron la final de 1994 ante Brasil y cayeron en los cuartos en 1998 con Francia.

El centro del campo de Italia, tal y como viene siendo habitual en los último años, es quizás su línea más floja. Fruto de su gran temporada en el Atalanta, Cristiano Doni se perfila como la gran novedad. En la portería, Buffon y Toldo son toda una garantía. En defensa, con Nesta, Maldini, Cannavaro y Materazzi en la recámara, hay calidad y experiencia. En cuanto a la delantera, habrá problemas para elegir en la abundancia: Vieri, *Pippo* Inzaghi, al que una lesión le tendrá de baja unos tres meses, y Del Piero van a tener plaza asegurada, al igual que Totti, el superclase romanista que inspira las acciones ofensivas del equipo.

Giovanni Trapattoni Seleccionador

Grazia Neri

"Hablar de Roberto Baggio hace daño a la selección... nos hemos clasificado sin él"

-¿Qué valoración hace del sorteo de Busan?

-Vista la dificultad de otros grupos, tampoco puedo quejarme. No me gustaría haber tenido el grupo que le han caído a selecciones como Argentina o Alemania. Podemos ser optimistas, pero hay que ser prudentes.

-¿Cuál es el rival más peligroso?

-Sin duda, Croacia. Es una selección llena de jugadores de talento, muchos de ellos incluso han estado en la Serie A. Saben mucho de nosotros y nos pueden crear problemas. México tiene mucha técnica y Ecuador es un equipo que conocemos poco, pero también pueden complicarnos la vida

- En cuartos de final podrían cruzarse con Alemania o España...

-Yo no hago cábalas. Sólo hay que comer un plato a la vez para no indigestarse. Lo importante es pensar en la primera fase. Estaremos en Sendai, un lugar fresco, cómodo e ideal.

¿Estará Roberto Baggio en el Mundial?

-Siempre la misma canción. Todo el mundo habla de él. Pero los italianos han de tener en cuenta que eso hace mucho daño al bloque de jugadores que ha luchado y nos ha clasificado sin él.

Italia

El seleccionador

Giovanni Trapattoni

Nació el 17 de marzo de 1939 en Milán (Italia)

De jugador militó siempre en el Milan y se le recuerda por un implacable marcaje a Pelé. Su primera experiencia en el banquillo fue también en Milanello. Desde 1976 a 1986 lo ganó todo con la Juve, donde a sus órdenes tuvo a Zoff, Bettega, Rossi, Platini... Posteriormente dirigió durante cinco años al Inter de Matthaus y Brehme, donde conquistó un *Scudetto*. Volvió tres años más tarde a la Juventus, aunque ya sin éxitos. Decidió irse al Bayern, con el que conquistó la *Bundesliga*. En Italia, también ha entrenado a Cagliari y Fiorentina. Cogió a la selección *azzurra* tras el adiós de Zoff en la Eurocopa del 2000. Se clasificó sin problemas para el Mundial.

Así juega

Trap, que ha adoptado el sistema 3-4-1-2, cuenta con varias soluciones en todas las líneas. Así, pueden entrar Toldo en la portería, Materazzi en defensa, Tacchinardi en la media e Inzaghi en la delantera.

La figura

Francesco Totti

El romano es todo un fuera de serie. A nivel internacional ya lo demostró destacando en la última Eurocopa. La pasada campaña llevó a la Roma a la conquista del *Scudetto* y ahora figura entre los aspirantes a ganar el Balón de Oro de 2001. Tanto de media-punta como de delantero puede decidir cualquier partido a favor de su equipo, fruto de su enorme clase, técnica y fantasía. Totti, que ha jugado toda su carrera como *giallorossi*, golea y da asistencias a los delanteros. En este Mundial deberá coger las riendas de la selección *azzurra*, un papel que en los pasados tres Mundiales asumió nada menos que Roberto Baggio.

BARCELONA 2-2 GALATASARAY

'Empics'

La ficha

Barcelona: Bonano; Puyol, Christanval, Andersson, Coco; Rochemback (Overmars, 46'), Xavi (Gerard, 46'), Cocu; Saviola, Kluivert y Rivaldo.
Galatasaray: Mondragón; Capone, Bulent Kormaz, Emre; Pérez, Bulent Akin (Sergen, 85'), Ayhan (Suat, 51'), Ergun, Hakan Unsal; Fleurquín; y Umit Karan.
Árbitro: Markus Merk (Alemania).
Goles: 0-1, Umit Karan (4'); 0-2, Fleurquín (40'); 1-2, Saviola (48'); 2-2, Saviola (65').
Espectadores: 45.000.
Jugado: 05-12-2001.

Media remontada. ***El Barcelona mostró dos caras en su duelo en el Camp Nou ante el Galatasaray. Tras llegar al descanso con un 0-2 en contra con un juego demasiado errático, los azulgrana remontaron en la segunda mitad con dos tantos de Saviola. Los locales se merecieron un resultado mejor, pero, al menos, el empate les mantiene líderes en su grupo.***

REAL MADRID 3-0 PANATHINAIKOS

La ficha

Real Madrid: Casillas; Salgado, Hierro (Karanka, 52'), Pavón, Roberto Carlos (Solari, 77'); Celades, Helguera; Figo, Zidane, Raúl; y Morientes (Munitis, 86').
Panathinaikos: Nikopolidis; Seitaridis, Kyrgiakos, Henriksen, Goumas, Fyssas; Michaelsen (Boateng, 46'), P. Sousa (Karagounis, 46'), Basinas; Konstantinou (Vlaovic, 69') y Olisadebe.
Árbitro: Gilles Veissiere (Francia).
Goles: 1-0, Helguera (41'); 2-0, Raúl (66'); 3-0, Raúl (72').
Espectadores: 52.000.
Jugado: 04-12-2001.

Sin problemas. ***El Real Madrid corroboró su gran momento de juego con una contundente victoria ante un Panathinaikos que nunca inquietó el triunfo blanco. Los locales mostraron su poderío ofensivo marcándole tres goles a un equipo que hasta ahora sólo habia encajado esa misma cifra en todo el torneo. Los de Del Bosque caminan con paso seguro hacia el liderato de grupo.***

Bernd Mueller

Manuel Queimadelos

BAYER LEVERKUSEN 3-0 DEPORTIVO

La ficha

Bayer Leverkusen: Butt; Zivkovic, Nowotny, Lucio, Placente; Schneider, Ramelov, Ballack (Vranjes, 86'), Zé Roberto; Neuville (Berbatov, 83') y Kirsten (Bastürk, 75').
Deportivo: Molina; Héctor, Donato, Naybet, Romero; Emerson, Mauro Silva; Scaloni (Djalminha, 70'), Valerón (Tristán, 75'), Fran (Amavisca, 57'); y Makaay.
Árbitro: Kyros Vassaras (Grecia).
Goles: 1-0, Zé Roberto (63'); 2-0, Neuville (67'); 3-0, Ballack (78').
Espectadores: 25.000.
Jugado: 04-12-2001.

Sin paliativos. ***El Deportivo trasladó su crisis liguera a la Champions, donde hasta ahora su papel había sido impecable. Los gallegos perdieron sin ninguna excusa ante un Bayer Leverkusen que jugó con mucha fuerza y velocidad y que, incluso, podría haber conseguido un resultado más abultado. El parón vendrá bien para recuperar la moral.***

GRUPO A

Resultados

Manchester U., 3 - Boavista, 0
(Van Nistelrooij (2) y Blanc)
Nantes, 0 - Bayern Múnich, 1
(Paulo Sergio)

Clasificación

Equipo	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts
Manchester	2	1	1	0	4	1	4
Bayern	2	1	1	0	2	1	4
Boavista	2	1	0	1	4	0	3
Nantes	2	0	0	2	0	2	0

Próxima jornada

20-02-02 Boavista-Bayern Múnich
20-02-02 Manchester U.-Nantes

GRUPO B

Resultados

Barcelona, 2 - Galatasaray, 2
(Saviola (2)/Umit Karan y Fleurquín)
Roma, 0 - Liverpool, 0

Clasificación

Equipo	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts
Barcelona	2	1	1	0	5	3	4
Roma	2	0	2	0	1	1	2
Galatasaray	2	0	2	0	3	3	2
Liverpool	2	0	1	1	1	3	1

Próxima jornada

20-02-02 Barcelona-Roma
20-02-02 Liverpool-Galatasaray

GRUPO C

Resultados

Oporto, 0 - Sparta Praga, 1
(Sionko)
Real Madrid, 3 - Panathinaikos, 0
(Helguera y Raúl (2))

Clasificación

Equipo	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts
Real Madrid	2	2	0	0	6	2	6
Sparta Praga	2	1	0	1	3	3	3
Oporto	2	0	1	1	0	1	1
Panathinaikos	2	0	1	1	0	3	1

Próxima jornada

19-02-02 Real Madrid-Oporto
19-02-02 Sparta Praga-Panathinaikos

GRUPO D

Resultados

Arsenal, 3 - Juventus, 1
(Ljunberg (2) y Henry/Trezeguet)
Bayer Leverkusen, 3 - Deportivo, 0
(Zé Roberto, Neuville y Ballack)

Clasificación

Equipo	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts
Juventus	2	1	0	1	5	3	3
Arsenal	2	1	0	1	3	3	3
B. Leverkusen	2	1	0	1	3	4	3
Deportivo	2	1	0	1	2	3	3

Próxima jornada

19-02-02 Bayer Leverkusen-Arsenal
19-02-02 Juventus-Deportivo

El once de la jornada

Goleadores

9	Trezeguet	Juventus
6	Henry	Arsenal
6	Elber	Bayern
6	Van Nistelrooij	Manchester U.
5	Kluivert	Barcelona

Van Nistelrooij

Top de ganancias

Real Madrid	961,5 millones
Barcelona	906,5 millones
Bayern Múnich	906,5 millones
Deportivo	879 millones
Sparta Praga	879 millones
Juventus	879 millones
B. Leverkusen	879 millones
Panathinaikos	851,5 millones
Liverpool	824 millones
Manchester U.	824 millones

Su segunda victoria en la segunda jornada ante el Panathinaikos colocó al Real Madrid como líder en ganancias.

Celtic, 1 Valencia, 0

Celtic	Valencia
Douglas	Cañizares
Mjällby	Curro Torres (Angloma, 46')
Valgaeren	Ayala
Balde	Djukic
Petrov	Pellegrino
Lambert	Carboni
Lennon	Vicente
Petta (Thompson, 84')	De los Santos
Moravcik (Sylla, 54')	Fabio Aurelio (Mista, 67')
(Hartson, 110')	Aimar (J. Sánchez, 83')
Sutton	Carew
Hartson	

Árbitro: Erik Fisker (Dinamarca).
Tarjetas amarillas: Sylla, Moravcik, Aimar, Ayala y Vicente.
Goles: 1-0, Larsson (48').
Penaltys: 4-5, (Lambert, Thompson, Sutton, Hartson/Carew, De los Santos, Sánchez, Pellegrino, Mista)
Campo: Celtic Park. **Espectadores:** 57.200.
Jugado: 6-12-2001.

Mallorca, 1 Slovan Liberec, 2

Mallorca	Slovan Liberec
Leo Franco	Kinsky
Campano	Johana
Olaizola	Lukas
Nadal	Holenak
Vicente (C. Díaz, 74')	Janu
M. Soler	Capek (Kucera, 90')
F. Soler	Langer
Paunovic (Novo, 62')	Kolousek
Eto'o	Jun (Neumann, 60')
Luque (Carlos, 62')	Stjaner
Biagini	Baffour (Moravek, 80')

Árbitro: Eric Poulat (Francia).
Tarjetas amarillas: -.
Goles: 0-1, Baffour (55'); 0-2, Stajner (68'); 1-2, Eto'o (80' -p.-)
Campo: Son Moix.
Espectadores: 16.000.
Jugado: 7-12-2001.

Otros resultados

PSV Eindhoven (HOL) - PAOK Salónica (Gre)	4-1 (2-3)
Lille (FRA) - Fiorentina (ITA)	2-0 (1-0)
Hertha Berlín (ALE) - **Servette** (SUI)	0-3 (0-0)
Inter de Milán (ITA) - Ipswich Town (ING)	4-1 (0-1)
PSG (FRA) - **Glasgow Rangers** (*) (ESC)	0-0 (0-0)
Friburgo (ALE) - **Feyenoord** (HOL)	2-2 (0-1)
Litex Lovech (BUL) - **AEK Atenas** (GRE)	1-1 (2-3)
Brondby (DIN) - **Parma (ITA)**	0-3 (1-1)
Leeds (ING) - Grasshoppers (SUI)	2-2 (2-1)
Roda (HOL) - Girondins (FRA)	2-0 (0-1)
Lokomotiv M. (RUS) - **Hapoel Tel-Aviv** (ISR)	0-1 (1-2)
B. Dortmund (ALE) - Copenhague (DIN)	1-0 (1-0)
Sporting Lisboa (POR) - **Milan (ITA)**	1-1 (0-2)
Olympique Lyon (FRA) - Brujas (BEL)	3-0 (1-4)

(*) Clasificado por penaltys

Mista, que sustituyó a Fabio Aurelio, marcó el gol decisivo en la tanda de penaltys (concretamente en el décimo-cuarto lanzamiento) que certificó la clasificación para octavos de final.

¿Qué profesión tenía John Langenus, árbitro de la primera final de un Mundial?

entérate aquí:

www.donbalon.es

Noticias de última hora • Todo el fútbol nacional • Primera División • Segunda División • Segunda División B
Tercera División • Más de 60 paises a tu alcance • Reportajes • Entrevistas • Estadística
Historia • Anécdotas • Concursos • Polémicas • Mercadillo...

CUESTIONARIO

por Maties Adrover

Alejandro Campano se ha convertido por méritos propios en la revelación del Real Mallorca. De niño era del Betis, pero acabó militando en las categorías inferiores del Sevilla. El año pasado aterrizó en el filial bermellón y en la actual se ha hecho un hueco en el primer equipo donde, a pesar de haber retrasado su posición al lateral derecho, sigue sorprendiendo por su talante ofensivo.

Campano

"¿Mi refrán favorito? Siempre pa'alante, nunca pa'atrás"

1. -¿Estado civil?
-Soltero.

2. -¿Cuáles son sus estudios?
-FP.

3. -¿Cuál es su mayor virtud?
-La humildad.

4. -¿Y su peor defecto?
-Que soy demasiado *buena gente*.

5. - De no ser futbolista, ¿qué hubiera sido?
-Escayolista.

6. -¿De qué equipo fue seguidor cuando era niño?
-Del Betis.

7. -¿Cuál es su cantante, o grupo, favorito?
-Estopa.

8. -¿Cuál ha sido el último CD que ha comprado?
-El de Shakira.

9. -¿Quiénes son su actor y actriz favoritos?
-Jean Claude Van Damme y Penélope Cruz.

10. -¿Cuál es la última película que ha visto en el cine?
-La mandolina del capitán Corelli.

11. -¿Qué libro ha sido el último que ha leído?
-'Yo soy el Diego' de Maradona.

12. -¿Qué tipo de prensa lee?
-Deportiva.

13. -¿Cree que los periodistas de este país saben de fútbol?
-En general, sí.

14. -¿El Larguero, Super García o El Tirachinas?
-El Larguero.

15. -¿Su programa de televisión favorito?
-Lluvia de estrellas.

16. -¿Comida preferida?
-La pasta.

17. -Una ciudad.
-Sevilla.

18. -¿Qué monumento de los construidos considera más importante?
-La Giralda

19. -¿Qué lugar del mundo le gustaría visitar?
-Cuba.

20. -¿Qué coche tiene?
-Un BMW 3.18 coupé.

21. -¿Cuál es su refrán favorito?
-"Siempre pa'alante, nunca pa'atrás".

22. -¿Se liga más siendo futbolista?
-Sinceramente, sí.

23. -¿Cuál es la mujer más sexy que conoce, al margen de la suya?
-Como la mía no hay ninguna.

24. -Para usted, en el acto sexual, ¿es imprescindible el amor?
-Sí.

25. -¿Se rinde más en el campo después de haber practicado sexo?
-No creo que pueda influir.

26. -A priori, ¿perdonaría un acto de infidelidad pasajero?
-No.

27. -¿Qué es lo primero en su escala de valores?
-La humildad.

28. -¿Qué opina de la homosexualidad?
-No me gusta.

29. - ¿A favor o en contra de la pena de muerte?
-En algunos casos estoy a favor; en otros, en contra.

30. -¿Tiene algún inconveniente el ser rico?
-Según la persona.

31. ¿Colabora con alguna asociación benéfica?
-Con ninguna asociación, pero sí con dos chiquillos de Jerez.

32. -No aceptar una prima a terceros por ganar, ¿es de honrados o de tontos?
-Todo lo que sea por ganar, se tiene que aceptar.

33. - ¿Cuándo lloró por última vez?
-Después del debut en San Mamés, cuando vi a mis padres al regresar a Mallorca.

34. -¿Qué aprendió de sus padres?
-A ser luchador y nunca venirse abajo.

35. -¿Cuál ha sido el día más feliz de su vida?
-El día después del partido contra el Arsenal.

36. -¿Y el más triste?
-Cuando murió mi tío.

37. - ¿Cuál es el último capricho que se ha permitido?
-Un piso en Palma de Mallorca.

"Mi peor defecto es que soy demasiado *buena gente*"

Nuria Launes (Don Balón)

"De no ser futbolista, creo que habría sido escayolista"

38. -El mayor placer de esta vida es...
-Vivir lo mejor posible.

39. -¿Qué hará cuando se retire del fútbol?
-Trabajar en algo relacionado con el fútbol.

40. -¿José Tomás o El Juli?
-El Juli.

41. -¿Cuál es su político favorito?
-Ninguno.

42. ¿Qué piensa de los nacionalismos?
-De este tema no opino.

43. -¿A qué personalidad del mundo le gustaría conocer?
-A Jean Claude Van Damme.

44. -¿Qué ídolos tuvo usted?
-Suker y Almeyda.

45. -¿Qué sobra en el fútbol español?
-Entendidos.

46. -¿En qué invierte sus ahorros?
-La mayoría, en ladrillos.

47. -¿Navega usted por Internet?
-No.

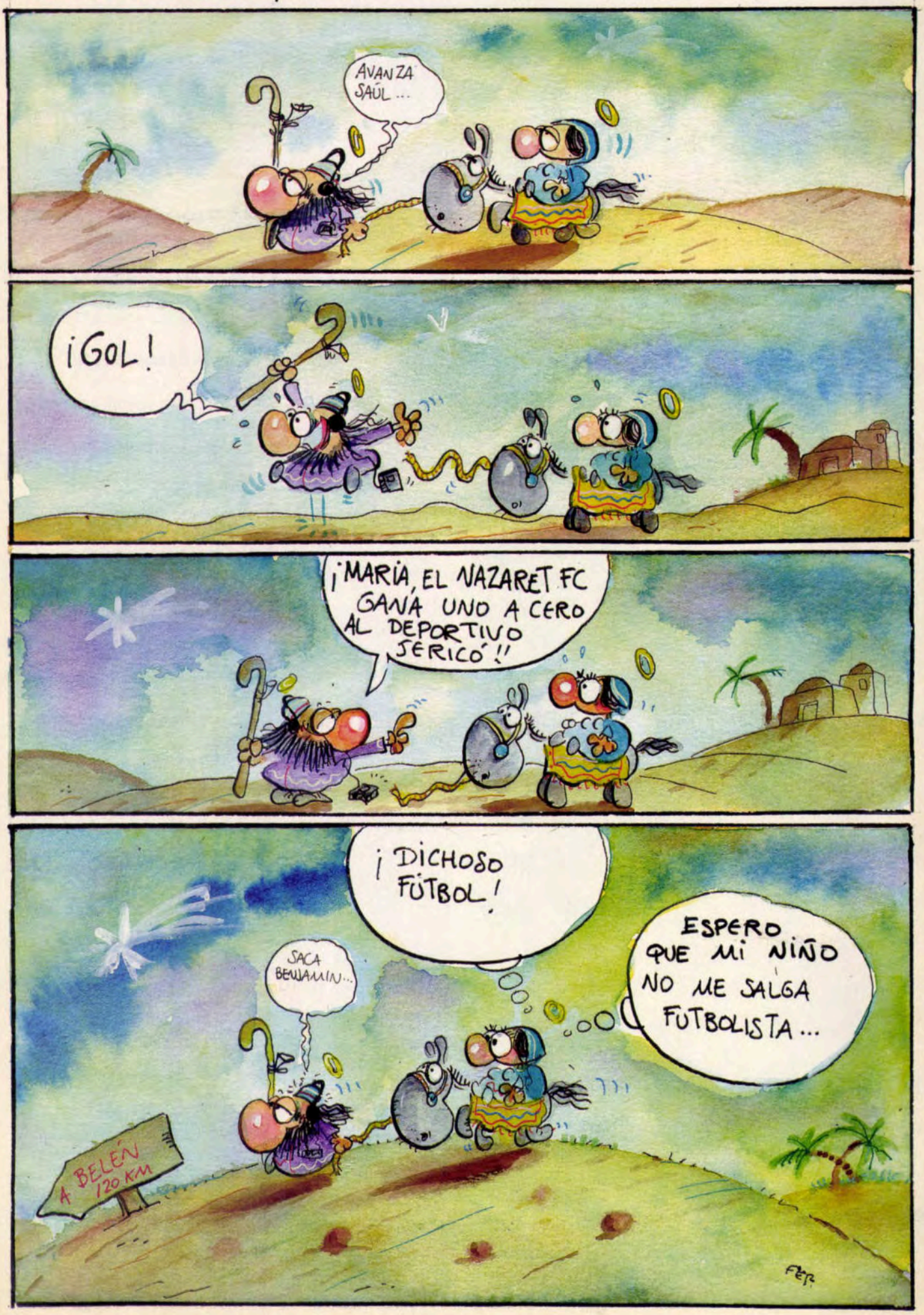
48. -¿Tiene manías antes de salir al campo?
-No.

49. - ¿Dónde suele ir de vacaciones?
-A Sevilla, a casa. En alguna ocasión voy a Marbella.

50. - Formule un deseo en voz alta...
-Que siga todo tal y como está ahora mismo. ■

"Me gustaría conocer a Jean Claude Van Damme"

FUERA DE JUEGO por Fer



Suscríbete a don balon

por 1 año y recibirás **gratis**:

Extra Dorsales

Copas Europeas

Extra Liga

Todo Fútbol

Calendarios 1ª-2ª y 2ªB-3ª

IMPORTANTE: Existe la posibilidad de enviar las revistas a través de Courier. Consulte precios al Tel. 93 2092000

Datos personales:

Nombre.....

.....

.....

NIF.....

Teléfono.....

Calle.....

.....Nº.....

Población.....

.....CP.....

Provincia.....

Forma de pago:

☐ **Domiciliación bancaria**

Les ruego que con cargo a mi cuenta atiendan hasta nueva orden los recibos que presente Editorial Don Balón, S.A. en concepto de mi suscripción a la revista Don Balón.

Titular.....**Caja o Banco**.....

Domicilio.....**nº**.....**C.P.**.....**Población**.....**Provincia**.....

Entidad.....**Oficina nº**.....**D.C.**.....**Nº de cuenta**.....

☐ **Cheque o recibo bancario (sólo nacionales)**

☐ **Giro Postal**

☐ **Trans. Bancaria** BANCO CENTRAL HISPANO Entidad 0049. Oficina nº 3079. D.C. 85. Nº cta. 1910295160

☐ **VISA** ☐ **AMEX** ☐ **MASTER CARD** ☐ **EURO CARD**

Tarjeta nº.....

Fecha de caducidad.....

Nombre del titular.....

Firma del titular

Precios:

	Anual	Bianual (10% Dto. deducido)
España	18.200 pts. 109.38 €	32.760 pts 196.89 €
Europa	34.814 Pts. 209.24 €	64.783 Pts. 389.35 €
América	41.711 Pts. 250.69 €	77.227 Pts. 464.14 €
Resto Mundo	54.434 Pts. 327.15 €	101.598 Pts. 610.62 €

Enviar a: EDITORIAL DON BALON S.A., Avda. Diagonal 435, 1º 2ª, 08036 BARCELONA, Tel: (93) 209.20.00

Prensa Radio TV

Un profundo madridismo se respiró por los medios de comunicación. Fuera caretas en estos momentos dulces del club blanco que tiene la deuda saldada y campea victorioso por los campos. El Barcelona anda desorientado. Dicen que Rivaldo está como ido y Kluivert bebido, según confirmó un control de alcoholemia de la Guardia Urbana.

TORMENTA TRAS LA DERROTA
¿Dónde está el crack?
MUNDO DEPORTIVO
Fracasó la emisión del sorteo del Mundial 02
Los dibujos animados de T5 y la música de TVE ganaron a A3
2002 FIFA WORLD CUP KOREA/JAPAN
as

Palos por doquier. *La página audiovisual de As no dejó pasar la ocasión de criticar la emisión del sorteo realizada por Antena 3, "un acto de interés en el que los aficionados se encontraron con unas largas y tediosas charlas de estudio". Mundo Deportivo dedicó también una nota al pasotismo de Rivaldo sobre el campo.*

El Madrid, equipo de Teleñecos. *La promoción de As es simpática, pero las comparaciones odiosas, ¿quién será la cerdita Peggy? ¿Hierro? ¿Por qué el flequillo de uno de los teleñecos es idéntico al de Zidane?*

3 LUNES DICIEMBRE

Millones calentitos

Florentino pisó El Larguero en plan triunfador. Con sus millones calentitos en el bolsillo, el 'presi' del Madrid empezó a repartir convites a diestro y siniestro: los de la barra que se tomen lo que quieran, ¡ele!. **"Se lo ha 'currao' usted, eh"**, respaldó De la Morena. **"Bueno, habían tres opciones: traspasar jugadores emblemáticos, convertirse en S.A. o vender la ciudad deportiva"**. Tras saldar la deuda y construir el nuevo complejo deportivo, calcularon que aproximadamente restarían unos 5.000 millones de pesetas en las arcas del club. O sea que además de los de la barra, los que están sentados también pueden tomarse lo que quieran, ¡ele!. El almirante de Admira (Vía Digital,

"El sorteo del Mundial en Antena 3 fue como un show de los hermanos Calatrava", Manolete en la Ser

Antena 3 y Onda Cero) don José María García quiere unidad en el destino hacia lo universal. Ni flaquezas ni traidores para hacer frente a las fuerzas del 'imperio' como Manolete, quien osó comparar el sorteo del Mundial ofrecido en Antena 3 y presentado por García con un show de los hermanos Calatrava. **"Embuste, chapuza... la máxima suya es: no dejes que la realidad te estropeé una noticia"**, dijo don José María, quien calificó también de falso el rumor que corrió sobre que él había exigido borrar a Matías Prats del programa del sorteo.
El Tirachinas hizo de perrito faldero con Clemente. Abellán prometió hacer guardia a la puerta de su casa para en caso de no comentar el Mundial con Antena 3, lo haga para la Cope. Incluso, cerró el micrófono a Azuara para que no estropease el idilio, realizando alguna pregunta incómoda.

4 MARTES DICIEMBRE

Mocitas y chulapones

El Real Madrid colapsó las ondas. Todo el mundo quiso llenarse la boca con el club en su paseo victorioso por la Champions League. **"Es un equipo galáctico, orgásmico..."**, declaró Azuara en El Tirachinas, aunque su mordacidad encontró también un pero: Morientes, **"si el Madrid tuviese a un delantero centro como Hugo Sánchez se hincharía a meter goles"**. El colaborador Roncero, al igual que las mocitas madrileñas, está alegre y risueño porque juega y gana su Real, **"no es chulería, pero en Europa no tenemos rival. Sólo el Bayern Múnich puede hacernos sombra"**.
Las lenguas que señalan al monarca Juan Carlos I madridista confeso se desataron. **"El Rey es muy merengón"**, lanzaron en la Cope, mientras que en El Larguero de la Ser afirmaron que **"se le ve muy a gusto en el Bernabéu"**. García se sumó a la euforia blanca con comentarios de tipo más técnico, **"todo el mundo sabe la alineación del Real Madrid: sota, caballo y rey"**.
Quien miró atrás con ira fue Zé Roberto, el ex jugador del Madrid que ejerce en la actualidad en el Bayer Leverkusen, **"yo 'estaba' joven y no me dieron tiempo de adaptación. Ahora yo triunfo en Alemania"**. De

"El Madrid es orgásmico, pero falla Morientes. Le falta un delantero como Hugo Sánchez" (Cope)

su éxito puede responder también el Deportivo. Zé Roberto se convirtió en uno de los verdugos de los gallegos en la Champions y provocó pancartas de **"Irureta soso"**. SuperGarcía fue contundente en la defensa del técnico del Depor y al estilo de Aznar manifestó: **"Si alguien piensa eso, que se váya a plantar cebollinos"**.

5
MIÉRCOLES
DICIEMBRE

Moros en la costa

Guerra al infiel. Las huestes de El Larguero iniciaron su particular batalla de Lepanto contra el invasor turco que vino al Camp Nou con el objetivo de piratear en nuestras costas. **"Pendencieros, macarras, sucios... que equipo más asqueroso ¡brrrr! estos del Galatasaray"**, declaró De la Morena. El conductor del programa puso la 'alcachofa' al vicepresidente azulgrana Ángel Fernández para incitarle a que soltase algunos despropósitos por antena. El directivo juega de defensa central siempre presto a cruce para tapar a Gaspart y Rexach. **"Cuando un jugador se 'columpia' hay que darle un toque, porque muchos no dan el cien por cien"**, concluyó Fernández. Rivaldo, por ejemplo, no se ve, **"parece ido, no es el de antes, no tiene la cabeza en su sitio, no es feliz, está angustiado"**. La retahila de quejas fue lanzada en El Tirachinas, mientras que en El Larguero, un Ángel Fernández ya más 'caliente' ofreció cierta incontinencia verbal está vez contra el ex presidente Núñez por su ausencia en actos a los cuales se encontraba invitado, **"es un orgulloso, un vanidoso y está de vuelta de todo. Estas apreciaciones las hago de buen rollo, eh"**. García mantuvo sus ataques al EGM, **"una especie de contubernio que controla y dirige el Grupo Prisa** -aseguró- **y al que todos tienen miedo"**. Palermo pidió compasión respecto a estas ya habituales peroratas, **"tengo sueño, José María"**.

"Núñez es un orgulloso, vanidoso, etc., pero todo esto lo digo de buen rollo", Ángel Fernández en la Ser

6
JUEVES
DICIEMBRE

Una pica en Glasgow

Pica del Valencia en Escocia. Bofetada en el mismo Glasgow al Celtic. Los penalties fueron en esta ocasión favorables para los ché. Pellegrino no erró, Cañizares estuvo sensacional y Mista apuntilló. Los protagonistas pasaron por las ondas uno detrás de otro, incluidos el presidente Ortí y el entrenador Benítez. Corrió el rumor que el jefe de prensa del Valencia había llamado a Sánchez Broto, portero español que juega en la liga escocesa, para que se chivase como iban a tirar los del Celtic las penas máximas, **"ah, pues no teníamos ni idea. Nos habrá ayudado por telepatía"**, certificó Rafa Benítez. Fuerza mental, desde luego, sí que hubo. Incluso para superar la última sorpresa que les deparó la noche. El avión con el cual regresaron a Valencia fue el mismo con el que los jugadores y acompañantes del Real Madrid tuvieron el mayúsculo susto recientemente. El Agua del Carmen 'finest old 12 años' volvió a agotarse. Curioso que hace unas semanas el Deportivo voló también en este aparato en su desplazamiento de Champions. El comentario estuvo cantado: **"¿Es que no hay otro avión en toda España?"**. Denuncias también en El Tirachinas sobre el cacareado Hospitalet-Deportivo de Copa en césped artificial. Las críticas se dirigieron hacia la Federación Española por sus dietas y comidas pantagruélicas. De rebote, los tiros alcanzaron también al colectivo arbitral, **"Lloncch Andreu pasó de ser íntimo con los dirigentes arbitrales a darles de hostias. ¡Qué pena de fútbol!"**.

Los equipos españoles que se desplazan por Europa viajan en el mismo avión que dio el susto al Real Madrid

SPORT

REXACH AMENAZA CON CORTAR CABEZAS

MANO DURA

ANALISIS DE LA SITUACION

Gaspart da un toque a la plantilla

Rivaldo reconoce no estar en forma

Pichi Alonso aporta soluciones

"¿En qué equipo creéis que estáis jugando? Esto es el Barça"

"A mi me echarán, pero yo me llevaré antes a dos o tres por delante"

"Os da igual perder que ganar. A mi no. No me dejaré arrastrar por vosotros"

Un topo anda suelto. *La bronca de Rexach a sus pupilos fue filtrada al diario Sport que contó con pelos y señales por donde habían ido los tiros del rapapolvo del técnico a los jugadores.*

LA VANGUARDIA

NUTRICIÓN:

POTITOS CON GUARDIOLONA

Positiva mezcla de aromas de Montserrat, crema catalana, "calçots" de Valls y butifarra de Vic. Se deja reposar tres años en un pote cerrado, hasta que se forma una pasta de color azulgranoso. El deportista, al tomarla, corre como un galgo y tiene la fuerza de un toro. De la posterior diarrea se obtiene la nandrolona catalana con DO.

Mordaces. *La página de humor de La Vanguardia dominical no tuvo piedad con el positivo antidoping de Guardiola. Nandrolona con denominación de origen.*

"La única verdad la contó AS"

as

¡Menuda turca!

Con la ayuda de un arbitraje casero, el Barcelona apenas pudo empatar un partido que el Galatasaray ganaba 0-2 al descanso

■ Para la Agencia Ana... Noticias, la oficial en ... "la única verdad de la ... española la contó e... AS". Anatolia di... se a lo escrito e... riódico: "Roche... ser expulsado p... entrada, en cam... fue por una muc... ligrosa. El Barça...

Detienen a Kluivert por conducir bebido

No superó un control de alcoholemia a las tres de la madrugada

Dio una tasa de 0,75

Verdad de la buena. *Las agencias de noticias turcas destacaron la labor de nuestro compañero de As en la crónica del Barcelona-Galatasaray. El titular, además, pudo servir también para la noticia del positivo de Kluivert en un control nocturno de la Guardia Urbana. Nandrolona, en esta ocasión, no fue.*

Transcripción de Anthony Houses

Ligas europeas

Italia

Piacenza-Bolonia	2-0
Brescia-Inter	1-3
Chievo-Lecce	2-1
Lazio-Fiorentina	3-0
Parma-Roma	1-2
Peruggia-Venecia	2-0
Torino-Atalanta	1-2
Udinese-Verona	2-1
Milan-Juventus	1-1

Clasificación (13ª jornada)

Inter	28	Brescia	17
Chievo	26	Atalanta	17
Roma	26	Piacenza	15
Lazio	23	Torino	13
Milan	23	Lecce	13
Juventus	21	Peruggia	13
Bolonia	20	Parma	11
Verona	19	Fiorentina	10
Udinese	18	Venecia	4

Alemania

Bayern-Wolfsburgo	3-3
Stuttgart-Múnich 1860	0-1
E. Cottbus-Kaiserlautern	0-2
Friburgo-Colonia	0-0
B. Dortmund-Hamburgo	1-0
St. Pauli-Werder Bremen	0-3
B. Leverkusen-Nüremberg	4-2
Schalke 04-Hertha Berlín	0-0
B. M'gladbach-H. Rostock	0-2

Clasificación (15ª jornada)

B. Leverkusen	39	Wolfsburgo	19
B. Dortmund	37	Friburgo	17
Kaiserslautern	34	Hamburgo	16
Bayern	33	Hansa Rostock	16
Werder Bremen	32	B. M'gladbach	15
Hertha Berlín	28	E. Cottbus	13
Schalke 04	26	Colonia	12
Stuttgart	23	Nuremberg	11
Munich 1860	23	St. Pauli	7

Inglaterra

Arsenal-Aston Villa	3-2
Blackburn-Leeds	1-2
Charlton-Tottenham	3-1
Derby County-Bolton	1-0
Fulham-Everton	2-0
Ipswich Town-Newcastle	0-1
Leicester-Southampton	0-4
Liverpool-Middlesbrough	2-0
Manchester U.-West Ham	0-1
Sunderland-Chelsea	0-0

Clasificación (16ª jornada)

Liverpool	32	Bolton	20
Arsenal	29	Sunderland	20
Leeds	28	Blackburn	19
Newcastle	27	Middlesbrough	19
Chelsea	24	Charlton	18
Aston Villa	23	West Ham	18
Fulham	22	Leicester	13
Manchester Utd.	21	Southampton	13
Tottenham	21	Derby County	13
Everton	20	Ipswich	9

Francia

Auxerre-Mónaco	2-0
Bastia-Troyes	2-0
Guingamp-Lens	1-0
Lille-Sochaux	1-2
Lyon-Burdeos	1-0
Marsella-Lorient	3-2
Metz-Paris SG	0-2
Nantes-Montpellier	1-2
Sedan-Rennes	0-0

Clasificación (17ª jornada)

Lens	35	Olympique	22
Lyon	33	Guingamp	20
Auxerre	32	Rennes	19
Lille	30	Bastia	19
Paris SG	27	Mónaco	17
Girondins	27	Metz	17
Sochaux	26	Sedan	16
Troyes	25	Lorient	15
Montpellier	22	Nantes	13

Holanda

Fortuna Sittard-Den Bosch	1-3
Vitesse-De Graafschap	2-1
Nac Breda-RKC	0-1
Willem II-Heerenveen	2-2
AZ Alkmaar-Roda JC	1-2
Feyenoord-NEC	5-0
PSV Eindhoven-Twente	1-0
Groningen-Sparta	0-0

Clasificación (17ª jornada)

Feyenoord	34	Willem II	20
Ajax	32	NEC	19
PSV	30	Den Bosch	19
Heerenveen	29	Roda	18
NAC Breda	28	Groningen	18
Utrecht	27	Sparta Rotterdam	18
Vitesse	26	De Graafschap	17
RKC	26	Twente	16
AZ Alkmaar	20	Fortuna Sittard	9

Comentarios

El Inter consolida su liderato al vencer a domicilio al Brescia. Ronaldo volvió a marcar tras 25 meses sin hacerlo y formó una dupla terrorífica con Vieri, que marcó dos goles y dio la asistencia al astro brasileño. En el partido de la jornada, Milan y Juventus empataron a un gol. Shevchenko adelantó al equipo milanista y Del Piero anotó un dudoso penalty de Maldini sobre el ex sevillista Zalayeta. Por su parte, la Lazio de Mendieta, que sólo disputó los cinco últimos minutos, alarga la agonía de la Fiorentina, con goles de Poborsky, Crespo y Claudio López, que salió desde el banquillo.

Pocas sorpresas en la Liga alemana, donde todos los equipos importantes, excepto el Bayern, se hicieron con la victoria. Así, el Bayer Leverkusen, con goles de Sebescen, Neuville, Ballack y Zé Roberto, sigue al frente de la clasificación, con Borussia Dortmund y Kaiserlautern pisándole los talones. Mientras, el Bayern de Munich sólo pudo empatar en casa ante el Wolfsburgo, en un partido extraño. El peruano Pizarro, por dos veces, y Elber fueron los goleadores muniqueses. En la zona baja, el único que cogió aire fue el Hansa Rostock, que batió a domicilio al Borussia Moenchengladbach.

El Manchester United continúa su caída en picado, tras perder su tercer partido consecutivo, esta vez ante el modesto West Ham, y se hunde en la tabla clasificatoria. Jermaine Defoe fue el verdugo de los 'diablos rojos'. Alex Ferguson volvió a dejar en el banquillo a David Beckham, mientras que Verón y Van Nistelrooy, sus dos grandes fichajes de este año, se quedaron fuera de la convocatoria. Por su parte, el Liverpool, que ganó al 'Boro' con goles de Michael Owen y Patrick Berger, consolida su liderato, aunque Arsenal, Leeds y Newcastle siguen en la lucha por alcanzar a los 'Reds'.

Un autogol del ex deportivista Bonnissel en el último minuto ha dado la victoria y el segundo puesto al Lyon ante el Girondins, un triunfo muy valioso a tenor de la derrota del líder, el Lens, en el campo del Guingamp, merced al gol de Cedric Bardon. El Auxerre sigue de cerca a los dos clasificados, tras su victoria ante el Mónaco de Didier Deschamps, que lleva una temporada nefasta. Mexes y Djibril Cissé fueron los verdugos de los monegascos. Destaca también el pinchazo del Lille, en casa ante el Sochaux, y la victoria del Paris Saint Germain ante el Metz, con goles de Ogbeche y Okocha.

El Feyenoord consolidó su liderato en la Liga holandesa con una goleada ante el NEC Nimega. Van Hooijdonk, por dos veces, Tomasson, Bosvelt y el ex español Korneiev fueron los goleadores. El Ajax de Ronald Koeman está al acecho, mientras que el PSV y Vitesse aprovecharon el pinchazo del Heerenveen para escalar posiciones en la tabla. Por abajo, el Fortuna Sittard cada vez ve de más lejos la salvación, mientras que Twente y De Graafschap parecen haber entrado en una espiral negativa, mientras que el Roda respira con su victoria.

La Juventus pudo compensar el gol inicial de Shevchenko y empatar ante el Milan gracias al tanto de Alessandro del Piero (foto), que transformó un supuesto penalty de Maldini sobre Zalayeta.

El Arsenal de Robert Pires sigue de cerca al líder de la Liga inglesa, el Liverpool.

El Borussia Dortmund de Amoroso logró ante el Hamburgo su sexto triunfo seguido.

Bélgica

RWD Molenbeek-Brujas	2-3
Charleroi-Gante	0-3
Westerlo-Anderlecht	1-2
Germinal-Lommel	3-0
Beveren-Amberes	2-3
Lokeren-La Louviere	2-2
Mouscron-Genk	2-4
St. Trond-Lierse	0-2
Standard Lieja-Alost	2-0

Clasificación (16ª jornada)

Brujas	37	Alost	18
Genk	35	Lommel	18
Gante	33	RWD Molenbeek	17
Standard Lieja	31	Lierse	17
Anderlecht	29	Mouscron	16
Lokeren	28	Westerlo	15
GBA	26	Amberes	15
St. Trond	19	La Louviere	13
Charleroi	18	Beveren	8

Portugal

Braga-Beira Mar	3-2
Vitoria Guimaraes-Porto	2-0
Pacos Ferreira-Benfica	2-1
Gil Vicente-Alverca	3-2
Uniao Leiria-Salgueiros	7-0
Santa Clara-Vitoria Setubal	1-0
Sporting Lisboa-Varzim	Hoy

Clasificación (14ª jornada)

Porto	28	Gil Vicente	18
Benfica	27	Beira Mar	17
Sporting Lisboa	26	Pacos Ferreira	17
Boavista	26	Vitoria Setubal	16
Vitoria G.	22	Santa Clara	16
Uniao Leiria	21	Farense	14
Belenenses	20	Salgueiros	14
Braga	19	Alverca	12
Maritimo	18	Varzim	9

Comentarios

La Liga belga vivió su décimosexta jornada sin grandes sobresaltos, puesto que todos los favoritos solventaron con victoria sus respectivos partidos. El Brujas, que derrotó a domicilio al RWD Molenbeek por 2 a 3, se mantiene como líder una jornada más, con dos puntos de ventaja sobre el Genk, segundo clasificado, y un partido menos. Gante, Standard Lieja y Anderlecht se mantienen con aspiraciones.

La inesperada derrota del Boavista ante el Marítimo deja al Sporting de Lisboa como líder en solitario. Los verdiblancos golearon al colista Varzim con goles de Jardel, por partido doble, Quaresma y Joao Pinto. Por su parte, el Vitoria de Guimaraes sorprendió al Oporto, con goles de Marco y Assis. La goleada de la jornada la logró el Uniao Leiria, que endosó siete goles al Salgueiros en media hora.

1ª DIVISIÓN

Jornada nº 16

Clasificación

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. Alavés	16	9	3	4	19	9	30
2. Deportivo	16	9	2	4	29	21	29
3. R. Madrid	16	7	4	4	29	19	28
4. Betis	16	8	4	4	18	13	28
5. Athletic	16	6	6	3	24	22	27
6. Celta	16	5	7	3	31	20	25
7. Valencia	16	5	8	2	15	12	24
8. Barcelona	16	6	6	3	24	15	24
9. Villarreal	16	6	4	5	17	16	22
10. Valladolid	16	6	3	7	18	26	21
11. Sevilla	16	5	6	4	26	21	21
12. Espanyol	16	5	3	7	20	26	21
13. Málaga	16	4	5	6	18	21	20
14. Zaragoza	16	6	2	7	15	21	20
15. Las Palmas	16	4	4	7	16	14	19
16. Mallorca	16	5	4	7	17	22	19
17. Osasuna	16	5	3	7	14	22	18
18. Tenerife	16	5	2	9	11	19	17
19. R. Sociedad	16	4	3	9	16	24	15
20. Rayo	16	3	2	11	15	29	11

Próxima jornada

Villarreal-Barcelona
Celta-Zaragoza
Alavés-Sevilla
Athletic-Rayo
Las Palmas-Osasuna
Valladolid-Tenerife
Real Madrid-Real Sociedad
Betis-Mallorca
Málaga-Deportivo
Espanyol-Valencia

Equipo de la semana

La Liga de los Hándicaps

	Ptos.
1. Alavés	33
2. Betis	31
3. Athletic	28
4. Valladolid	25
5. Celta	26
6. Villarreal	25
7. Sevilla	25
8. Deportivo	27
9. Málaga	24
10. Las Palmas	23
11. Zaragoza	22
12. Osasuna	24
13. Tenerife	21
14. Espanyol	21
15. Mallorca	20
16. Real Sociedad	17
17. Rayo	16
18. Valencia	15
19. Barcelona	6
20. R. Madrid	5

Según los presupuestos de los clubs

ARBITRO

RAMÍREZ DOMÍNGUEZ
(Deportivo-Valencia) (7)

La quiniela

Villarreal-Espanyol	X
Barcelona-Celta	X
Zaragoza-Alavés	2
Sevilla-Athletic	X
Rayo-Las Palmas	X
Osasuna-Valladolid	1
Tenerife-Real Madrid	2
Real Sociedad-Betis	X
Mallorca-Málaga	X
Deportivo-Valencia	1
Salamanca-Xerez	X
Badajoz-Ferrol	1
Córdoba-Burgos	X
Murcia-Extremadura	1
Atlético-Oviedo	X

Recaudación: 2,027,088,100 pts.

4 de 15	50,677,203 pts.
19 de 14	16,003,327 pts.
534 de 13	379,605 pts.
7,015 de 12	28,896 pts.
54,237 de 11	3,737 pts.

Goleadores

9 goles	Urzaiz	Athletic
8 goles	Diego Tristán	Deportivo
7 goles	Raúl	R. Madrid
	Catanha	Celta
	Moisés	Sevilla
	Saviola	Barcelona
6 goles	Morientes	R. Madrid
	Edú	Celta
	Jesuli	Celta
	Tote	Valladolid
	Yordi	Zaragoza
5 goles	Kluivert	Barcelona

Urzaiz sigue en racha y volvió a marcar.

2ª DIVISIÓN

Jornada nº 18

Clasificación

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. Atlético	18	12	4	2	30	12	40
2. Xerez	18	11	1	5	23	15	35
3. Oviedo	18	7	8	3	18	10	29
4. Racing S.	18	7	7	4	22	16	28
5. Burgos	18	8	4	6	19	15	28
6. Recreativo	18	7	7	4	17	14	28
7. Albacete	18	7	6	5	18	11	27
8. Badajoz	18	8	3	7	16	16	27
9. Salamanca	18	6	8	4	25	23	26
10. Elche	18	6	7	5	15	18	25
11. R. Ferrol	18	7	3	8	24	23	24
12. Sporting	18	6	6	6	23	22	24
13. Jaén	18	6	4	8	16	24	22
14. Eibar	18	5	7	6	18	12	22
15. Numancia	18	5	7	6	19	25	22
16. Murcia	18	4	8	6	17	20	22
17. Córdoba	18	5	4	9	19	22	20
18. Leganés	18	4	8	6	11	17	20
19. Extremadura	18	4	6	8	13	19	18
20. Levante	18	3	7	8	14	25	16
21. Gimnàstic	18	3	6	9	16	22	15
22. P. Ejido	18	2	6	10	15	27	12

Resultados

Salamanca-Xerez 1-1
Robert/Pineda.

Badajoz-Racing Ferrol 2-1
Marin y Bracamonte/Fran Nogueira.

Córdoba-Burgos 1-1
Lawal/Zubizarreta.

Recreativo-Levante 0-0

Numancia-Éibar 1-1
Antonio López/Cabrejo.

P. Ejido-Nàstic 1-0
Sergio Cruz.

Elche-Racing 1-1
Israel/Bodipo.

Sporting-Leganés 1-1
Dani Borreguero-Gámiz.

Albacete-Jaén 4-0
Duré (2), José y Basti.

Murcia-Extremadura 2-1
Godino y Loreto/Jesús.

Atlético-Oviedo 0-0

Goleadores

10 goles	Nino	Elche
9 goles	Diego Alonso	Atlético
	Pineda	Xerez
8 goles	Raúl Molina	Recreativo
7 goles	Correa	Atlético
	Ismael	R. Ferrol
	Loreto	Murcia
	Makukula	Salamanca
6 goles	Whelliton	Córdoba
	Mena	Xerez
	Manuel	Extremadura
5 goles	Deus	Gimnàstic

Próxima jornada

Salamanca-Recreativo
Levante-Sporting
Leganés-Badajoz
Ferrol-Numancia
Eibar-Albacete
Jaén-Córdoba
Burgos-Elche
Racing-Murcia
Extremadura-Atlético
Oviedo-P.Ejido
Xerez-Nastic

FICHA TÉCNICA • 1ª DIVISIÓN

Villarreal 1 — Espanyol 1

Calleja (26')

Tamudo (3')

Villarreal

López Vallejo 7
X. Roca 6
Unai 6
Quique Álvarez 6
Arruabarrena 6
Jorge López 6
(Guayre, 73'). .....-
Amor 6
Cagna 6
Calleja 7
(Q. Martín, 73'). .....-
Víctor 6
Craioveanu 6

Entr: Víctor Muñoz.
Otros suplentes: Unanua, Berruet, Galca, Gracia y Galván.

Espanyol

Mora 5
Lopo 6
Rotchen 6
Soldevilla 6
David García 6
Morales 5
Àlex Fernández 5
Posse 6
(Vates, 84'). .....-
Palencia 5
(Velamazán, 68'). ..5
Roger 5
(De Lucas, 46'). 5
Tamudo 7

Entr: Paco Flores.
Otros suplentes: Argensó, Fran, Aganzo y David Català.

Jugado: 09-12-01.
Árbitro: Pérez Pérez (4).
Espectadores: 17.000.
T.A.: Amor, Rotchen, Àlex Fdez. y Tamudo.
T.R.: -.
Igualado: Primera parte disputada y eléctrica en la que los amarillos llevaron el peso del encuentro, aunque los catalanes crearon peligro a la contra. En la reanudación ambos equipos se desdibujaron, si bien el Espanyol tuvo la posibilidad de lograr la victoria en el descuento.

Eloi Martínez

Barcelona 2 — Celta 2

Gabri (1') y Saviola (47')

Sergi (72', p.p.) y Edú (84')

Barcelona

Bonano 5
Puyol 6
Andersson 6
Christanval 5
(De Boer, 46') 5
Coco. 5
(Xavi, 34'). 6
Gabri 5
(Sergi, 46'). 4
Gerard 5
Cocu 5
Rivaldo 5
Saviola 7
Overmars 7

Entr: Carles Rexach.
Otros suplentes: Reina, Reiziger, Alfonso y Rochemback.

Celta

Cavallero 6
Coira 5
(Catanha, 62') 7
Cáceres 6
Berizzo 6
Juanfran 6
(Silvinho, 65'). 6
Luccin 6
Vagner 7
Karpin 7
Mostovoi 6
Jesuli 6
(Yago, 90'). .....-
Edú 7

Entr: Víctor Fernández.
Otros suplentes: Pinto, Sergio, Doriva y McCarthy.

Jugado: 09-12-01.
Árbitro: Losantos Omar (4).
Espectadores: 65.000.
T.A.: Xavi, Cocu, Bonano, Puyol, Karpin y Luccin.
T.R.: Karpin (RD, 93').
Disputado: Los azulgrana se adelantaron gracias a dos tempraneros goles en el inicio de cada mitad. Sin embargo, el Celta no se rindió en ningún momento y causó sensación constante de peligro. El Barça pudo sentenciar a la contra, pero los gallegos lograron empatar merecidamente.

José Devesa

Zaragoza 0 — Alavés 2

Rubén Navarro (34' y 47')

Zaragoza

Juanmi 5
Rebosio 4
Aguado 6
Paco 5
Esquerdinha 5
(Bilic, 61'). 5
Acuña 6
José Ignacio 6
Marcos Vales ...7
Juanele 5
(Galletti, 61') 5
Vellisca 5
Yordi 5

Entr: Txetxu Rojo.
Otros suplentes: Láinez, Aragón, Garitano, Chainho y Sundgren.

Alavés

Herrera 7
Kanu 7
Coloccini 8
Téllez 6
Llorens 6
Astudillo 7
Turiel 8
Pablo 7
Ibon Begoña 6
Rubén Navarro .9
(Vucko, 72') .....-
Mara. 7
(Jordi, 87'). .....-

Entr: José Manuel Esnal, 'Mané'.
Otros suplentes: Kike, Brandán, Karmona, Iván Alonso y Witschge.

Jugado: 09-12-01.
Árbitro: Carmona Méndez (Méndez Muñoz, 24') (5).
Espectadores: 26.000.
T.A.: Téllez, Rubén Navarro, Pablo y Kanu.
T.R.: -.
Sólido: El Alavés demostró su condición de líder sin despeinarse. Un Zaragoza errático no supo en ningún momento entrar en el partido. La actuación de Rubén Navarro confirmó el excelente momento de forma del conjunto de Mané.

Pedro Bosqued

Sevilla 3 — Athletic 3

Moisés (49') y Reyes (56' y 69')

Etxeberria (54'), Urzaiz (67') y Ezquerro (93')

Sevilla

Notario 5
Njegus 5
Javi Navarro 7
Pablo Alfaro 7
David 8
Gallardo 6
(Prieto, 73') .....-
Casquero 6
Podestá. 6
(Olivera, 46') 5
Fredi 7
Reyes 9
Moisés 8
(Toedtli, 86'). .....-

Entr: Joaquín Caparrós.
Otros suplentes: Olsen, Francisco, Víctor y Tomás.

Athletic

Lafuente 6
Felipe 5
(Carlos García, 44') .6
Lacruz 6
O. Vales 5
Javi González 7
Tiko. 7
Orbaiz 6
Alkiza 6
Yeste 4
(Ezquerro, 62') 7
Etxeberria 7
Urzaiz 9

Entr: Jupp Heynckes.
Otros suplentes: Aranzubia, Urrutia, Guerrero, Aitor Ocio y Murillo.

Jugado: 08-12-01.
Árbitro: Esquinas Torres (4).
Espectadores: 30.000.
T.A.: Podestá, Olivera, Fredi, Felipe, Orbaiz y Alkiza.
T.R.: -.
Trepidante: El Sevilla, que fue casi siempre superior al Athletic, se dejó empatar hasta tres veces la ventaja que cosechó. Los rojiblancos jamás le perdieron la cara al partido, y sumaron un punto en el descuento. El choque resultó trepidante en los más de noventa minutos de juego.

M. J. García

Rayo 0 — Las Palmas 0

Rayo

Lopetegui 8
Mauro 6
De Quintana 7
Mainz 6
Alcázar 6
(Glaucio, 54'). 7
Peragón 7
Helder 6
(Arteaga, 73') 5
Pablo Sanz 6
Michel 5
Bolic 5
(Bolo, 57'). 6
Baljic 5

Entr: Gregorio Manzano.
Otros suplentes: I.Etxeberria, Roy, Corina y Azkoitia.

Las Palmas

Nacho González ...7
Edu Alonso 7
Ángel 6
Olías 6
Schürrer. 6
Paqui 6
Jorge 6
(Eloy, 67'). 6
Samways 6
Josico 7
Pablo Lago 8
(Tevenet, 90'). .....-
Orlando 6
(Sequeiros, 46'). ... 5

Entr: Fernando Vázquez.
Otros suplentes: Cicovic, Carmelo, Alberto y Rubén.

Jugado: 09-12-01.
Árbitro: Rodríguez Santiago (5).
Espectadores: 10.000.
T.A.: Mauro, Mainz, Samways, P. Lago, F. Vázquez, Orlando, Paqui y Josico.
T.R.: Ángel (RD, 43') y Aparicio -masajista UDLP- (RD, 44').
Palos: Pese a jugar la segunda mitad con un jugador menos, la Unión resistió el ataque rayista, más guiado por el corazón que por la cabeza. Sequeiros envió un penalty al larguero y la mejor ocasión local se estrelló en el poste.

Juan Carlos Casas

Osasuna 1 — Valladolid 0

Armentano (86')

Osasuna

Unzué 7
Cruchaga 5
Contreras. 7
Josetxo 7
Izquierdo 7
Puñal 7
Fernando 6
(Rivero, 56'). 6
Iván Rosado 6
Palacio, ...6
(Sabino, 70'). 6
Gancedo 7
Aloisi. 7

Entr: Miguel Ángel Lotina.
Otros suplentes: Sanzol, Jusué, Manolo y Lekunberri.

Valladolid

Ricardo 7
Richetti 6
Peña 7
Tena 5
(Mario, 46'). 5
Torres Gómez 6
Jesús 6
(Luis García, 89'). ...-
Marcos. 6
Fdo. Sales. 6
Fernando 7
Tote 7
Blanco 6
(Chema, 63') 6

Entr: Pepe Moré.
Otros suplentes: Bizzarri, Eusebio, Caminero y Óscar.

Jugado: 09-12-01.
Árbitro: Fernández Marín (6).
Espectadores: 16.000.
T.A.: Puñal, Josetxo, Tena y Peña.
T.R.: Mario (2A, 90').
Salvador: El Osasuna, con un planteamiento muy ambicioso y un solitario gol de Armentano, consiguió doblegar a un Valladolid totalmente inoperante. Este triunfo rompe con la racha negativa del equipo navarro, que con estos tres puntos sale de la zona de descenso.

Patxi Barragán

Guayre (Villarreal)

Overmars (Barcelona)

Galletti (Zaragoza)

Gallardo (Sevilla)

Bolic (Rayo)

Jusué (Osasuna)

Tenerife 0 — Real Madrid 2

Iván Helguera (14') y Figo (93', pti.)

Tenerife

Aragoneses	5
Javi Venta	6
Pablo Paz	6
Lussenhoff	6
Bermudo	7
(Jaime, 83')	-
Manel	6
(Jordi, 75')	-
Martí	6
Hugo Morales	**7**
Iván Ania	6
Acorán	6
Pier	5
(Xisco, 46')	6

Entr: Pepe Mel.
Otros suplentes: Julio Iglesias, David Charcos, Alexis y Bino.

R. Madrid

Casillas	7
M. Salgado	6
Hierro	6
Pavón	6
Roberto Carlos	6
Figo	7
Helguera	**7**
Makelele	6
(Celades, 40')	6
Zidane	6
(Munitis, 87')	-
Raúl	5
Morientes	6
(Solari, 67')	6

Entr: Vicente del Bosque.
Otros suplentes: César, Geremi, Raúl Bravo y Guti.

Jugado: 08-12-01.
Árbitro: Mejuto González (5).
Espectadores: 24.000.
T.A.: Martí, Lussenhoff, Iván Ania, Iván Helguera, Makelele, Zidane y Michel Salgado.
T.R.: -.
Soso: Partido igualado en el que los hombres de Del Bosque se llevaron la victoria sin demasiados esfuerzos. Los de Mel, con un insuficiente dominio y sin acierto, no pudieron nivelar la contienda. Figo sentenció en el descuento tras un penalty polémico.

Joaquín Mesa

Real Sociedad 0 — Betis 0

R. Sociedad

Alberto	6
López Rekarte	**8**
Gurrutxaga	7
Luiz Alberto	8
Aranzabal	7
Xabi Alonso	6
Idiakez	4
(Demetradze, 79').	-
Taytun	6
(Gabilondo, 61').	6
Aranburu.	7
Khokhlov	6
Jankauskas	5
(De Paula, 36')	5

Entr: John Benjamin Toshack.
Otros suplentes: Asper, Pikabea, Barkero y Loren.

Betis

Prats	**8**
Cañas	5
Filipescu	7
Rivas	6
Luis Fernández	6
Ito	6
Joaquín	7
Benjamín	5
(Mingo, 76').	-
Capi	6
Denilson	4
(Varela, 56').	5
Amato	5
(Dani, 67').	6

Entr: Juande Ramos.
Otros suplentes: Gaspercic, Belenguer, Gudjonsson y Juanito.

Jugado: 09-12-01.
Árbitro: Puentes Leira (6).
Espectadores: 22.000.
T.A.: Gabilondo, Aranburu, Filipescu y Luis Fernández.
T.R.: -.
Impotencia: El conjunto donostiarra dominó el encuentro y mereció ganar, pero se vio impotente ante la ineficacia de sus atacantes en los metros finales. El Betis no demostró su condición de co-líder y jamás puso en demasiados aprietos a los hombres de Toshack.

Rafael Ferrer

Mallorca 1 — Málaga 1

Nadal (33')

Novo (30', p.p.)

Mallorca

Leo Franco	6
Olaizola.	6
Nadal	**8**
Vicente	-
(Niño, 6')	6
Campano	7
Marcos.	5
M. Soler	6
Novo	4
Eto,o.	7
Paunovic	4
(Riera, 61')	4
Luque	5

Entr: Sergio Kresic.
Otros suplentes: Miki, Carlos, Biagini, Paco Soler y Robles.

Málaga

Contreras	**8**
Josemi	6
Fernando Sanz	6
Litos	6
Roteta	5
Gerardo	7
(Edgar, 78').	-
Miguel Ángel	6
Romero	5
Musampa	6
Dely Valdés	5
(Zarate, 78')	-
Canabal	6

Entr: Joaquín Peiró.
Otros suplentes: Arnau, Leko, Valcarce, Larrainzar y Sandro.

Jugado: 09-12-01.
Árbitro: Undiano Mallenco (5).
Espectadores: 13.800.
T.A.: Roteta y Josemi
T.R.: -.
Equilibrado: La lesión inicial de Vicente descentró al Mallorca y el Málaga creo mucho peligro gracias a su juego aéreo. Con el 0-1, Nadal se llevó el equipo a sus espaldas y logró el empate a uno. Los baleares incluso pudieron adelantarse en el marcador. En una mala segunda parte, sólo destacó un gol fantasma de Musampa.

Maties Adrover

Deportivo 1 — Valencia 0

Diego Tristán (59', pti.)

Deportivo

Molina	7
Scaloni	6
Donato	8
Naybet	8
Romero	7
Sergio	6
Mauro Silva	7
Makaay	7
(José Manuel, 70').	-
Valerón	**9**
(Djorovic, 81').	-
Fran	7
(Amavisca, 46')	8
Diego Tristán	8

Entr: Javier Irureta.
Otros suplentes: Nuno, Capdevila, Hector y Duscher.

Valencia

Cañizares	7
Angloma	**8**
Ayala	6
Pellegrino	7
(Carew, 77')	-
Carboni	6
(Djukic, 49').	6
De los Santos	6
(Mista, 49')	6
Marchena	7
Vicente	7
Aimar	6
Fabio Aurelio	6
Salva	5

Entr: Rafa Benítez.
Otros suplentes: Palop, Garrido, Baraja y Raúl.

Jugado: 09-12-01.
Árbitro: Ramírez Domínguez (7).
Espectadores: 31.000.
T.A.: Sergio, Valerón, Carboni, Cañizares, Anglomá y Aimar.
T.R.: -.
Intenso: El Depor desarboló al Valencia en la media hora inicial del segundo tiempo en la que pudo lograr un marcador más holgado. El Valencia, carente de llegada en la primera mitad, se estiró buscando el empate y propició peligrosas contras locales.

Manolo G. Solano

Bino (Tenerife)

Luiz Alberto (R. Sociedad)

Paunovic (Mallorca)

Emerson (Deportivo)

FLASHES

• Rubén Navarro, autor de los dos goles del Alavés, celebró su primer tanto en La Romareda enseñando una dedicatoria que ilustraba su camiseta interior. Esta iba dedicada a Aitor Zabaleta, seguidor de la Real Sociedad que murió asesinado por seguidores ultras el 8 de diciembre de 1998. Otros jugadores albiazules también lucieron dicha dedicatoria.

• Osasuna se impuso por la mínima (1-0) lo que permitió al conjunto rojillo celebrar con victoria su partido 800 en Primera.

• El defensa del Mallorca Vicente Fernández se lesionó de gravedad y se perderá el resto de temporada. Vicente sufre rotura del tendón rotuliano de la rodilla derecha, una lesión de la que ya se operó hace tres años. Su periodo de recuperación se calcula para unos ocho meses.

• El defensa del Barcelona Andersson protagonizó el gran susto en el Camp Nou. El sueco tropezó violentamente con Catanha y cayó al suelo golpeándose la cabeza. Andersson perdió el conocimiento y sufrió traumatismo craneoencefálico.

• El Mallorca perdió sus dos primeros puntos en Son Moix en la 'era Kresic'. Desde la llegada del técnico croata, el Mallorca sólo había conocido la victoria en sus tres encuentros de casa.

• El Tenerife-Real Madrid supuso record de asistencia y de recaudación para la entidad tinerfeña. Tras la remodelación del Heliodoro Rodríguez López, 24.000 aficionados presenciaron un partido que dejó 100 millones de pesetas en las arcas del club chicharrero.

• El técnico de Las Palmas, Fernando Vázquez, suma cinco tarjetas amarillas tras la cartulina que vio en el partido que enfrentaba a su equipo con el Rayo Vallecano. El técnico gallego no podrá estar en banquillo de El Insular la próxima jornada ante Osasuna.

Puntuación:
10 genial
9 excelente
8 muy bien
7 bien
6 correcto
5 flojo
4 muy flojo
– menos de 20 minutos

En negrita aparece el jugador más destacado de cada equipo

kipsta

DECATHLON

El balón todo terreno

Vivacidad y estabilidad

El balón de fútbol INIT 300

- Balón de iniciación para jugar en exterior sobre terrenos abrasivos (pizarra, hierba, sintético...).

Desde el punto de vista de un uso en multisuperficies, ofrece la mejor relación entre duración y comodidad, puesto que ha sido concebido para soportar sin problemas muchas horas de juego.

- La cámara de látex proporciona un rebote de calidad y vivacidad durante el uso.

Laminado textil compuesto por 3 capas de poliéster / algodón y una capa de poliéster / viscosa: garantiza la conservación de la forma a lo largo del tiempo.

Este balón procura una buena resistencia a la abrasión gracias a su revestimiento de PVC.

- Para evitar el deterioro de la válvula, humedece la aguja cada vez que lo hinches.

Lluvia

Sintético

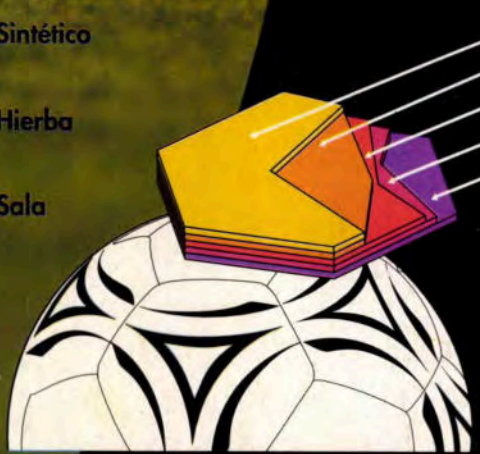
Sol

Hierba

Nieve

Sala

5 capas en láminas



P.V.P. 1.295 Ptas. (7,78 €)

TIENDAS DECATHLON EN ESPAÑA

DECATHLON ALCALÁ DE HENARES Tel: 91 887 00 00
DECATHLON ALCORCÓN Tel: 91 689 01 00
DECATHLON ALCORCÓN Tel: 91 657 89 00
DECATHLON ALDAIA Tel: 96 157 90 63
DECATHLON ALFAFAR Tel: 96 318 21 00
DECATHLON ALICANTE Tel: 965 16 71 32
DECATHLON BARAKALDO Tel: 94 497 00 22
DECATHLON BURGOS Tel: 947 27 91 27
DECATHLON CASTELLÓN Tel: 964 24 52 11
DECATHLON CIUTAT VELLA Tel: 93 342 61 61
DECATHLON GETAFE Tel: 91 691 85 40
DECATHLON GIRONA Tel: 972 41 78 63
DECATHLON IRÚN Tel: 943 63 91 70
DECATHLON LA LAGUNA Tel: 922 62 79 00
DECATHLON L'ILLA Tel: 93 444 01 54
DECATHLON MAJADAHONDA Tel: 91 639 80 60
DECATHLON MATARÓ Tel: 93 799 10 10
DECATHLON MONTIGALÁ Tel: 93 465 65 65
DECATHLON PALMA Tel: 971 60 40 32
DECATHLON PAMPLONA Tel: 948 30 95 95
DECATHLON PTO. SANTA MARIA Tel: 956 56 90 26
DECATHLON SAN SEBASTIAN Tel: 943 37 67 00
DECATHLON ST BOI Tel: 93 635 85 00
DECATHLON TARRAGONA Tel: 977 55 60 60
DECATHLON TERRASSA Tel: 93 731 81 00
DECATHLON ZARAGOZA Tel: 976 72 91 00